Module handbook

B.A.

Transcultural European Studies: Languages, Cultures, Interactions (TES) (PStO 2023)

Transkulturelle Europastudien: Sprachen, Kulturen, Interaktionen (TES) (PStO 2023)

Études transculturelles européennes: langues, cultures, interactions (ETE) (PStO 2023)

Estudios transculturales europeos: lenguas, culturas, interacciones (ETE) (PStO 2023)
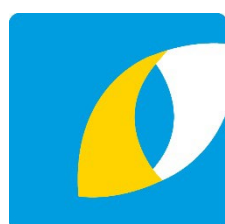
First enrolment: Fall semester 2023/24

Europa-Universität Flensburg

Université de Strasbourg

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA | uma.es

Université franco-allemande Deutsch-Französische Hochschule

Recommended Semester Plan

Recommended semester plan when starting at the Europa-Universität Flensburg

Semester & University	Language acquisition	Europe		Culture, language, literature & media		
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0					
1 & 2 **EUF**	Spracherwerb I EUF 1 (10 CP)	Europanarrative EUF 2 (7 CP)		Sprachreflexion, Sprachbewusstsein, Sprachdiskussion EUF 3 (5 CP)	Europa: Sprache, Kultur, Literatur, Medien EUF 4 (5 CP)	Wissen-schaftliches Arbeiten EUF 5 (3 CP)
	Spracherwerb II EUF 6 (10 CP)	Europaideen und europäische Geistesgeschichte EUF 7 (7 CP)		Sprachphilosophie und linguistische Anthropologie EUF 8 (5 CP)	Narratologie/ Erzähltraditionen EUF 9 (5 CP)	Ästhetische Analyse EUF 10 (3 CP)
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0					
3 & 4 or 5 & 6 **UMA**	Lenguas para la transculturalidad I & II UMA 11 + 15 (12 + 12 CP)	Historia de Europa UMA 3 (6 CP)	El latín y las lenguas de Europa UMA 12 (6 CP)	Raíces clásicas de Europa e historia del arte I UMA 13 (6 CP)	Historia, geografía e historia del arte I UMA 14 (6 CP)	
		Literatura europea UMA 8 (6 CP)	Sistemas e instituciones internacionales UMA 9 (6 CP)	Raíces clásicas de Europa e historia del arte II UMA 16 (6 CP)	Historia, geografía e historia del arte II UMA 17 (6 CP)	
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0					
5 & 6 or 3 & 4 **Unistra**	Acquisition des langues et linguistique I Unistra 7 (8 CP)	Histoire culturelle: Espagne/espace germanophone I & II Unistra 8 + 12 (6 + 6 CP)		Littératures européennes I Unistra 10 (9 CP)		
	Acquisition des langues et linguistique II Unistra 11 (9 CP)	Les fondements culturels de l'Europe I & II Unistra 9 + 13 (7 + 4 CP)		Littératures européennes II Unistra 14 (11 CP)		
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0					
7 & 8	Conception and organisation of a scientific conference Joint module 1 (6+12 CP)	Internship Joint module 2 (18 CP)		Bachelor thesis Thesis colloquium, thesis and thesis defence Joint module 3 (6 + 12 + 6 CP)		

(Between UMA rows: "or" indicator between Raíces clásicas / Historia geografía columns)

Recommended semester plan when starting at the Universidad de Málaga

Semester & University	Language acquisition			Europe		Culture, language, literature & media		
Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0							
1 UMA	Lengua alemana para la mediación intercultural I UMA 1 (6 CP)	Lengua francesa para la mediación intercultural I UMA 2 (6 CP)	Lengua inglesa UMA 5 (6 CP)	Historia de Europa UMA 3 (6 CP)		Lingüística aplicada a la traducción y la interpretación UMA 4 (6 CP)		
2 UMA	Lengua alemana para la mediación intercultural II UMA 6 (6 CP)	Lengua francesa para la mediación intercultural II UMA 7 (6 CP)		Literatura europea UMA 8 (6 CP)	Sistemas e instituciones internacionales UMA 9 (6 CP)	Traducción y cultura: Historia, género y ética de la traducción UMA 10 (6 CP)		
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0							
3 or 5 Unistra	Acquisition des langues et linguistique I Unistra 7 (8 CP)			Histoire culturelle: Espagne/espace germanophone I Unistra 8 (6 CP)	Les fondements culturels de l'Europe I Unistra 9 (7 CP)	Littératures européennes I Unistra 10 (9 CP)		
4 or 6 Unistra	Acquisition des langues et linguistique II Unistra 11 (9 CP)			Histoire culturelle: Espagne/espace germanophone II Unistra 12 (6 CP)	Les fondements culturels de l'Europe II Unistra 13 (4 CP)	Littératures européennes II Unistra 14 (11 CP)		
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0							
5 or 3 EUF	Spracherwerb III EUF 11 (10 CP)			Materialität und Geschichte der europäischen Kommunikation EUF 12 (7 CP)		Oralität und Literalität EUF 13 (5 CP)	Intermedialität und Intertextualität EUF 14 (5 CP)	Intermediale Artefakte EUF 15 (3 CP)
6 or 4 EUF	Spracherwerb IV EUF 16 (10 CP)			Europäische Kultur- und Theorietransferprozesse EUF 17 (7 CP)		Translation/ Übersetzung in Theorie und Praxis EUF 18 (5 CP)	Kontakt und Konflikt - Kulturelle Mediationen EUF 19 (5 CP)	Transferprozesse EUF 20 (3 CP)
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction Joint module 0							
7	Conception of a scientific conference Joint module 1.1 (6 CP)			Internship Joint module 2 (18 CP)		Bachelor thesis colloquium Joint module 3.1 (6 CP)		
8	Organisation of a scientific conference Joint module 1.2 (12 CP)			Bachelor thesis Joint module 3.2 (12 CP)		Bachelor thesis defence Joint module 3.3 (6 CP)		

Recommended semester plan when starting at the Université de Strasbourg

Semester & University	Language acquisition	Europe		Culture, language, literature & media			
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction — Joint module 0						
1 Unistra	Langue et linguistique - Allemand/Espagnol/Anglais I Unistra 1 (12 CP)	L'Europe: Approches historiques I Unistra 2 (8 CP)		Cultures, arts, média en Europe I Unistra 3 (10 CP)			
2 Unistra	Langue et linguistique - Allemand/Espagnol/Anglais II Unistra 4 (12 CP)	L'Europe: Approches historiques II Unistra 5 (8 CP)		Cultures, arts, média en Europe II Unistra 6 (10 CP)			
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction — Joint module 0						
3 or 5 EUF	Spracherwerb III EUF 11 (10 CP)	Materialität und Geschichte der europäischen Kommunikation EUF 12 (7 CP)		Oralität und Literalität EUF 13 (5 CP)	Intermedialität und Intertextualität EUF 14 (5 CP)		Intermediale Artefakte EUF 15 (3 CP)
4 or 6 EUF	Spracherwerb IV EUF 16 (10 CP)	Europäische Kultur- und Theorietransferprozesse EUF 17 (7 CP)		Translation/ Übersetzung in Theorie und Praxis EUF 18 (5 CP)	Kontakt und Konflikt - Kulturelle Mediationen EUF 19 (5 CP)		Transfer- prozesse EUF 20 (3 CP)
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction — Joint module 0						
5 or 3 UMA	Lenguas para la transculturalidad I UMA 11 (12 CP)	Historia de Europa UMA 3 (6 CP)	El latín y las lenguas de Europa UMA 12 (6 CP)	Raíces clásicas de Europa e historia del arte I UMA 13 (6 CP)	or	Historia, geografía e historia del arte I UMA 14 (6 CP)	
6 or 4 UMA	Lenguas para la transculturalidad II UMA 15 (12 CP)	Literatura europea UMA 8 (6 CP)	Sistemas e instituciones internacionales UMA 9 (6 CP)	Raíces clásicas de Europa e historia del arte II UMA 16 (6 CP)	or	Historia, geografía e historia del arte II UMA 17 (6 CP)	
	Navigating "Transcultural European Studies" - A Joint Introduction — Joint module 0						
7	Conception of a scientific conference Joint module 1.1 (6 CP)	Internship Joint module 2 (18 CP)		Bachelor thesis colloquium Joint module 3.1 (6 CP)			
8	Organisation of a scientific conference Joint module 1.2 (12 CP)	Bachelor thesis Joint module 3.2 (12 CP)		Bachelor thesis defence Joint module 3.3 (6 CP)			

Transcultural European Studies: Module handbook

Colour coding:

Modules belonging to the **Language Acquisition** pillar

Modules belonging to the **Europe** pillar

Modules belonging to the **Culture, Language, Literature, Arts, Medias** pillar

NB. This module handbook compiles all modules offered by all partners; students will receive individual (and hence shorter) handbooks, listing only the modules they will have to study

Annex: Language Progression Scheme

	Admission level	Level end of first year	Level end of second year	Level end of third year	Level end of fourth year for graduation
L1	C1	C1	C1	C1/C2	C1/C2
L2	B1	B2	B2/C1	C1	C1
L3	A1	A2/B1	B1/B2	B2	B2
English	Level non-specified; participation in English courses compulsory				

Joint Introductory Module

Module 0	Navigating "Transcultural European Studies" – A Joint Introduction to the degree programme	
	Europa-Universität Flensburg, Université de Strasbourg, Universidad de Málaga	
	Credits (CP)	0
	Module ID number	106500000
	Workload	2 sessions of 2.5 hours at the beginning of the first se-mester
Qualification Objective	At the beginning of the first semester, two joint 2.5-hour online introductory sessions are provided to acquaint students and faculty from the three participating universities with each other and to introduce the disciplines taught at the different locations. The joint introductory module is also intended to assist students in finding their way around the study program, explaining the various options, meeting expectations, and starting to prepare for their mobility.	
	Lecturers from all three universities and different disciplines will give several short talks (5 to 10 minutes) in their teaching or home university's language(s), introducing students to central aspects of TES/ETE and to provide an outlook on the following se-mesters. Additionally, short videos of each campus and/or presentations by senior stu-dents will be included; room for additional activities will also be provided. The short inputs aim to instigate virtual and onsite discussions of the issues addressed, allowing students to locate themselves in the field of study in a self-reflexive manner.	
	The joint introductory module also aims to raise students' attention towards similari-ties and differences in teaching formats, student/teacher relations and academic tradi-tions and habits in general. Students are invited to explore and experience intercul-tural academic differences thus increasing their intercultural awareness. Senior stu-dents will support the event.	
	Students are encouraged to follow up the joint sessions in a self-organised way during the rest of the semester.	
Language(s) of instruction	French, Spanish, German, English	

Modules at Europa-Universität Flensburg (EUF 1 to EUF 20)

EUF – Year 1

Module EUF 1	Spracherwerb I			
	Language Acquisition I			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500100		
	Credits points (CP)	10 CP		
	Semester hours per week (SWS)	10 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**		300 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	150 h
	Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	Im Rahmen dieses Studiengangs werden an der EUF Sprachkurse zu allen Niveaustufen in Französisch, Spanisch, Englisch und Deutsch angeboten. Es gibt ein Angebot des International Center sowohl an semesterbegleitenden Kursen als auch an Intensivkursen. Der Spracherwerb erfolgt entsprechend der individuellen Kompetenzen der Studierenden. In diesem Modul liegt der Fokus auf der Textrezeption, d.h. auf Leseverständnis, Hörverständnis und Hör(Seh-)verständnis. Parallel dazu wird die kommunikative Kompetenz anhand von mündlicher Kommunikation geschult. Die Studierenden können mündlich auf angemessenem Niveau, flüssig und artikuliert in der Fremdsprache kommunizieren. Sie verfügen über praxisorientierte Grundkenntnisse in Grammatik (Morpho-Syntax, Tempus und Aspekt) und Phonologie. Die Studierenden optimieren ihre Aussprache (korrekte Lautbildung und Intonation). *As part of this degree programme, the International Center of the EUF offers language courses (throughout the semester and intensive courses) at all levels in French, Spanish, English and German. The language acquisition is organized to meet the needs of the individual competences of the student.* *In this module the focus is on text reception, i.e. reading comprehension, listening comprehension and audio-visual comprehension. In parallel, communicative competence is trained by means of oral communication. Students can communicate orally at an appropriate level, fluently and articulately in the foreign language. They have practice-oriented basic knowledge of grammar (morpho-syntax, tense and aspect) and phonology. The students optimise their pronunciation (correct phonation and intonation).*
Expertise	Grundlegende Grammatikkompetenz in der Fremdsprache; akzentfreie Aussprache (regulative Zielvorstellung: near native competence). *Fundamental grammar competence in the foreign language; accent-free pronunciation (regulative objective: near native competence).*

Continuation of module EUF 1:

Methodological competence	Kenntnis und Anwendung grammatischer Grundterminologie; Anwendung der IPA-Lautschrift als Analyse-Instrument; Fähigkeit, theoretische Grundkenntnisse im Sprachhandeln anzuwenden.
	Knowledge and application of basic grammatical terminology; application of the IPA phonetic transcription as an analytical tool; ability to apply basic theoretical knowledge in language practice.
Social and personal skills	Bereitschaft und Fähigkeit, konstruktive Kritik der eigenen fremdsprachlichen Sprachkompetenz anzunehmen und im Optimierungsprozess umzusetzen; Bereitschaft und Fähigkeit, die Aussprache in Gruppen zu erproben und sich gegenseitig zu korrigieren; Fähigkeit zur Selbstorganisation des eigenen Lernprozesses.
	Readiness and ability to give and accept constructive feedback on the current language competence and to use it for an optimisation process; readiness and ability to practice pronunciation in groups and to correct each other; ability to self-organise a learning process.
Course and study formats	Selbstständiges Lernen, Übungen in der Kursgruppe, Kleingruppenarbeit
	Independent learning, exercises in the group, group work
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	French, Spanish, English

EUF 1: Sub-module 1	Spracherwerb Französisch I				
	Language acquisition French I				
	Sub-module ID number	106500101	Course type		Tutorial
	SWS	4 SWS	Workload (sub-module)		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	60 h
	Planned group size	20		Self-study	30 h

EUF 1: Sub-module 2	Spracherwerb Spanisch I				
	Language acquisition Spanish I				
	Sub-module ID number	106500102	Course type		Tutorial
	SWS	4 SWS	Workload (sub-module)		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	60 h
	Planned group size	20		Self-study	30 h

EUF 1: Sub-module 3	Akademisches Englisch I				
	Academic English I				
	Sub-module ID number	106500103	Course type		Tutorial
	SWS	2	Workload (sub-module)		45 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	20		Self-study	15 h

EUF 1: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106500105	Language	English, French and Spanish
	Examination format	Written and oral language tests	Scope of the exam	-
	Graded exam?	yes	Exam preparation and examination time	75 h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. NB. Die Anzahl der Sprachkurse in einer Fremdsprache pro Semester muss so gewählt werden, dass die vorgesehene Sprachprogression (siehe S. 2) pro Studienjahr erreicht werden kann. Ist das geforderte Sprachniveau in beiden Fremdsprachen (L 2 und L3) bereits erreicht, so sind sprachpraktische Kurse höherer Sprachniveaus zu wählen. Für das Englische genügt ein Teilnahmenachweis. *The number of language courses per semester must be chosen in such a way that the required language progression (see p. 2) can be achieved. If the required language level has already been reached in both foreign languages, practical language courses of higher language levels must be chosen. For English, a certificate of attendance is sufficient. The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		

Last changed on 23.11.2022

	Europanarrative			
Module EUF 2	*European narratives*			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106500200	
	Credit points (LP)		7 CP	
	Semester hours per week (SWS)		4 SWS	
	Semester	1st semester	**Workload (total)**	210 h
	Term	Fall semester	**of which** **Classroom hours**	60 h
	Duration	One semester	**Self-study**	150 h

Qualification objective	Studierende gewinnen einen Überblick über unterschiedliche geschichtliche oder zeitgenössische Europanarrative und -definitionen, die sowohl narrativ als auch medial vermittelt sein können. Europa (Mesoebene) wird dabei über sein Verhältnis zum Regionalen oder Nationalen (der Mikroebene) auf der einen Seite und dem Globalen (der Makroebene) auf der anderen Seite analysiert und verstehbar. Während in der Vorlesung die Narrative und Definitionen Europas aus einer interkulturellen und transarealen Perspektive erfasst werden können, setzen sich die Studierenden in dem Seminarmodul schwerpunktmäßig mit außereuropäischen Perspektiven auf Europa auseinander. Sie gewinnen einen Überblick und können die zentralen Etappen der Geschichte des europäischen Kolonialismus rekonstruieren. Im Seminar eignen sie sich außerdem verschiedene Postkoloniale Theorieansätze an und können diese als Basis für die Analyse außereuropäischer Narrative über Europa anwenden.
	Students gain an overview of different historical or contemporary European narratives and definitions, which can be mediated both narratively and medially. Europe (meso level) is analyzed and understood through its relationship to the regional or national (the micro level) on the one hand and the global (the macro level) on the other. While in the lecture the narratives and definitions of Europe can be analyzed from an intercultural and transareal perspective, in the seminar the students focus on non-European perspectives on Europe. They obtain an overview and are able to reconstruct the central stages of the history of European colonialism. In the seminar, they also acquire various postcolonial theoretical approaches and can use these as a basis for analyzing non-European narratives about Europe.
Expertise	Überblickswissen über Europanarrative und -definitionen wird erworben. Studierende können die Verflechtungen Europas zwischen regionalen/lokalen und globalen Strukturen erkennen, sie geschichtlich einordnen und insbesondere die koloniale Vergangenheit und postkoloniale Gegenwart Europas anhand kulturell-medialer Gegenstände und Diskurse analysieren und verstehen.
	A general knowledge of European narratives and definitions is acquired. Students will be able to identify the interconnections of Europe between regional/local and global structures, to classify them historically and, in particular, to analyze and understand Europe's colonial past and postcolonial present on the basis of cultural-medial objects and discourses.

Continuation of module EUF 2:

Methodological competence	Die Studierenden sind in der Lage, Europanarrative historisch einzuordnen sowie ihre gesellschaftlichen und machtpolitischen Implikationen zu erkennen und kritisch zu hinterfragen. Ausgehend von narratologischen, hermeneutischen, diskurs- und gender-analytisch, sowie postkolonial fundierten Theorien und Methoden (z.B. Analyse von Machtasymmetrien und Exklusionen in Narrativen nach Genette und Foucault; kontrapunktische Lektüre nach Said; Konzept der Hybridität nach Bhabha) erwerben die Studierenden die Fähigkeit, die europäische Gegenwart als eine diskursiv-kulturell geprägte und historisch entstandene zu begreifen und zu analysieren.
	Students are able to classify European narratives historically and to recognize and critically question their social and power-political implications. Based on narratological, hermeneutic, discourse- and gender-analytical, and postcolonially oriented theories and methods (e.g. analysis of power asymmetries and exclusions in narratives according to Genette and Foucault; contrapuntal reading according to Said; concept of hybridity according to Bhabha), students acquire the ability to understand and analyze the European present as a discursive-culturally shaped and historically emerged one.
Social and personal skills	Die Studierenden können sich Fachinhalte angeleitet sowie selbstständig aneignen; sie sind fähig, individuelle und gruppenbasierte Arbeitsprozesse sinnvoll zu planen und zeitgerecht abzuschließen; sie vertiefen ihre Fähigkeit, Fachinhalte schriftlich und mündlich strukturiert, methodisch reflektiert und adressatenbezogen zu kommunizieren; sie vertiefen ihre Konflikt- und Kritikfähigkeit.
	Students are able to acquire subject content in a guided as well as independent process; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in time; they extend their ability to communicate subject content in both written and oral form in a structured, methodologically reflected and recipient-related format; they improve their ability to deal with conflict and criticism.
Course and study formats	Vorlesung und Seminar: selbstständige Textarbeit, exzerpieren, Vorlesungsmitschrift, Diskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten.
	Lecture and seminar: independent text work, summarizing, lecture notes, discussion, oral individual or group presentations, group work, independent scientific work.
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 2: Sub-module 1	Europanarrative				
	European Narratives				
	Sub-module ID number	106500201	Course type		Lecture
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	60		Self-study	30 h

EUF 2: Sub-module 2	Nationales und Globales Europa: Postkoloniale Dimensionen				
	National and Global Europe: Postcolonial Dimensions				
	Sub-module ID number	106500202	Course type		Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	30 h

EUF 2: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106500205	Language	German, French, Spanish
	Examination format	Paper or portfolio	Scope of the exam	12-15 pages
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time	90 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 07.12.2022

Module EUF 3	Sprachreflexion, Sprachbewusstsein und Sprachdiskussion			
	Linguistic reflection, awareness of language and linguistic discussions			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500300		
	Credit points (CP)	5 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	120 h

Qualification objective	Die Studierenden erwerben Kenntnisse über Sprachreflexion und Sprachdiskussionen in Europa, die seit der Renaissance bedingt durch den Verlust der Vormachtstellung des Lateinischen zur Emanzipation der verschiedenen europäischen Volkssprachen geführt haben. Elemente dieses Nachdenkens über die Universalität von Sprache und die Verschiedenheit und Besonderheiten unterschiedlicher Einzelsprachen prägen teilweise bis heute den wissenschaftlichen und teilweise auch laienlinguistischen Diskurs, wovon die teils hitzigen Debatten über sprachliche Identitäten ein beredtes Zeugnis ablegen. Die Studierenden sind in der Lage, Einstellungen zu Sprache, Sprachenvielfalt und sprachlicher Verschiedenheit in Geschichte und Gegenwart nachzuvollziehen, einzu-ordnen und gegebenenfalls eigene Einstellungen zu Sprache und Sprachen zu über-prüfen. *Students acquire knowledge about language reflection and language discourse in Europe, which has led to the emancipation of the various European vernacular languages since the Renaissance due to the loss of the supremacy of Latin. Elements of this reflection on the universality of language and the differences and characteristics of different individual languages still characterize academic and, to some extent, non-academic linguistic discourse, to which the sometimes heated debates about linguistic identities testify. Students will be able to understand and classify attitudes towards language, linguistic diversity and linguistic difference in history and the present and, if necessary, to review their own attitudes towards speech and language.*
Expertise	Die Studierenden erwerben einen diachronen und synchronen Überblick über die Sprachen in Europa. Sie sind mit sprachwissenschaftlichen Diskussionen in Vergangenheit und Gegenwart vertraut. Sie haben Kenntnisse über die Sprachenvielfalt in Europa erworben. Sie sind in der Lage, historische und aktuelle sprachpolitische Entwicklungen kritisch zu begleiten. Die Studierenden sind mit den grundlegenden Methoden der Sprachgeschichtsschreibung, der Sprachgeschichte, des Sprachwandels und des Sprachkontakts vertraut und kennen die Grundlagen der allgemeinen Sprachwissenschaft. *Students acquire a diachronic and synchronic overview over the languages in Europe. They are familiar with linguistic discussions in past and present. They acquire knowledge about language diversity in Europe. They are able to attend critically to historic and recent developments in language policies. Students are acquainted with basic methodologies of historiography of linguistics, language history, language change and language contact and know the basics of general linguistics.*

Continuation of module EUF 3:

Methodological competence	Die Studierenden sind in der Lage, sprachtheoretische Konzepte (z.B. sprachliche Identität) kritisch zu hinterfragen und im Kontext aktueller politischer Diskussionen zu betrachten. Die Auseinandersetzung mit sprachtheoretischen Problemkreisen schult die allgemeine Problemlösekompetenz und die Fähigkeit, komplexe sprachwissenschaftsgeschichtliche, sprachhistorische und soziolinguistische Fragestellungen in einem interdisziplinären Kontext einzuordnen. Aufgrund der Behandlung der Diversität europäischer Sprachen anhand einer Vielzahl von Quellentexten steht auch die Erweiterung rezeptiver Sprachkompetenzen in mehreren Fremdsprachen im Zentrum des Seminars. Im Seminar wird Wert auf die kritische Auswertung auch historischer Quellen gelegt. *The students are able to critically question concepts of language theory (e.g. linguistic identity) and to reflect them in the context of current political discussions. The discussion of language-theoretical problems trains the general problem-solving competence and the ability to classify complex linguistic-historical and sociolinguistic questions in an interdisciplinary context. Due to the focus on the diversity of European languages by means of a variety of source texts, the expansion of receptive language skills in several foreign languages is also central to the seminar. In the seminar, emphasis is placed on the critical evaluation of historical sources.*
Social and personal skills	Fähigkeit zu erfolgreicher und effektiver Gruppenarbeit; Fähigkeit, sich komplexe Fachinhalte selbstständig anzueignen und diese ggf. auszuweiten; interkulturelle und interdisziplinäre Sensibilität; Vertiefung des forschenden Lernens; Sensibilität für Rezepienten. *Ability to work successfully and effectively in groups; ability to independently acquire complex subject matter and expand upon it as appropriate; intercultural and interdisciplinary sensitivity; consolidation of inquiry-based learning; sensitivity to recipients.*
Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten. *Seminar discussion, individual or group oral presentations, group work, independent text work and exploration of further sources and data, independent scientific work; communication of results in different (medial) formats.*
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, English, Spanish (Further languages: Italian, Latin)

EUF 3: Sub-module 1	Sprachreflexion, Sprachbewusstsein und Sprachdiskussion				
	Linguistic reflection, awareness of language and linguistic discussions				
	Sub-module ID number	106500301	**Course type**		Seminar
	SWS	2	**Workload (sub-module)**		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	60 h

EUF 3: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106500305	**Language**	German, English, French or Spanish
	Examination format	Presentation and written paper	**Scope of the exam**	Presentation: 30 min Paper: 12-15 pages
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**	60 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.		
				Last changed on 01.02.2023

	Europa: Sprache, Kultur, Literatur, Medien			
Module EUF 4	*Europe : Language, culture, literature, media*			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106500400	
	Credit points (CP)		5 CP	
	Semester hours per week (SWS)		2 SWS	
	Semester	1st Semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	120 h

Qualification objective	In diesem Modul im Hybridformat, das von der EUF verantwortet und gemeinsam von allen drei Partneruniversitäten durchgeführt wird, lernen die Studierenden die am Studiengang beteiligten Fachdisziplinen kennen und erwerben Wissen über die wichtigsten Basiskonzepte, Terminologien und Theorien im Bereich der Sprach-, Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaften. Die Studierenden können diese Basiskonzepte und Theorien benennen und angemessen beschreiben bzw. definieren. Durch die transnationale Durchführung der Vorlesung werden sie außerdem befähigt, interkulturelle Differenzen in Hinblick auf disziplinäre Grenzen und die Verwendung von Fachterminologien zu erkennen und zu verstehen. In Verknüpfung mit den grundlegenden Theoriekonzepten erwerben die Studierenden erste Methodenkenntnisse (verschiedenste Analyse- und Interpretationsmethoden bezogen auf sprachliche, mediale und kulturelle Phänomene, z.B. Hermeneutik, Diskursanalyse, Narratologie etc.). Insgesamt gewinnen die Lernenden einen interkulturell orientierten Überblick über die wichtigsten Theorien, Prinzipien und Methoden ihres Studienprogramms.
	In this hybrid format module, for which the EUF is responsible and which is carried out jointly by all three partner universities, students become familiar with the disciplines involved in the program and acquire knowledge of the most important basic concepts, terminologies, and theories in the fields of linguistics, literature, cultural studies, and media studies. Students will be able to name these basic concepts and theories and describe or define them appropriately. Through the transnational implementation of the lecture, they will also be able to recognize and understand intercultural differences with regard to disciplinary boundaries and the use of specialized terminology. In combination with the basic theoretical concepts, the students acquire initial methodological skills (a wide variety of analysis and interpretation methods related to linguistic, medial and cultural phenomena, e.g. hermeneutics, discourse analysis, narratology, etc.). Overall, students gain an interculturally oriented overview of the most important theories, principles and methods of their study program.

Continuation of module EUF 4:

Expertise	Überblickswissen über die für den Studiengang relevanten fachwissenschaftlichen Teilbereiche wird erworben. Die Studierenden machen sich mit den grundlegenden Begriffen, Konzepten, Theorien und Methoden der Sprach-, Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft (z.B. Konzepte von Sprache, Oralität/Literalität, verschiedenen Kulturbegriffe, Inter- und Transkulturalität, Postkoloniale Theorieansätze, Medialität und Intermedialität etc.) vertraut und wissen um die Erkenntnismöglichkeiten und -grenzen, die den jeweiligen Ansätzen eigen sind.
	General knowledge of the subject-related sub-areas relevant to the course of study is acquired. Students become familiar with the basic terms, concepts, theories and methods of linguistics, literature, cultural studies and media studies (e.g. concepts of language, orality/literality, various cultural concepts, inter- and transculturality, postcolonial theoretical approaches, mediality and intermediality, etc.) and are aware of the cognitive possibilities and limits inherent in the respective approaches.
Methodological competence	Die Studierenden können souverän mit Fachbegriffen und überfachlichen, interdisziplinären Theorie- und Methodenansätzen umgehen. Sie sind in der Lage, verschiedene methodische Ansätze gegenstandsadäquat anzuwenden und deren jeweilige Reichweite einzuschätzen. Außerdem wird die Fähigkeit erworben, Untersuchungsgegenstände aus einer interdisziplinären und pluri-methodischen Perspektive in den Blick zu nehmen und zu analysieren.
	The students are able to use terminology, interdisciplinary theory and methodological approaches appropriately. They are able to apply different methodological approaches adequately to the subject matter and to assess their respective scope. In addition, they acquire the ability to view and analyze research subjects from an interdisciplinary and pluri-methodical perspective.
Social and personal skills	Selbstorganisation im fachwissenschaftlichen und interdisziplinären Lernen sowie im Studium; Fähigkeit zu erfolgreicher und effektiver Gruppen- und Einzelarbeit.
	Self-organisation in subject-related and interdisciplinary learning as well as in studies; ability to work successfully and effectively in groups and individually.
Course and study formats	Hybrid lecture (in class and online), text reading, discussion, presentation, group work.
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 4: Sub-module 1	Europa: Sprache, Kultur, Literatur, Medien				
	Europe : Language, culture, literature, medias				
	Sub-module ID number	106500401	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	60		**Self-study**	60 h
EUF 4: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106500405	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Written exam	**Scope of the exam**		90 min
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		60 h
	Additional Information regarding examination	-			
					Last changed on 01.02.2023

Module EUF 5	Wissenschaftliches Arbeiten/Methoden			
	Academic Work/Methods			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500500		
	Credit points (CP)	3 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**	90 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	60 h

Qualification objective	In diesem Modul, das von der EUF verantwortet und unter Beteiligung der Partneruniversitäten durchgeführt wird, werden die basalen wissenschaftlichen Techniken (Bibliographieren, Zitieren, etc.) in ihrer sprach- und landesüblichen Tradition vermittelt wie auch die landesüblichen wissenschaftlichen Schreib-Formate gelehrt (die Hausarbeit, die Thesis, das Portfolio etc.) sowie Kenntnisse über den Zugang zu wissenschaftlicher Literatur (lizenzierte Datenbanken etc.) angeeignet.
	In this module, for which the EUF is responsible and which is carried out jointly with the partner universities, the basic scientific techniques (bibliography, citation, etc.) are taught in their linguistic and national tradition as well as the national scientific writing formats (the term paper, the thesis, the portfolio, etc.) and knowledge of ways to access to scientific literature is aquired (licensed databases, etc.).
Expertise	Die Studierenden erlangen Basiswissen für die Absolvierung eines geisteswissenschaftlichen Studiengangs. Innerhalb dieses Moduls wird ihr kritisches Reflexionsvermögen, ihre Fähigkeit, Fachwissen auch interdisziplinär anzuwenden und wichtige geisteswissenschaftlichen Fachbegriffe, Konzepte und Theorien korrekt einzusetzen, entwickelt.
	Students acquire basic knowledge for the completion of a humanities degree program. Within this module, their critical reflection skills, their ability to apply specialized and interdisciplinary knowledge, and the correct use of important humanities terminology, concepts and theories are developed.
Methodological competence	Die Studierenden erwerben Grundlagenwissen zum wissenschaftlichen Arbeiten. Sie sind in der Lage, Texte kritisch zu lesen, Quellen zu erschließen und eine Vielfalt wissenschaftlicher Methoden anzuwenden. Sie können das im Seminar vermittelte Überblickswissen auch auf andere Wissenschaften transferieren. Ferner werden Kompetenzen in der Nutzung digitaler Medien erworben sowie Kenntnisse in mehreren europäischen Fremdsprachen vertieft.
	The students acquire fundamental knowledge of academic working. They are able to read texts critically, to analyze sources and to apply a variety of scientific methods. They will be able to transfer the general knowledge gained in the seminar to other sciences. Furthermore, competences in the use of digital media are acquired and knowledge of several European foreign languages is extended.

Continuation of module EUF 5:

Social and personal skills	Fähigkeit zu erfolgreichem und effektivem Selbststudium; Fähigkeit, sich Grundlagen des wissenschaftlichen Arbeitens zu eigen zu machen; Fähigkeit, Fachinhalte kompetent zu präsentieren; Vertiefung des Habitus des forschenden Lernens; Sensibilität für Vermittlungsarbeit und Rezeption durch Adressaten. *Ability to self-study successfully and effectively; ability to adopt fundamentals of academic work; ability to present subject content with proficiency; consolidation of the of research-based learning; sensitivity to mediation work and reception by audiences.*
Course and study formats	Vorträge von Lehrenden der drei Partneruniversitäten, Podcasts, digitale Lehrangebote seitens Vertretern der drei beteiligten Partneruniversitäten, Übungen zum Bibliographieren, recherchieren, Quellen erschließen, wissenschaftliches Schreiben, kritische Auseinandersetzung mit Schlüsseltexten und zentralen Begriffen und Theorien der beteiligten Disziplinen Literatur-, Kultur-, Sprach- und Medienwissenschaft, Seminardiskussion, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten. *Presentations by lecturers from the three partner universities, podcasts, digital teaching materials from representatives of the three partner universities involved, exercises in bibliography, researching, exploring sources, academic writing, critical discussion of key texts, central concepts and theories of the participating disciplines of literature, cultural studies, linguistics and media studies, seminar discussion, group work, independent text work and exploration of further sources and data, independent academic work; Presentation of the results in different (media) formats.*
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 5: Sub-module 1	Wissenschaftliches Arbeiten/Methoden				
	Academic Work/Methods				
	Sub-module ID number	106500501	**Course type**		Seminar/Tutorial
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	30 h
EUF 5: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106500505	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Written exam	**Scope of the exam**		90 min
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		30 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.			
					Last changed on 07.12.2022

	Spracherwerb II			
Module EUF 6	**Language Acquisition II**			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500600		
	Credit points (CP)	10 CP		
	Semester hours per week (SWS)	10 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**	**300 h**
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	150 h
	Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	Im Rahmen dieses Studiengangs werden an der EUF Sprachkurse zu allen Niveaustufen in Französisch, Spanisch, Englisch und Deutsch angeboten. Es gibt ein Angebot des International Center sowohl an semesterbegleitenden Kursen als auch an Intensivkursen. Der Spracherwerb erfolgt entsprechend der individuellen Kompetenzen der Studierenden. Im diesem Modul steht neben der Behandlung von ausgewählten Problemen der Grammatik auch die mündliche Kommunikation in Dialog und Monolog im Fokus. Neben dem mündlichen Ausdruck in dialogischer Kommunikation steht die Vermittlung der monologischen Sprachkompetenz, etwa in Form von Kurzreferaten und Präsentationen im Vordergrund. *Within this study program, language courses are offered at the EUF at all levels in French, Spanish, English and German as a foreign language. The International Center offers classes as well as intensive courses. Language acquisition is organized in accordance with the student's individual competencies. In this module, besides covering selected problems of grammar, the focus is on oral communication in dialogue and monologue. In addition to oral expression in dialogic communication, the focus is on teaching monologic language skills, for example in the form of short presentations and speeches*
Expertise	Fähigkeit, das bisher erworbene Wissen über Wortschatz, Grammatik, Stilistik und Idiomatik in verschiedenen schriftsprachlichen und mündlichen Kontexten situationsangemessen anzuwenden. *Ability to apply one's acquired knowledge of vocabulary, grammar, stilistics, and idiomatics in a variety of written and oral contexts situationally adequate.*
Methodological competence	Fähigkeit zur adressatengerechten Kommunikation in der Fremdsprache. *Ability to communicate in the foreign language in a way appropriate to the recipients.*

Continuation of module EUF 6:

Social and personal skills	Mündliche wie schriftliche Kommunikationsfähigkeit; Fähigkeit, das sprachliche Handeln verschiedenen Situationen und Kommunikationspartnern anzupassen; Fähigkeit, die eigene mündliche wie schriftliche Sprachkompetenz zu reflektieren und zu optimieren.
	Oral and written communication skills; ability to adapt linguistic actions to varying situations and recipients; ability to reflect on and optimize one's own oral and written language skills.
Course and study formats	Eigenständiges Verfassen und Überarbeiten verschiedener Textsorten, Kleingruppenarbeit, Kurzvorträge.
	Independent writing and revision of different types of texts, small group work, short presentations.
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	French, Spanish, English

EUF 6: Sub-module 1	**Spracherwerb Französisch II**				
	Language acquisition French II				
	Sub-module ID number	106500601	**Course type**		Tutorial
	SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**		90h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	60h
	Planned group size	20		**Self-study**	30h

EUF 6: Sub-module 2	**Spracherwerb Spanisch II**				
	Language acquisition Spanish II				
	Sub-module ID number	106500602	**Course type**		Tutorial
	SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	60 h
	Planned group size	20		**Self-study**	30 h

EUF 6: Sub-module 3	**Akademisches Englisch II**				
	Academic English II				
	Sub-module ID number	106500603	**Course type**		Tutorial
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		45 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	20		**Self-study**	15 h

EUF 6: Module-examination	**Module examination**			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106500605	**Language**	French, Spanish and English
	Examination format	Written and oral language tests.	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**	75 h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. NB. Die Anzahl der Sprachkurse in einer Fremdsprache pro Semester muss so gewählt werden, dass die vorgesehene Sprachprogression (siehe S. 2) pro Studienjahr erreicht werden kann. Ist das geforderte Sprachniveau in beiden Fremdsprachen (L 2 und L3) bereits erreicht, so sind sprachpraktische Kurse höherer Sprachniveaus zu wählen. Für das Englische genügt ein Teilnahmenachweis. *The number of language courses per semester must be chosen in such a way that the required language progression (see p. 2) can be achieved. If the required language level has already been reached in both foreign languages, practical language courses of higher language levels must be chosen.* *For English, a certificate of attendance is sufficient.* *The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		

Last changed on 23.11.2022

Module EUF 7	Europaideen und Europäische Geistesgeschichte			
	Ideas of Europe and European Intellectual History			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Compulsory		
	Module ID number	106500700		
	Credit points (CP)	7 CP		
	Semester hours per week (SWS)	4 SWS		
	Semester	2nd semester	Workload (total)	210 h
	Term	Spring semester	of which	Classroom hours	60 h
	Duration	One semester		Self-study	150 h

Qualification objective	Die Studierenden erwerben Wissen hinsichtlich der Entwicklung, der Geschichte und Gegenwart der europäischen Idee und können verschiedene Europadiskurse identifizieren. Ausgehend von zentralen Texten der den Studiengang leitenden Fachdisziplinen, der Sprach-, Literatur, Kultur- und Medienwissenschaft, werden unterschiedliche Vorstellungen von Europa skizziert und als diskursive Konstruktionen analysiert. Im Seminar werden grundlegende Kenntnisse zu europäischen Epochen der Geistesgeschichte erarbeitet. Vom Mittelalter über die Neuzeit bis in die Jetztzeit hinein sollen Strömungen der Sprach-, Medien-, Literatur-, Kulturgeschichte wie Wissensgeschichte klassifiziert werden können. Die Wechselwirkungen, Einflussnahmen, Adaptionen der europäischen Epochen der Geistesgeschichte werden mit weltweiten Kultur- und geistesgeschichtlichen Strömungen in Beziehung gesetzt. Die Studierenden lernen diese zuordnen und bewerten.
	Students acquire knowledge regarding the development, history and presence of the European idea and can identitfy the different discourses on Europe. Based on central texts from the disciplines of the study programm – linguistics, literature cultural and media science – different conceptions of Europe are outlined and analysed as discursive constructions. Basic knowledge of European epochs of intellectual history will be acquired. From the Middle Ages to modern times and into the present, developments in the history of language, media, literature, culture and knowledge are classified. The interactions, influences and adaptations of the European epochs of intellectual history are related to worldwide cultural and intellectual history trends.
Expertise	Kenntnisse der Europaidee (Akteur*innen wie Intellektuelle, Schriftsteller*innen, Personen des öffentlichen Lebens, Strömungen, Texte), grundlegende Kenntnisse der europäischen Geistesgeschichte, insbesondere der Medien- und Kulturgeschichte; Kenntnis und Anwendungs- und Reflektionskompetenz literatur- und medientheoretischer sowie kulturwissenschaftlicher Ansätze.
	Knowledge of the idea of Europe (actors such as intellectuals, writers, public figures, currents, texts), basic knowledge of European intellectual history, especially the history of media and culture; knowledge and competence in applying and reflecting on approaches in literature and media theory as well as cultural studies.

Continuation of module EUF 7:

Methodological competence	Kenntnis, Verständnis und Anwendung unterschiedlicher literatur- und kulturwissen-schaftlicher Methoden wie zum Beispiel der Hermeneutik, der Dekonstruktion und des close readings. Verschiedenste Interpretationsverfahren (z.B. biographisch, soziologisch, psychoanalytisch) werden illustriert. *Knowledge, understanding and application of different methods of literary and cultural studies, such as hermeneutics, deconstruction and close reading. Different methods of interpretation (e.g. biographical, sociological, psychoanalytical) are illustrated.*
Social and personal skills	Die Studierenden entdecken eigene Schwerpunkte, werden sich ihrer Interessen bewusst und nehmen aktiv Anteil an der Vernetzung, Anwendung und Vertiefung erworbener Kenntnisse und Fertigkeiten und erkennen diese an im Hinblick auf die Wertschätzung des europakulturellen Teils des Studiums, dessen Wertehaltung sie entwickeln. *Students discover individual areas of focus, become aware of their interests, and take an active part in connecting, applying, and extending acquired knowledge and skills, recognizing them with a view to appreciating the European-cultural part of their studies, whose values they develop.*
Course and study formats	Lecture, seminar, readings, discussion, presentation
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

	Europaideen			
EUF 7: Sub-module 1	*Ideas of Europe*			
	Sub-module ID number	106500701	Course type	Lecture
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	60 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	60		Self-study	30 h

	Europäische Geistesgeschichte			
EUF 7: Sub-module 2	*European Intellectual History*			
	Sub-module ID number	106500702	Course type	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	60 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	30 h

	Module examination			
EUF 7: Module-examination	*Modulprüfung*			
	Examination ID number	106500705	**Language**	German, French, Spanish
	Examination format	Written paper	**Scope of the exam**	12-15 pages
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**	90 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 07.12.2022

Module EUF 8	Sprachphilosophie und linguistische Anthropologie			
	Philosophy of Language and Linguistic Anthropology			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500800		
	Credit points (CP)	5 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	2nd semester	Workload (total)	150 h
	Term	Spring semester	of which	Classroom hours	30 h
	Duration	One semester		Self-study	120 h

Qualification objective	Die Studierenden erwerben im Rahmen dieses Moduls Grundkenntnisse der sprachphilosophischen Diskussion in Europa von der Antike bis zur Gegenwart, insbesondere zum 18. Jahrhundert, in welchem das Verhältnis zwischen Sprache und Denken, zwischen Sprache und Gesellschaft und die Charakterisierung des Menschen als Sprachwesen und dessen Abgrenzung vom Tier mit seinen artspezifischen Kommunikationsweisen im Vordergrund stehen. Die Studierenden sind vertraut mit der Problematik der Frage nach dem Ursprung der Sprache, nach dem Verhältnis von universellen und einzelsprachlichen Elementen ebenso wie mit dem Thema des Sprachmissbrauchs.
	In this module, students acquire a basic knowledge of the philosophical discussion of language in Europe from the Antiquity to the present, especially of the 18th century, in which the relationship between language and thought, between language and society and the characterization of humans as linguistic beings and their differentiation from animals with their species-specific modes of communication are the focus. Students are familiar with the problem of the origin of language, the relationship between universal and individual language elements as well as with the topic of language misuse.
Expertise	Die Studierenden erwerben Grundlagenwissen zu Fragestellungen der linguistischen Anthropologie, die auch in interdisziplinäre Kontexte (u.a. Philosophie, Geschichte, Soziologie, Politikwissenschaft, Neurologie und Evolutionsbiologie) integriert werden. Dabei werden zentrale Konzepte wie das Wesen des Menschen, sein Ursprung und seine Evolution insbesondere unter Berücksichtigung der Entwicklung seiner sprachlichen sowie allgemeinen kognitiven und sozialen Fähigkeiten gewürdigt. Im Seminar wird die Fähigkeit gefördert, sprachphilosophische Problemkreise sowohl aus historischer als auch aus aktueller Perspektive zu begreifen. Durch diesen Perspektivwechsel und Vergleich der Perspektiven wird das Sprachbewusstsein der Studierenden geschult.
	Students acquire basic knowledge of issues in linguistic anthropology, which are also integrated into interdisciplinary contexts (including philosophy, history, sociology, political science, neurology and evolutionary biology). In doing so, central concepts such as the nature of humankind, its origins, and its evolution will be acknowledged, especially with regard to the development of its linguistic and general cognitive and social abilities. The seminar promotes the ability to understand problems in the philosophy of language from both a historical and a contemporary perspective. Through this change of perspective and comparison of perspectives, the students' language awareness is trained.

Continuation of module EUF 8:

Methodological competence	In diesem Seminar lernen die Studierenden, komplexe interdisziplinäre Problemkreise aus verschiedenen Perspektiven zu beleuchten. Dies erfordert den Transfer von Wissen aus verschiedenen, teilweise sehr unterschiedlichen Disziplinen, aus den Geistes-, Sozial- und Naturwissenschaften. Konzeptionen vom „Wesen der Sprache" werden aus der Perspektive dieser Wissenschaften im Seminar behandelt. Die Lektüre zentraler Texte aus verschiedenen europäischen Ländern trägt zur Schulung insbesondere der rezeptiven Sprachkompetenzen in anderen Sprachen bei. *In this seminar, students learn to approach complex interdisciplinary problems from different perspectives. This requires the transfer of knowledge from different disciplines, the humanities, and social and natural sciences. Conceptions of the "essence of language" will be discussed in the seminar from the perspective of these sciences. The reading of central texts from different European countries contributes to the training of receptive language skills in other languages.*
Social and personal skills	Die Studierenden können sich Fachinhalte angeleitet sowie selbstständig aneignen; sie sind fähig, individuelle und gruppenbasierte Arbeitsprozesse sinnvoll zu planen und zeitgerecht abzuschließen; sie vertiefen ihre Fähigkeit, Fachinhalte schriftlich und mündlich strukturiert, methodisch reflektiert und adressatenbezogen zu kommunizieren; sie vertiefen ihre Konflikt- und Kritikfähigkeit. *Students are able to acquire subject content in a guided and independent process; they are able to plan and complete individual and group-based work processes in a meaningful and well-timed way; they enhance their ability to communicate subject content in a structured, methodologically reflective and recipient-oriented form, both orally and in writing; they improve their ability to deal with conflict and criticism.*
Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten. *Seminar discussion, oral individual or group presentations, group work, independent text work and development of further sources and data, independent academic work; communicating the results in various (media) formats.*
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English (Further language: Italian)

EUF 8: Sub-module 1	Sprachphilosophie und linguistische Anthropologie			
	Philosophy of Language and Linguistic Anthropology			
	Sub-module ID number	106500801	Course type	Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)	60h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30h
	Planned group size	40		Self-study	30h

EUF 8: Module-examination	Module-examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106500805	Language	German, English, French, Spanish
	Examination format	Written paper	Scope of the exam	12-15 pages
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time	90 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.		

Last changed on 01.02.2023

Module EUF 9	Narratologie / Erzähltraditionen			
	Narratology / Traditions in Narration			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106500900		
	Credit points (CP)	5 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	120 h

Qualification objective	In dieser Lehrveranstaltung werden die Studierenden grundlegende europabezogene Kenntnisse der Erzähltheorien sowie des filmischen und crossmedialen storytelling sich erarbeiten vermittelt. Aus textlinguistischer, literatur- und medienwissenschaftlicher Perspektive können die Studierenden einen fundierten Einblick in die Theorien der Narratologie und der Text- und Mediengattungen gewinnen, um ausgehend von diesem Wissen, die Konstruktionen Europas durch den Akt des Erzählens kritisch zu analysieren und zu hinterfragen.
	In this course, students acquire basic European-related knowledge of narrative theories as well as cinematic and cross-media storytelling. From a text-linguistic, literary and media-scientific perspective, students will be able to gain a fundamental insight into the theories of narratology and text and media genres in order to critically analyze and question the constructions of Europe through the act of storytelling.
Expertise	Kenntnisse der Narratologie und Erzähltheorien: Genres, Formate, crossmediales storytelling, Gattungsspezifika. Die Studierenden reflektieren die spezifische mediale Verfasstheit literarischer Texte und sonstiger Artefakte und bestimmen das Text-Bild-Verhältnis; grundlegende Kenntnisse der Medien- und Kulturgeschichte; Kenntnis und Anwendungskompetenz literatur- und medientheoretischer sowie kulturwissenschaftlicher Ansätze.
	Knowledge of narratology and narrative theories: Genres, formats, cross-media storytelling, genre specifics. Students reflect on the specific medial constitution of literary texts and other artifacts and determine the text-image relationship; basic knowledge of media and cultural history; knowledge and application competence of approaches in literature and media theory as well as cultural studies.
Methodological competence	Die Studierenden sind in der Lage, den Wandel der Narrationen mit gesellschafts- und diskursgeschichtlichen Veränderungen im Zusammenhang zu sehen und zu untersuchen. Darüber hinaus kennen sie die Grundzüge wichtiger geistesgeschichtlicher Ansätze (Dekonstruktion), Medientheorien (Semiotik, Raumtheorie, Filmtheorie) und kulturwissenschaftlicher Ansätze (Postkolonialismus, Gender Studies, Kulturanthropologie).
	The students are able to recognize and analyze the change of narratives in connection with socio-historical and discourse-historical changes. In addition, they are familiar with the main aspects of important approaches in intellectual history (deconstruction), media theories (semiotics, spatial theory, film theory) and cultural studies (postcolonialism, gender studies, cultural anthropology).

Continuation of module EUF 9:

Social and personal skills	Entwicklung eigener Schwerpunkte und Interessen sowie Vernetzung, Anwendung und Vertiefung der im Studium erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten. *Development of own focuses and interests as well as linking, application and extension of the knowledge and skills acquired in the course of studies.*
Course and study formats	Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 9: Sub-module 1	Narratologie / Erzähltraditionen				
	Narratology / Traditions in Narration				
	Sub-module ID number	106500901	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	30 h
EUF 9: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106500905	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Written paper	**Scope of the exam**		12-15 pages
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		90 h
	Comments on the module examination	-			
					Last changed on 07.12.2022

Module EUF 10	Traditionen und Muster des Erzählens in der ästhetischen Analyse			
	Traditions and patterns of narration in aesthetic analysis			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106501000		
	Credit points (CP)	3 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**	90 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	60 h

Qualification objective	Die verschiedenen sprachlichen Formen der Europanarrative stehen im Zentrum dieses Seminars. Anknüpfend an das Modul ‚Narratologie / Erzähltraditionen' können die Studierenden ihr Wissen über Narratologie und Erzählmuster auf die medial zu differenzierende Analyse konkreter ästhetischer Artefakte anwenden. Topoi und Traditionen, aber auch Variationen und Brüche innerhalb der Europanarrative sollen versteh- und erkennbar werden.
	The various language forms of European narratives are the focus of this seminar. Based on the module 'Narratology / Narrative Traditions', students can apply their knowledge of narratology and narrative patterns to the medially differentiated analysis of concrete aesthetic artifacts. Topoi and traditions, but also variations and discontinuities within the European narrative should become comprehensible and recognizable.
Expertise	Die Studierenden kennen die Grundzüge wichtiger literaturtheoretischer Ansätze (Strukturalismus/Post-strukturalismus, Hermeneutik, Ästhetik), Medientheorien und kulturwissenschaftlicher Herangehensweisen (Repräsentationstheorien, Machttheorien, Diskursanalyse).
	Students know the main aspects of important approaches in literary theory (structuralism/post-structuralism, hermeneutics, aesthetics), media theories and cultural studies approaches (theories of representation, theories of power, discourse analysis).
Methodological competence	Verschiedene Formen der Filmanalyse, Interpretationsmethoden literarischer Werke sowie Ästhetikanalyse.
	Various forms of film analysis, methods of interpretation of literary works and aesthetic analysis.
Social and personal skills	Entwicklung eigener Schwerpunkte und Interessen sowie Vernetzung, Anwendung und Vertiefung erworbener Kenntnisse und Fertigkeiten im Hinblick auf die Vorbereitung und Planung des medienkulturwissenschaftlichen Teils des Studiums.
	Development of own focuses and interests as well as linking, application and extension of acquired knowledge and skills with regard to the preparation and planning of the media cultural studies part of the study program.
Course and study formats	Group work and presentation
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 10: Sub-module 1	Traditionen und Muster des Erzählens in der ästhetischen Analyse				
	Traditions and patterns of narration in aesthetic analysis				
	Sub-module ID number	106501001	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	30 h
EUF 10: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106501005	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Portfolio	**Scope of the exam**		See explanation
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		30 h
	Comments on the module examination	Portfolio of at least 2 different document types such as podcasts, tables (e.g. time-lines) and other forms of graphic knowledge visualization.			
					Last changed on 07.12.2022

EUF – Year 2 and 3

<table>
<tr><td rowspan="9">Module EUF 11</td><td colspan="4">Spracherwerb III</td></tr>
<tr><td colspan="4">Language Acquisition III</td></tr>
<tr><td colspan="4" align="center">Europa-Universität Flensburg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module type</td><td colspan="2">Required</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module ID number</td><td colspan="2">106501100</td></tr>
<tr><td colspan="2">Credit points (CP)</td><td colspan="2">10 CP</td></tr>
<tr><td colspan="2">Semester hours per week (SWS)</td><td colspan="2">10 SWS</td></tr>
<tr><td>Semester</td><td>3rd/5th semester</td><td colspan="2">Workload (total)</td><td>300 h</td></tr>
<tr><td>Term</td><td>Fall semester</td><td rowspan="2">of which</td><td>Classroom hours</td><td>150 h</td></tr>
</table>

Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	Neben der Behandlung ausgewählter Probleme der Grammatik steht die Produktion und Zusammenfassung von mündlichen und schriftlichen Texten im Fokus des Moduls. Anhand von Mustern unterschiedlicher Textsorten und literarischer Gattungen wird kreatives Schreiben erprobt.
	In addition to addressing selected problems of grammar, the module focuses on the production and summarization of oral and written texts. Creative writing is tried out on the basis of samples of different text types and literary genres.
Expertise	Fähigkeit, das bisher erworbene Wissen über Wortschatz, Grammatik, Stilistik und Idiomatik in verschiedenen schriftsprachlichen und mündlichen Kontexten situationsangemessen anzuwenden.
	Ability to apply previously acquired knowledge of vocabulary, grammar, stylistics and idioms in different written and oral contexts as appropriate to the situation.
Methodological competence	Fähigkeit zur adressatengerechten Kommunikation in der Fremdsprache.
	Ability to communicate in the foreign language in a form suitable for the recipients.
Social and personal skills	Mündliche wie schriftliche Kommunikationsfähigkeit; Fähigkeit, das sprachliche Handeln verschiedenen Situationen und Kommunikationspartnern anzupassen; Fähigkeit, die eigene mündliche wie schriftliche Sprachkompetenz zu reflektieren und zu optimieren.
	Oral and written communication skills; ability to adapt linguistic actions to different situations and communication partners; ability to reflect on and optimise the oral and written language competence.
Course and study formats	Eigenständiges Verfassen und Überarbeiten verschiedener Textsorten, Kleingruppenarbeit, Kurzvorträge.
	Independent writing and revision of different types of texts, small group work, short presentations.
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 11: Sub-module 1	**Spracherwerb Französisch I**			
	Language acquisition French I			
	Sub-module ID number	106501101	**Course type**	Tutorial
	SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
	Type of sub-module	Elective (students chose between 11.1 and 11.2)	**of which**	**Classroom hours**	60 h
	Planned group size	20		**Self-study**	30 h

EUF 11: Sub-module 2	**Spracherwerb Spanisch I**			
	Language acquisition Spanish I			
	Sub-module ID number	106501102	**Course type**	Tutorial
	SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
	Type of sub-module	Elective (students chose between 11.1 and 11.2)	**of which**	**Classroom hours**	60 h
	Planned group size	20		**Self-study**	30 h

EUF 11: Sub-module 3	**Spracherwerb Deutsch I**			
	Language Acquisition German I			
	Sub-module ID number	106501103	**Course type**	Tutorial
	SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	60 h
	Planned group size	20		**Self-study**	30 h

EUF 11: Sub-module 4	**Akademisches Englisch I**			
	Acedemic English I			
	Sub-module ID number	106501104	**Course type**	Tutorial
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	45 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	20		**Self-study**	15 h

Continuation of sub-modules EUF 11:

<table>
<tr>
<td rowspan="6">EUF 11: Module-examination</td>
<td colspan="4">Module examination</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="4">*Modulprüfung*</td>
</tr>
<tr>
<td>Examination ID number</td>
<td>106501105</td>
<td>Language</td>
<td>German, English and French or Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>Examination format</td>
<td>Written and oral language tests</td>
<td>Scope of the exam</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Graded exam?</td>
<td>yes</td>
<td>Exam preparation and examination time</td>
<td>75 h</td>
</tr>
<tr>
<td>Comments on the module examination</td>
<td colspan="3">Written and oral language proficiency tests.
NB. Die Anzahl der Sprachkurse in einer Fremdsprache pro Semester muss so gewählt werden, dass die vorgesehene Sprachprogression (siehe S. 2) pro Studienjahr erreicht werden kann. Ist das geforderte Sprachniveau in beiden Fremdsprachen (L 2 und L3) bereits erreicht, so sind sprachpraktische Kurse höherer Sprachniveaus zu wählen.
Für das Englische genügt ein Teilnahmenachweis.

The number of language courses per semester must be chosen in such a way that the required language progression (see p. 2) can be achieved. If the required language level has already been reached in both foreign languages, practical language courses of higher language levels must be chosen.
For English, a certificate of attendance is sufficient.
The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="5" align="right">Last changed on 23.11.2022</td>
</tr>
</table>

Module EUF 12	**Materialität und Geschichte der europäischen Kommunikation**			
	Materiality and history of European communication			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106501200		
	Credit points (CP)	7 CP		
	Semester hours per week (SWS)	4 SWS		
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**		210 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	60 h
	Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	In der Vorlesung (12.1) erwerben die Studierenden Grundlagenwissen hinsichtlich der Entwicklung, der Geschichte und Gegenwart der europäischen Idee und der verschiedenen Europadiskurse. Ausgehend von zentralen Texten der den Studiengang leitenden Fachdisziplinen werden unterschiedliche Vorstellungen von Europa erarbeitet und als diskursive Konstruktionen analysiert.
	Seminar (12.2) Materialität und Geschichte der europäischen Kommunikation: In den Kulturwissenschaften allgemein ist die Untersuchung der Materialität der Kommunikation ein wichtiger Bestandteil geworden, von der Schriftentwicklung über die Buchproduktion bis hin zur jetzigen Digitalisierung des Lebens sollen industrielle, ökonomische, technische / technologische Voraussetzungen der Produktion der Medien des Wissens in Augenschein genommen und in diesem Wechselspiel in ihrer gesamtgesellschaftlichen Bedeutung gesehen werden. Ebenso kann die neuere Forschungsrichtung der ‚Sprache der Objekte' und allgemeiner des new materialist turn zur Sprache kommen wie die eher historischen Ansätze der Materialität der Kommunikation, der Rezeptionsgeschichte, der regionalen Zirkulation und der Editionsphilologien.
	In the lecture (12.1), students acquire basic knowledge regarding the development, history and present of the European idea and the different discourses on Europe. Based on central texts of the study programmes' disciplines, different conceptions of Europe are explored and analyzed as discursive constructions.
	Seminar (12.2) Materiality and History of European Communication: In cultural studies in general, the investigation of the materiality of communication has become an important component. From the development of writing and book production to the current digitalisation of life, the industrial, economic, technical and technological prerequisites for the production of the media of knowledge will be examined and their significance for society as a whole will be seen in this interplay. The more recent research field of the 'language of objects' and more generally the new materialist turn can also be discussed, as well as the more historical approaches to the materiality of communication, the history of reception, regional circulation and edition philologies.
Expertise	Kenntnisse der Europaidee (Akteure wie männliche und weiblich Intellektuelle, Schriftstellerinnen und Schriftsteller, Staatsmänner und -frauen, Strömungen, Texte), sowie Kenntnisse der Medien-, und Wissensgeschichte; Kenntnis und Anwendungskompetenz mediengeschichtlicher und medientheoretischer sowie kulturwissenschaftlicher Ansätze (Infrastrukturforschung).
	Knowledge of the idea of Europe (actors such as male and female intellectuals, writers, statesmen and -women, currents, texts) and knowledge of the history of media and history of science; knowledge and application competence of media history and media theory as well as cultural studies approaches (infrastructure research).

Continuation of module EUF 12:

Methodological competence	Kenntnis und Reflexion unterschiedlicher medien- und kulturwissenschaftlicher Methoden wie z.B. der allgemeinen, kritischen und historischen Diskursanalyse, der Infrastrukturforschung, des materialist turn.
	Knowledge of and reflection on various media and cultural studies methods such as general, critical and historical discourse analysis, infrastructure research, the materialist turn.
Social and personal skills	Entwicklung eigener Schwerpunkte und Interessen sowie Vernetzung, Anwendung und Vertiefung erworbener Kenntnisse und Fertigkeiten im Hinblick auf die Vorbereitung und Planung des europakulturwissenschaftlichen Teils des Studiums.
	Development of own focuses and interests as well as connection, application and extension of acquired knowledge and skills with regard to the preparation and planning of the European Cultural Studies part of the study program.
Course and study formats	Seminar mit Gruppenreferat oder -präsentation, Vorlesung
	Seminar with group presentation, lecture
Module coordinator	Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 12: Sub-module 1	Europanarrative			
	European Narratives			
	Sub-module ID number	106501201	Course type	Lecture
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)	60 h
	Type of sub-module	Required	of which Classroom hours	30 h
	Planned group size	60	Self-study	30 h
EUF 12: Sub-module 2	Materialität und Geschichte der europäischen Kommunikation			
	Materiality and History of European Communication			
	Sub-module ID number	106501202	Course type	Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)	90 h
	Type of sub-module	Required	of which Classroom hours	30 h
	Planned group size	40	Self-study	60 h
EUF 12: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106501205	Language	German, French, Spanish
	Examination format	Written exam	Scope of the exam	90 min
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 07.12.2022

<table>
<tr><td rowspan="9">Module EUF 13</td><td colspan="4">Oralität und Literalität</td></tr>
</table>

	Oralität und Literalität			
Module EUF 13	*Orality and Literacy*			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106501300		
	Credit points (CP)	5 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	120 h

Qualification objective	Im Rahmen dieses Moduls wird das Verhältnis von Mündlichkeit und Schriftlichkeit anhand von Gebrauchstexten, Sachtexten und literarischen Texten untersucht. Dabei werden Charakteristika von Mündlichkeit und Schriftlichkeit auch im Zusammenhang der Differenzierung von Textsorten betrachtet. Anhand von Mustern unterschiedlicher Textsorten und literarischer Gattungen wird kreatives Schreiben erprobt.
	In this module, the relationship between orality and written language is examined on the basis of texts of everyday use, non-fiction texts and literary texts. Characteristics of orality and writing are also studied in the context of the differentiation of text types. Creative writing is practiced on the basis of patterns of different text types and literary genres.
Expertise	Das Modul ermöglicht den Studierenden einen kritischen Blick auf den Unterschied zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit. Die genaue Analyse von Charakteristika gesprochener und geschriebener Sprache und die Differenzierung von Textsorten erlaubt einen kompetenten Einsatz sprachlicher Mittel in verschiedenen Kommunikationssituationen. Sprachliches Handeln wird analysiert und reflektiert, womit eine Optimierung der kommunikativen Kompetenz einhergeht.
	The module enables students to critically reflect on the difference between oral and written language. The precise analysis of characteristics of spoken and written language and the differentiation of text types allows a competent use of language in different communicative situations. Speech acts are analyzed and reflected, which is accompanied by an optimization of communicative competence.
Methodological competence	Die Studierenden erlangen grundlegende Kompetenzen und Fertigkeiten im Umgang mit gesprochener und geschriebener Sprache, sowie mit den zahlreichen Zwischenformen, welche im Bereich zwischen den beiden Polen von Mündlichkeit und Schriftlichkeit in Erscheinung treten. Ihre Fähigkeiten im Hinblick auf die Analyse gesprochener und geschriebener Texte werden sowohl für literarische als auch für gebrauchstexte verschiedenster Disziplinen gefördert.
	Students acquire basic competencies and skills in dealing with spoken and written language, as well as with the numerous subtypes that appear in the area between the two poles of orality and writing. Their skills with regard to the analysis of spoken and written texts will be developed for both literary and common texts from a wide range of disciplines.

Continuation of module EUF 13:

Social and personal skills	Die Studierenden können sich Fachinhalte angeleitet sowie selbstständig aneignen; sie sind fähig, individuelle und gruppenbasierte Arbeitsprozesse sinnvoll zu planen und zeitgerecht abzuschließen; sie vertiefen ihre Fähigkeit, Fachinhalte schriftlich und mündlich strukturiert unter besonderer Berücksichtigung der Medialität, methodisch reflektiert und adressatenbezogen zu kommunizieren; sie vertiefen ihre Analyse- und Kritikfähigkeit.
	The students are able to acquire subject content both supervised and independently; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in time; they strengthen their ability to communicate subject content in writing and orally in a structured form, with particular regard to mediality, in a methodically reflected process and in relation to the recipients; they strengthen their analytical and critical skills.
Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten.
	Seminar discussion, oral individual or group presentations, group work, independent text work and development of further sources and data, independent academic work; communicating the results in various (media) formats.
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 13: Sub-module 1	Oralität und Literalität				
	Orality and Literacy				
	Sub-module ID number	106501301	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	60 h
EUF 13: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106501305	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	**Scope of the exam**		30 min and 12-15 pages
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		60 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.			
					Last changed on 07.12.2022

Module EUF 14	Intermedialität und Intertextualität			
	Intermediality and intertextuality			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106501400		
	Credit points (CP)	5 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Fall semester	**of which** **Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester	**Self-study**	12 0h

Qualification objective	Die Lehrveranstaltung befähigt die Studierenden mittels einer theoriegeleiteten Einführung in die Begriffe und Verfahren der Intertextualität und Intermedialität aus sprach-, kultur-, literatur- und medienwissenschaftlicher Perspektive, diese zu erkennen, zu erklären und zu differenzieren. Die Studierenden eignen sich Wissen über verschiedene intertextuelle und intermediale Verfahren an, die für die Konstruktion Europas im öffentlichen Diskurs entscheidend sind. Aus textlinguistischer Perspektive wird der Textbegriff erarbeitet, aus medienkulturwissenschaftlicher der Intermedialitätsbegriff. Die Spezifika verschiedener Textsorten werden am Ende des Moduls von den Studierenden erkannt und zugeordnet werden können, das Verhältnis von textuellen und bildhaften Elementen etwa bei Hypertexten wird überprüft und bewertet werden können. Zudem wird ausgeführt werden können, wie Intertextualität/Intermedialität erzeugt wird. Im Rahmen von kulturhistorischen Überlegungen zum Verhältnis zwischen Sprache und Schrift werden die Studierenden Überlegungen zum Verhältnis zwischen Sprache und Schrift anstellen wie z.B. Reflexionen zu schriftlosen Gesellschaften, unterschiedlichen Schriftsystemen und zur Entwicklung der Schrift vom Piktogramm bis zum Hypertext entwickeln. Insbesondere werden Konzeptionen von Schrift in Europa von der Renaissance bis zum 19. Jahrhundert kontrastiert, welche die lateinische Alphabetschrift mit „exotischen" Schriftsystemen wie z.B. Hieroglyphen vergleichen.
	The course offers a theory-based introduction to the concepts and procedures of intertextuality and intermediality from a linguistic, cultural, literary and media studies perspective. Students acquire knowledge about various intertextual and intermedial procedures that are crucial for the construction of Europe in public discourse. From a text linguistic perspective, the concept of text will be developed, and from a media cultural studies perspective, the concept of intermediality. At the end of the module, students will be able to recognize and classify the specifics of different types of texts, and they will be able to explore and evaluate the relationship between textual and pictorial elements, for example in hypertexts. In addition, it is work out how intertextuality/intermediality is generated. Within the framework of cultural-historical considerations on the relationship between language and writing, reflections are made on the relationship between language and writing, such as reflections on scriptless societies, different writing systems and the development of writing from the pictogram to the hypertext. In particular, conceptions of writing in Europe from the Renaissance to the 19th century are contrasted, comparing the Latin alphabet script with "exotic" writing systems such as hieroglyphics.

Continuation of module EUF 14:

Expertise	-
Methodological competence	Die Studierenden erwerben Kenntnisse zu intertextuellen Verflechtungen und medialen Dependenzen. Sie können Verfahren der Textanalyse benutzen und z.B. auf die Konstruktion Europas im Text anwenden. Sie erfassen den Zusammenhang von Schrift und Bild vom Piktogramm bis zum Hypertext. Sie setzen sich mit verschiedenen, auch außereuropäischen Schriftsystemen und deren Beschreibung und Bewertung im Laufe der Jahrhunderte auseinander. *The students acquire knowledge of intertextual connections and medial dependencies. They can use methods of text analysis and apply them, for example, to the construction of Europe in the text. They comprehend the connection between writing and images, from pictograms to hypertext. They discuss different writing systems, including non-European ones, and their description and evaluation over the course of the centuries.*
Social and personal skills	Die Studierenden erwerben Kompetenzen in der Präsentation komplexer, vernetzter Gegenstände und Inhalte. In diesem Modul steht insbesondere die Selbstkompetenz des Empfangens von Informationen, des Reagierens auf diese Informationen und auf Mitstudierende sowie des Charakterisierens im Vordergrund, da ein wesentlicher Bestandteil des Moduls in der selbständigen Erschließung von Texten besteht. *The students acquire competences in the presentation of complex, interconnected objects and contents. In this module, the focus is particularly on self-competence, as an essential component of the module is the independent development of texts.*
Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Präsentationen, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung und Diskussion der Ergebnisse *Seminar discussion, oral presentations, independent text work and comprehension of further sources, independent academic work; communication and discussion of the results.*
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 14: Sub-module 1	Intermedialität und Intertextualität				
	Intermediality and intertextuality				
	Sub-module ID number	106501401	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		90h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	30h
	Planned group size	40		**Self-study**	60h
EUF 14: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106501405	**Language**		German, French, Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	**Scope of the exam**		Presentation: 30 min Term paper: 12-15 pages
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**		60 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.			
					Last changed on 07.12.2022

Module EUF 15	**Intermediale Artefakte, Inszenierungsformen und Institutionen der kulturellen Vermittlung (Projektstudien)**
	Intermedia artefacts, forms of staging and institutions of cultural mediation (project studies)

Europa-Universität Flensburg			
Module type		Required	
Module ID number		106501500	
Credit points (CP)		3 CP	
Semester hours per week (SWS)		2 SWS	
Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**	90 h
Term	Fall semester	**of which** **Classroom hours**	30 h
Duration	One semester	**Self-study**	60 h

Qualification objective	In Ergänzung und Erweiterung des Seminars Intertextualität/Intermedialität, den Diskursen um Intertextualität und Intermedialität, wird in dieser Lehrveranstaltung das Verbindende ästhetischer Praktiken und narrativer Elemente zwischen Sprache / Kultur / Literatur und Medien von den Studierenden erkannt und veranschaulicht. Das Verhältnis der szenischen Künste zueinander kann dabei ebenso erklärt werden wie zwei medienkulturelle Artefakte unterschiedlichen Zeichencharakters verglichen werden können etwa beim crossmedia storytelling.
	Das Zusammenspiel von Digitalisierung und Europäisierung prägt die transnationale Kommunikation und europäische Lebensweisen. Auch die europäischen Kulturinstitutionen und ihre spezifischen Arbeitsweisen sind von dieser Entwicklung der Wissens- und Netzwerkgesellschaft gekennzeichnet. Die Studierenden können am Ende des Moduls diesen Nexus zusammenfassend darstellen und erklären. Neben der Materialität der Kommunikation ist nun auch die 'immaterielle', digitale Kommunikation zu kennen und ihre Dynamiken und Erfordernisse zu verstehen, ist die Medienkonvergenz in Zeiten der Digitalisierung als europäische Lebensrealität für Kulturproduktionen und Kulturmanagement die bestimmende Grundlage. Dies gilt es zu überprüfen und zu entwickeln.
	Complementing and expanding the seminar Intertextuality/Intermediality, the discourses on intertextuality and intermediality, this course will examine the unifying aesthetic practices and narrative elements between language / culture / literature and media. The relation of the scenic arts to each other can be addressed as well as the comparison of two media-cultural artefacts of different sign character, for example in crossmedia storytelling.
	The interplay of digitalisation and Europeanisation is shaping transnational communication and European ways of life. European cultural institutions and their specific ways of working are also characterised by this development of the knowledge and network society. At the end of the module, students will be able to synthesize and explain this nexus. In addition to the materiality of communication, 'immaterial', digital communication must now also be known and its dynamics and requirements understood. In times of digitalisation, media convergence as a European living reality is the determining factor for cultural productions and cultural management. This needs to be assessed and developed.

Continuation of Module EUF 15:

Expertise	Die Studierenden sind dazu befähigt, ausgehend von einem gemeinsamen Thema unter Anleitung fachwissenschaftliche Fragestellungen aus dem Bereich der französischen Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft oder Landeskunde zu formulieren, diese interdisziplinär zu perspektivieren und durch eigene Quellen- und Datenrecherche zu erweitern sowie schließlich methodisch angemessen in Gruppenarbeit weiterzuentwickeln. Zudem sind sie in der Lage, die gemeinsam entwickelten fachwissenschaftlichen Erkenntnisse praxisorientiert – ggf. auch für die außerschulische (Kultur-) Vermittlung – aufzubereiten und adressatenbezogen nach außen zu kommunizieren. *Starting from a common theme and under supervision, students are able to formulate academic questions from the fields of French linguistics, literature, cultural studies or regional studies, to give these questions an interdisciplinary perspective and to extent them by conducting source and data research and finally to develop them methodically and adequately in group work. In addition, they are able to process the jointly developed academic findings in a practice-oriented form – if necessary also for non-institutional (cultural) education – and to communicate them to external communities in an audience-specific format.*
Methodological competence	Kritisches Verständnis ausgewählter komplexer Fachinhalte; vertiefte Analysekompetenzen; Umgang mit Interdisziplinarität; Fähigkeit zur angeleiteten Entwicklung von forschungsrelevanten Fragestellungen und zur Quellenrecherche bzw. Datenerhebung; Fähigkeit zur Vermittlung in verschiedenen Kontexten. Fähigkeit, mit fachwissenschaftlichen Texten kritisch umzugehen; Kenntnis weiterer fach-wissenschaftlicher sowie ggf. interdisziplinärer Methoden von Analyse und Recherche; Fähigkeit, das erworbene Wissen in angeleiteten fachwissenschaftlichen Arbeiten anzuwenden; praxisorientierte Vermittlungskompetenzen und Fähigkeit zur adressatenbezogenen Kommunikation; Beherrschung von Präsentationstechniken (z.B. mündliches Vortragen, Visualisierung); Fähigkeit, vorhandenes Wissen auf neue Probleme anzuwenden; sicherer Umgang mit dem Computer (auch zur Erstellung multimedialer Präsentationsformen). *Critical understanding of selected complex subject matter; in-depth analytical skills; interdisciplinary awareness; ability to develop research questions in a guided process and to research sources or collect data; ability to communicate in a variety of (also extra-curricular) contexts.* *Ability to work critically with scientific texts; knowledge of other scientific and, if necessary, interdisciplinary methods of analysis and research; ability to apply the acquired knowledge in guided scientific work; practice-oriented communication skills and ability to communicate recipient-specific; proficiency in presentation techniques (e.g. oral presentation, visualization); ability to apply existing knowledge to new problems; proficient use of the computer (also for the creation of multimedia presentations).*
Social and personal skills	Fähigkeit zu erfolgreicher und effektiver Gruppenarbeit; Fähigkeit, sich komplexe Fachinhalte selbstständig anzueignen und diese ggf. auszuweiten; interkulturelle und interdisziplinäre Sensibilität; Vertiefung des Habitus des forschenden Lernens; Sensibilität für Vermittlungsarbeit und Rezeption durch Adressaten. *Ability to work successfully and effectively in groups; ability to independently acquire complex subject matter and to extend it as necessary; intercultural and interdisciplinary sensitivity; consolidation of the process of research-based learning; sensitivity to communication and reception.*

Continuation of module EUF 15:

Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten.
	Seminar discussion, oral individual or group presentations, group work, independent text work and exploration of further sources and data, independent scientific work; communication of the results in different (media) formats.
Module coordinator	Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 15: Sub-module 1	Forschungs- oder praxisorientierte Projektarbeit: Intermediale Artefakte, Inszenierungsformen und Institutionen der kulturellen Vermittlung				
	Research or practice-oriented project work: Intermedia artefacts, forms of staging and institutions of cultural mediation				
	Sub-module ID number	106501501	Course type		Project work
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	30 h
EUF 15: Module-examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106501505	Language		German, French, Spanish
	Examination format	Group work with presentation	Scope of the exam		According to agreement
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time		30 h
	Comments on the module examination	-			
					Last changed on 07.12.2022

Module EUF 16	Spracherwerb IV				
	Language Acquisition IV				
	Europa-Universität Flensburg				
	Module type		Required		
	Module ID number		106501600		
	Credit points (CP)		10 CP		
	Semester hours per week (SWS)		10 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**		300 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	150 h
	Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	Neben der Behandlung ausgewählter Probleme der Grammatik steht die Produktion und Zusammenfassung von mündlichen und schriftlichen Texten im Fokus des Moduls. Anhand von Mustern unterschiedlicher Textsorten und literarischer Gattungen wird kreatives Schreiben erprobt. *In addition to addressing selected problems of grammar, the module focuses on the production and summarization of oral and written texts. Creative writing is practiced on the basis of various types of texts and literary genres.*
Expertise	Fähigkeit, das bisher erworbene Wissen über Wortschatz, Grammatik, Stilistik und Idiomatik in verschiedenen schriftsprachlichen und mündlichen Kontexten situationsangemessen anzuwenden. *Ability to apply previously acquired knowledge of vocabulary, grammar, stilistics and idioms in different written and oral contexts as appropriate to the situation.*
Methodological competence	Fähigkeit zur adressatengerechten Kommunikation in der Fremdsprache. Ability to communicate in the foreign language recipient related.
Social and personal skills	Mündliche wie schriftliche Kommunikationsfähigkeit; Fähigkeit, das sprachliche Handeln verschiedenen Situationen und Kommunikationspartnern anzupassen; Fähigkeit, die eigene mündliche wie schriftliche Sprachkompetenz zu reflektieren und zu optimieren. *Oral and written communication skills; ability to adapt linguistic actions to different situations and communication partners; ability to reflect on and optimise oral and written language competence.*
Course and study formats	Eigenständiges Verfassen und Überarbeiten verschiedener Textsorten, Kleingruppenarbeit, Kurzvorträge. *Independent writing and revision of different types of texts, small group work, short presentations.*
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 16: Sub-module 1 — Spracherwerb Französisch II / *Language acquisition French II*

Sub-module ID number	106501601	Course type	Tutorial
SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
Type of sub-module	Electice (students chose between 16.1 and 16.2)	of which	Classroom hours — 60 h
Planned group size	20		Self-study — 30 h

EUF 16: Sub-module 2 — Spracherwerb Spanisch II / *Language acquisition Spanish II*

Sub-module ID number	106501602	Course type	Tutorial
SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
Type of sub-module	Electice (students chose between 16.1 and 16.2)	of which	Classroom hours — 60 h
Planned group size	20		Self-study — 30 h

EUF 16: Sub-module 3 — Spracherwerb Deutsch II / *Language acquisition German II*

Sub-module ID number	106501603	Course type	Tutorial
SWS	4 SWS	**Workload (sub-module)**	90 h
Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours — 60 h
Planned group size	20		Self-study — 30 h

EUF 16: Sub-module 4 — Akademisches Englisch II / *Academic English II*

Sub-module ID number	106501604	Course type	Tutorial
SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	45 h
Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours — 30 h
Planned group size	20		Self-study — 15 h

Continuation of sub-module EUF 16:

<table>
<tr><td rowspan="6">EUF 16: Module-examination</td><td colspan="4">Module examination</td></tr>
<tr><td colspan="4">*Modulprüfung*</td></tr>
<tr><td>**Examination ID number**</td><td>106501605</td><td>**Language**</td><td>German, English and French or Spanish</td></tr>
<tr><td>**Examination format**</td><td>Written and oral language tests</td><td>**Scope of the exam**</td><td>-</td></tr>
<tr><td>**Graded exam?**</td><td>yes</td><td>**Exam preparation and examination time**</td><td>75 h</td></tr>
<tr><td>Comments on the module examination</td><td colspan="3">Written and oral language proficiency tests.
NB. Die Anzahl der Sprachkurse in einer Fremdsprache pro Semester muss so gewählt werden, dass die vorgesehene Sprachprogression (siehe S. 2) pro Studienjahr erreicht werden kann. Ist das geforderte Sprachniveau in beiden Fremdsprachen (L 2 und L3) bereits erreicht, so sind sprachpraktische Kurse höherer Sprachniveaus zu wählen.
Für das Englische genügt ein Teilnahmenachweis.

The number of language courses per semester must be chosen in such a way that the required language progression (see p. 2) can be achieved. If the required language level has already been reached in both foreign languages, practical language courses of higher language levels must be chosen.
For English, a certificate of attendance is sufficient.
The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="4" align="right">Last changed on 23.11.2022</td></tr>
</table>

Module EUF 17	Europäische Kultur- und Theorietransferprozesse			
	European cultural and theory transfer processes			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106501700	
	Credit points (CP)		7 CP	
	Semester hours per week (SWS)		4 SWS	
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	210 h
	Term	Spring semester	of which	**Classroom hours**	60 h
	Duration	One semester		**Self-study**	150 h

Qualification objective	Im Zentrum von Teilmudol 17.1 stehen Übertragungsprozesse aller Art. Gegenstände der theoretischen Reflexion dieses Seminars sind die für die Medienwissenschaft zentrale Mediation, Medienbegriffe und ihre Konzepte, die im frz. Sprachraum wichtige médiation culturelle, die für die europäische und die Global-Geschichte tragende Infrastruktur (Transport) als die einigende Basis Europas, die für Postcolonial Studies und interkulturellen Bezüge wichtigen identitären Transfers sowie Kultur- und Sprachtransfer bei interkulturellen Begegnungen. Die Studierenden erkennen diese und können sie benennen. Ebenso werden ästhetische Praktiken des Kultur- und Medientransfers von den Studierenden analysiert, so z.B. die Art und Weise wie Genrekonventionen als Mittel des Kulturtransfers fungieren. Auch die Metapher kann als ein solch sprachlicher Bedeutungstransport betrachtet werden, der insbesondere in wissenssoziologischer / wissensgeschichtlicher Hinsicht eine wichtige Rolle für die Wissenszirkulation spielt. Die Studierenden können diese Transfers identifizieren und voneinander differenzieren.
	Komplementär dazu werden in Teilmodul 17.2 – ausgehend von der Materialität der Kommunikation – die ästhetisch-praktische Seite der medienkulturellen Artefakte und Objekte und ihr sozialer Gebrauch sowie ihre allgemeine Aussagekraft in den verschiedensten Zusammenhängen (Museum, Inszenierung etc.) von den Studierenden analysiert. Auf der Basis der Korrespondenz Europas zu außereuropäischen Entwicklungen werden Strömungen der Sprach-, Medien-, Literatur-, Kulturgeschichte wie Wissensgeschichte vom Mittelalter über die Neuzeit bis in die Jetztzeit hinein dargelegt. Insbesondere die internationale Wissensproduktion und -zirkulation soll in Augenschein genommen werden.
	Submodule 17.1 will focus on transfer processes of all kinds. Objects of theoretical reflection in this seminar are mediation, which is central to media studies, media terms and their concepts, médiation culturelle, which is important in the French-speaking world, infrastructure (transport), which is the unifying basis of European and global history, identitary transfers, which are important for postcolonial studies and intercultural references, as well as culture and language transfer in intercultural encounters.
	The students recognize these and can name them. Furthermore, aesthetic practices of cultural and media transfer are analyzed by the students, e.g. the way genre conventions function as a means of cultural transfer. Metaphors can also be considered as such a linguistic transport of meaning, which plays an important role in the circulation of knowledge especially in the sociology of knowledge / history of knowledge. Students will be able to identify and differentiate these transfers.

Qualification objective	*Starting from the materiality of communication, students will analyse in submodule 17.2 the aesthetic-practical side of media-cultural artefacts and objects and their social use and their general expressiveness in various contexts (museum, staging etc.). On the basis of Europe's correspondence with non-European developments, tendencies in the history of language, media, literature, knowledge and culture will be outlined from the Middle Ages through modern times up to the present day. In particular, the international production and circulation of knowledge will be examined.*
Expertise	Detaillierte Kenntnisse exemplarischer Phänomene und Artefakte unter Berücksichtigung medien- und wissensgeschichtlicher Entwicklungen; Fähigkeit, die Spezifik einzelner Phänomen und Artefakte im Kontext europäischen Transfers und Multilingualität zu situieren; Interpretation von Wissensobjekten in ihren gesellschafts- und wissensgeschichtlichen Zusammenhängen unter Berücksichtigung des epistemischen und diskursiven Wandels; Fähigkeit, Periodisierungsfragen (Ideenzirkulation) und genealogische Ansätze zu erkennen und kritisch zu hinterfragen.
	Detailed knowledge of exemplary phenomena and artefacts, taking into account developments in the history of media and the history of knowledge; ability to situate the specifics of individual phenomena and artefacts in the context of European transfer and multilingualism; interpretation of objects of knowledge in their social and knowledge-historical contexts, taking into account epistemic and discursive change; ability to recognise and critically question questions of periodisation (circulation of ide-as) and genealogical approaches
Methodological competence	Kenntnis und Reflexion unterschiedlicher literatur-, medien- und kulturwissenschaftlicher Methoden, in Sonderheit Kulturanalyse, ästhetische Analyse, ästhetische Produktion.
	Knowledge and reflection of different methods of literature, media and cultural studies, in particular cultural analysis, aesthetic analysis, aesthetic production.
Social and personal skills	Entwicklung eigener kulturproduzierender Ausdrucksfähigkeit, Anwendung und Vertiefung erworbener Kenntnisse und Fertigkeiten im Hinblick auf ein kulturvermittelndes Prozedere.
	Development of personal culture-producing expressiveness, application and further development of acquired knowledge and skills with regard to a culture-mediating procedure.
Course and study formats	Seminar, text reading, discussion, presentation, portfolio
Module coordinator	Prof. Dr. Hedwig Wagner
Prerequisites	none
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 17: Sub-module 1	Transfer/Transport/Transmissionen				
	Transfer/Transport/Transmissions				
	Sub-module ID number	106501701	Course type		Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (Submodule)		75 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	45 h
EUF 17: Sub-module 2	Europäische Kultur- und Theorietransferprozesse				
	European cultural and theory transfer processes				
	Sub-module ID number	106501702	Course type		Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		75 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	45 h
EUF 17: Module-Examination	Module examination				
	Modulprüfung				
	Examination ID number	106501705	Language		German, French, Spanish
	Examination format	Written Paper or Portfolio	Scope of the exam		12-15 pages
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time		60 h
	Comments on the module examination	Students write the term paper in one of the thematic seminars in sub-module 17.1 or 17.2, alternatively they can submit a portfolio of a similar scope.			
					Last changed on 07.12.2022

<table>
<tr><td rowspan="9">Module EUF 18</td><td colspan="4">Translation/Übersetzung in Theorie und Praxis</td></tr>
<tr><td colspan="4">Translation/Translation in Theory and Practice</td></tr>
<tr><td colspan="4" align="center">Europa-Universität Flensburg</td></tr>
<tr><td>Module type</td><td colspan="3">Required</td></tr>
<tr><td>Module ID number</td><td colspan="3">106501800</td></tr>
<tr><td>Credit points (CP)</td><td colspan="3">5 CP</td></tr>
<tr><td>Semester hours per week (SWS)</td><td colspan="3">2 SWS</td></tr>
<tr><td>Semester</td><td>4th/6th semester</td><td colspan="2">Workload (total)   150 h</td></tr>
<tr><td>Term</td><td>Spring Semester</td><td rowspan="2">of which</td><td>Classroom hours   30 h</td></tr>
</table>

Duration	One semester		**Self-study** 120 h

Qualification objective	Die Studierenden werden im Rahmen dieses Moduls mit Übersetzungstheorien aus Geschichte und Gegenwart vertraut gemacht. Anhand von literarischen Beispielen (wie etwa aus der Lyrik bzw. der Kinder- und Jugendliteratur) lernen die Studierenden text-spezifische Probleme der Übersetzung wie z.B. besondere Metaphorik, kulturspezifische Metaphern, Fragen der Reimstruktur, Jugendjargon, individueller Stil des Autors, Übersetzung von Wortneuschöpfungen etc. oder Probleme der Übersetzung fingierter Mündlichkeit kennen. Durch den Vergleich von Übersetzungen in verschiedenen europäischen Sprachen erwerben sie auch Kompetenzen in kontrastiver Translatologie.
	In this module, translation theories in history and the present are addressed. Using literary examples (such as poetry or children's and youth literature), text-specific problems of translation such as special metaphors, culture-specific metaphors, questions of rhyme structure, youth jargon, individual style of the author, translation of neologisms, etc.) or problems of translating fictitious orality are examined. By comparing translations in different European languages, contrastive questions of translation are also addressed.
Expertise	Die Studierenden erwerben Grundkenntnisse in Translatologie, kontrastiver Linguistik, Stilistik und linguistischer Pragmatik. Sie sind in der Lage, Übersetzungen kritisch zu analysieren und werden für kulturelle Differenzen, die sich etwa im Gebrauch von Metaphern und Phraseologismen äußern, sensibilisiert
	Students acquire basic knowledge in translatology, contrastive linguistics, stilistics and linguistic pragmatics. They are able to critically analyse translations and are sensitised to cultural differences, which are expressed, for example, in the use of metaphors and phraseologisms.
Methodological competence	Durch die Praxis des Übersetzens ebenso wie durch die Untersuchung von Übersetzung werden vernetztes Denken, sprachlich-kulturelle Transferleistungen und kritisches Reflexionsvermögen nachdrücklich gefördert. Die Auseinandersetzung mit Übersetzungen fördert zudem Kompetenzen in Bezug auf den Perspektivwechsel, indem Spezifika der Sprache und Kultur der verwendeten Sprachen in den Fokus gelangen.
	Interconnected thinking, linguistic-cultural transfer and critical reflection are promoted through the practice of translation as well as through the the analysis of translations. The analysis of translations also promotes competencies with regard to a change of perspective by focusing on the specifics of the language and culture of the languages used.

Continuation of module EUF 18:

Social and personal skills	In diesem Modul steht im Besonderen die Selbstkompetenz der Lerner im Vordergrund, da der Übersetzungsprozess ein hohes Maß an Konzentrationsfähigkeit, Kreativität, Abstraktionsfähigkeit und Ausdauer voraussetzt und zugleich weiterentwickelt. *In this module, the focus is on the learners' self-competence, as the translation process requires a high level of concentration, creativity, abstraction and perseverance, and at the same time develops them.*
Course and study formats	Gemeinsame Analyse und Kritik von Übersetzungen, praktische Übersetzungsübungen, Seminardiskussion, mündliche Präsentationen, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung und Diskussion der Ergebnisse *Joint analysis and critique of translations, practical translation exercises, seminar discussion, oral presentations, independent text work and development of further sources, independent scientific work; communication and discussion of the results.*
Module coordinator	Prof. Dr. Cordula Neis
Prerequisites	None
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Language(s) of instruction	German, French, Spanish, English

EUF 18: Sub-module 1	Translation/Übersetzung in Theorie und Praxis				
	Translation/Translation in Theory and Practice				
	Sub-module ID number	106501801	Course type		Seminar
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	30 h
	Planned group size	40		Self-study	60 h

EUF 18: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106501805	Language	German, French, Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	Scope of the exam	30 min and 12-15 pages
	Graded exam?	Yes	Exam preparation and examination time	60 h
	Comments on the module examination	The language of the module examination is determined by the teacher during the first two weeks of the lecture period.		

Last changed on 07.12.2022

Module EUF 19	Kontakt und Konflikt – kulturelle Mediationen			
	Contact and conflict – cultural mediations			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106501900	
	Credit points (CP)		5 CP	
	Semester hours per week (SWS)		2 SWS	
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	120 h

Qualification objective	In diesem Modul wird auf Europa als Raum der Kontakte, des Austauschs, aber auch der vielfältigen Konflikte in Geschichte und Gegenwart fokussiert. Dabei stehen insbesondere die kulturell vermittelten Konfliktlösungsstrategien im Zentrum: Die Studierenden wissen um die Konflikt entschärfende oder lösende Funktion der Kultur und können diese mit Bezug auf folgende Themenbereiche aufzeigen und analysieren: transnationale Mittlerfiguren, Kulturtransfer als Mediation, europäische Kulturinstitutionen und Bildungsräume. Ebenfalls wird die Frage nach dem Umgang mit Widerstreit und Dissens als zentrale Elemente des demokratischen Diskurses in Europa Gegenstand des Moduls sein. *This module focuses on Europe as a space of contacts, exchange, but also of diverse conflicts in history and present. In particular, the culturally mediated conflict resolution strategies are of interest: The students know about the conflict defusing or solving function of culture and can identify and analyze it with reference to the following topics: transnational mediators, cultural transfer as mediation, European cultural institutions and educational spaces. The module will also address the question of how to approach conflict and dissent as central elements of democratic discourse in Europe.*
Expertise	-
Methodological competence	Die Studierenden sind in der Lage, den Wandel der Narrationen mit gesellschafts- und diskursgeschichtlichen Veränderungen im Zusammenhang zu sehen und zu untersuchen. Darüber hinaus beherrschen sie die Grundzüge wichtiger theoretischer Ansätze aus dem Bereich des Kulturtransfers, der Transkulturalität und der Konfliktforschung, der Medientheorien (Semiotik, Raumtheorie, Filmtheorie) und kulturwissenschaftlicher Ansätze (Postkolonialismus, Gender Studies, Kulturanthropologie). *The students are able to recognize and analyze the change of narratives in the context of socio-historical and discourse-historical changes. In addition, they can apply the fundamentals of important theoretical concepts from the fields of cultural transfer, transculturality and conflict research, media theories (semiotics, spatial theory, film theory) and cultural science concepts (postcolonialism, gender studies, cultural anthropology).*

Continuation of module EUF 19:

Social and personal skills	Entwicklung eigener Schwerpunkte und Interessen sowie Vernetzung, Anwendung und Vertiefung der im Studium erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten. Außerdem lernen die Studierenden Konfliktlösungsstrategien und Möglichkeiten sowie Grenzen interkultureller Kommunikation kennen. Sie können vor diesem Hintergrund ihr eigenes Handeln und ihr Selbstbild reflektieren.
	Development of individual focuses and interests as well as interconnection, application and extension of the knowledge and skills acquired in the course of study. In addition, students learn conflict resolution strategies and the possibilities and limitations of intercultural communication. With this background, they can reflect on their own actions and their self-image.
Course and study formats	Seminar, Textlektüre, Diskussion, Präsentation, Gruppenarbeit, digitale Kommunikation der Ergebnisse - z. B. Schreiben eines Blogs.
	Seminar, text reading, discussion, presentation, group work, digital communication of results – e.g. blog writing.
Module coordinator	Prof Dr. Margot Brink
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Prerequisites	none
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 19: Sub-module 1	Kontakt und Konflikt – kulturelle Mediationen					
	Contact and conflict – cultural mediations					
	Sub-module ID number	106501901		Course type		Seminar
	SWS	2		Workload (sub-module)		90 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours		30 h
	Planned group size	40		Self-study		60 h
EUF 19: Module-examination	Module examination					
	Examination ID number	106501905		Language		German, French, Spanish
	Examination format	Oral Exam		Scope of the exam		20 min
	Graded exam?	Yes		Exam preparation and examination time		60 h
	Comments on the module examination	-				
						Last changed on 07.12.2022

Module EUF 20	Transferprozesse (Forschungs- und Projektstudien)			
	Transfer processes (research und project studies)			
	Europa-Universität Flensburg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106502000		
	Credit points (CP)	3 CP		
	Semester hours per week (SWS)	2 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**		90 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	60 h

Qualification objective	In dieser Forschungs- und Projektübung gewinnen die Studierenden ein differenziertes Verständnis der Transferterminologie und lernen beispielhaft verschiedene kulturelle Übertragungsprozesse kennen: Die für die Medienwissenschaft zentrale Mediation, Medienbegriffe und ihre Konzepte, die im frz. Sprachraum wichtige *médiation culturelle*, die für die europäische und die Global-Geschichte tragende Infrastruktur (Transport) als die einigende Basis Europas, die für Postcolonial Studies und interkulturellen Bezüge wichtigen identitären Transfers sowie Kultur- und Sprachtransfer bei interkulturellen Begegnungen sind Gegenstände der Projektarbeit. Auf der Basis dieses Wissens sind die Studierenden in der Lage, in projektbezogener Gruppenarbeit eine spezifische Transferthematik (z.B. Genrekonventionen oder Metaphern als Mittel des Kultur- und Wissenstransfers; kulturelle Mittlerfiguren; Theorietransferprozesse) zu erarbeiten, zu analysieren und die Ergebnisse zu präsentieren.
	In this research and project exercise, students gain a differentiated understanding of transfer terminology and become familiar with various exemplary cultural transfer processes: Mediation, which is central to media studies, media terms and their concepts, médiation culturelle, which is important in the French-speaking world, infrastructures (transport) as the unifying basis of Europe, which are important for European and global history, identitary transfers, which are important for postcolonial studies and intercultural relations, as well as cultural and linguistic transfers in intercultural encounters are the subjects of the project work. Based on this knowledge, students are able to work in project-related groups on a specific transfer topic (e.g. genre conventions or metaphors as a means of cultural and knowledge transfer; cultural mediator positions; theory transfer processes), to analyze it and to present the results.
Expertise	Die Studierenden erwerben einen Überblick über theoretische Konzepte zu Kultur- und Medientransfer und die damit zusammenhängenden fachwissenschaftlichen Termini, die sie wissenschaftlich korrekt anwenden und zugleich kritisch reflektieren können. Das Bewusstsein für die Bedeutung von Prozessen des Transfers und von travelling concepts (M. Bal) für die Herstellung eines europäischen Wissensraums wird geschärft. Die Studierenden sind in der Lage, die interkulturellen und intermedialen Transferprozesse kultur- und sprachsensibel zu analysieren und zu verstehen.
	The students develop an orientation towards theoretical concepts of cultural and media transfer and the related scientific terms, which they can use scientifically correct and reflect critically at the same time. The awareness of the importance of processes of transfer and of traveling concepts (M. Bal) for the production of a European sphere of knowledge is developed. The students are able to analyze and understand the intercultural and intermedial transfer processes in a culture and language sensitive form.

Continuation of module EUF 20:

Methodological competence	Die Studierenden sind in der Lage, ein Forschungs- und Projektdesign auf der Grundlage der Kultur- und Medientransferforschung zu entwerfen (Analyse der Kontexte der Ziel- und Ausgangkulturen, der Mittlerfiguren und der medialen tools, Reichweite und Wirkung der Transfer- und Übersetzungsprozesse). Angeeignet werden außerdem adressatenadäquate Präsentationstechniken der Projektergebnisse. *Students will be able to develop a research and project design based on cultural and media transfer research (analysis of the contexts of both the target and the source cultures, the mediators and the media tools, the scope and impact of the transfer and translation processes). In addition, students will develop presentation techniques for the project results appropriate for the context.*
Social and personal skills	Fähigkeit zu erfolgreicher und effektiver Gruppenarbeit; Fähigkeit, sich komplexe Fachinhalte selbstständig anzueignen und diese ggf. auszuweiten; interkulturelle und interdisziplinäre Sensibilität; Vertiefung des Habitus des forschenden Lernens; Sensibilität für Vermittlungsarbeit und Rezeption durch Adressaten. *Ability for successful and effective group work; ability to independently acquire complex subject contents and to expand these if necessary; intercultural and interdisciplinary sensitivity; consolidation of research-based learning; sensitivity for mediation work and reception in contexts.*
Course and study formats	Seminardiskussion, mündliche Einzel- oder Gruppenpräsentationen, Gruppenarbeit, selbstständige Textarbeit und Erschließung weiterer Quellen und Daten, eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten; Vermittlung der Ergebnisse in unterschiedlichen (medialen) Formaten. *Seminar discussion, oral individual or group presentations, group work, independent Seminar discussion, oral individual or group presentations, group work, independent text work and exploration of further sources and data, independent scientific work; communication of the results in various (media) formats.*
Module coordinator	Prof. Dr. Hedwig Wagner
Applicable degree program	B.A. Transcultural European Studies
Prerequisites	none
Language(s) of instruction	German, English, French, Spanish

EUF 20: Sub-module 1	Transferprozesse (Forschungs- und Projektstudien)				
	Transfer processes (research und project studies)				
	Sub-module ID number	106502001	**Course type**		Project work
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		60 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	40		**Self-study**	30 h

EUF 20: Module-examination	Module examination			
	Modulprüfung			
	Examination ID number	106502005	**Language**	German, French, Spanish
	Examination format	Group work with presentation	**Scope of the exam**	According to agreement
	Graded exam?	Yes	**Exam preparation and examination time**	30 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 07.12.2022

Modules at Université de Strasbourg (UNISTRA 1 to UNISTRA 14)

UNISTRA – Year 1

<table>
<tr>
<td rowspan="12">Module UNISTRA 1</td>
<td colspan="4">Langue et linguistique – Allemand / Espagnol / Anglais I</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="4">Language and linguistics – German / Spanish / English I</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="4" align="center">Université de Strasbourg</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Module type</td>
<td colspan="2">Required</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Module ID number</td>
<td colspan="2">106503100</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Credit points (CP)</td>
<td colspan="2">12 CP</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Semester hours per week (SWS)</td>
<td colspan="2">10 SWS</td>
</tr>
<tr>
<td>Semester</td>
<td>1st semester</td>
<td colspan="2">Workload (total)   300 h</td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Fall semester</td>
<td rowspan="2">of which</td>
<td>Classroom hours   120 h</td>
</tr>
<tr>
<td>Duration</td>
<td>One semester</td>
<td>Self-study   180 h</td>
</tr>
<tr>
<td>Additional information</td>
<td colspan="3">The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="4" align="right">Last changed on 23.11.2022</td>
</tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="15" style="writing-mode:vertical">UNISTRA 1: Sub-module 1</td><td colspan="5">Allemand : expression écrite et orale – entraînement sur textes de presse</td></tr>
<tr><td colspan="5">German: writing and speaking skills (newspaper articles)</td></tr>
</table>

Qualification objective	Le cours vise à un panorama de l'actualité des pays germanophones à partir d'articles tirés de la presse allemande, autrichienne et suisse. La lecture et l'analyse des articles permettra un travail sur la langue écrite et orale (comprehension, discussions, argumentations, exposés…) et sera l'occasion d'aborder des questions de civilisation actuelles.			
	The course aims to provide an overview of current events in German-speaking countries based on articles from the German, Austrian and Swiss press. The reading and analysis of the articles will allow work on written and oral language (comprehension, discussions, arguments, presentations...) and will be an opportunity to tackle current questions of civilisation.			
Expertise	Acquisition de connaissances sur les questions d'actualité dans les pays de langue allemande.			
	Acquiring knowledge about current issues in German-speaking countries.			
Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension écrite, d'expression écrite et orale. Analyse de textes de presse.			
	Training in reading, writing and speaking skills. Analysis of press texts.			
Social and personal skills	Pratique de l'écoute de l'autre et de l'interaction de communication au sein d'un groupe. Entraînement à la prise de parole en public.			
	Practice in listening to others and communicating within a group. Training for public speaking.			
Course and study formats	*Seminar / classroom discussions – student presentations*			
Language(s) of instruction(s)	German, French			
Sub-module coordinator	Isabelle Schaller (2020)			
Sub-module ID number	106503101	**Course type**		Seminar
SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	24 h
Planned group size	40		**Self-study**	26 h
Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		60 min
Graded exam?	yes	**Examination language**		German

UNISTRA 1: Sub-module 2	Allemand : grammaire descriptive et appliquée I			
	German: Descriptive and applied grammar I			
	Qualification objective	Le cours de grammaire, consacré au groupe verbal au S1, traite entre autres des thèmes suivants : groupes syntaxiques, temps verbaux, verbes modaux, passifs et modes. Au S2, le cours est principalement consacré au groupe nominal (GN) et traite des thèmes suivants: constituants du GN, genres et pluriel des noms, cas (déclinaisons), adjectifs et participes substantivés, masculins faibles.		
		The grammar course, dedicated to the verbal group in S1, deals with the following topics among others: syntactic groups, verb tenses, modal verbs, passive and modes. In S2, the course is mainly devoted to the nominal group (GN) and deals with the following topics: constituents of the GN, genders and plurals of nouns, cases (declensions), substantives adjectives and participles, weak masculine.		
	Expertise	Connaître et maîtriser les fondamentaux de la grammaire allemande et comprendre certains mécanismes fondamentaux du système linguistique de l'allemand (et du français).		
		Know and master the fundamentals of German grammar and understand some of the fundamental mechanisms of the German (and French) language system.		
	Methodological competence	Expression écrite / *Writing skills*		
	Social and personal skills	Entraînement de la gestion du stress à la travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours. Entraînement de l'organisation du travail personnel.		
		Stress management training through public speaking practice in the course. Training in the organisation of personal work.		
	Teaching and learning formats	*Lecture and seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction(s)	German, French		
	Sub-module coordinator	Vincent Balnat (2020)		
	Sub-module ID number	106503102	**Course type**	Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	50h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24h
	Planned group size	40	**Self-study**	26h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	60 / 90 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German

UNISTRA 1: Sub-module 3	Espagnol: Compréhension orale I			
	Oral comprehension in Spanish I			
	Qualification objective	Entraînement à la comprehension orale sur la base de supports audio et video amenant à différents modes de restitution. *Based on audio and vidéo documents, listening comprehension training will lead to different modes of reproduction.*		
	Expertise	-		
	Methodological competence	Capacités d'analyse et de synthèse permettant entre autres le changement de *Analysis and synthesis skills allowing, among other things, the change of medium.*		
	Social and personal skills	Ecoute de l'autre et collaboration *Listening to others and working together*		
	Course and study formats	TD Seminar		
	Language(s) of instruction(s)	Spanish, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503103	**Course type**	Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	37,5 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 1: Sub-module 4	**Espagnol : expression écrite et orale I**			
	Written and oral expression in Spanish I			
	Qualification objective	Perfectionnement de l'expression écrite et orale à partir de supports d'actualités. Réécriture, reformulation, développements écrits, débats. Production de travaux personnels ou en groupe. *Improvement of written and oral expression using news media. Rewrite, reformulation, written developments, debates. Production of personal or group work.*		
	Expertise	Acquisition de connaissances sur les questions d'actualité des pays de langue espagnole. *Acquisition of knowledge on current issues in Spanish speaking countries.*		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension écrite, d'expression écrite et orale. Lecture, analyse et commentaire de textes de presse papier et en ligne. *Training of reading comprehension, written and oral expression skills. Reading, analysis and commentary on press and online texts.*		
	Social and personal skills	Être capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole by nature heterogeneous.*		
	Course and study formats	TD Seminar		
	Teaching language(s)	Spanish, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503104	**Course type**	Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	37,5 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 1: Sub-module 5	Cours d´espagnol, langue étrangère. Niveau perfectionnement (A2+, B1, B2, C1)				
	Language class Spanish (A2+, B1, B2, C1)				
	Qualification objective	Ce cours d'Espagnol Langue Etrangère s'adresse aux étudiants français de 1ère année et aux étudiants allemands de deuxième année pour leur permettre de préparer leur scolarité à Malaga. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. *This Spanish as a Foreign Language course is aimed at first year French students and second year German students to help them prepare for their studies in Malaga. The emphasis will be on the communication aspect, but the teacher will adapt to any particular case in order to offer personalized follow-up.*				
	Expertise	Niveau A2+/B1 du CERCL minimum				
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle. *Foreign language course based on a communication method.*				
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole by nature heterogeneous.*				
	Course and study formats	TD Seminar				
	Language(s) of instruction	Spanish, French				
	Sub-module coordinator	-				
	Sub-module ID number	106503105	**Course type**		Seminar	
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h	
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	24 h	
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h	
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-	
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish	

UNISTRA 1: Sub-module 6	Anglais : compréhension et expression écrite et orale I			
	English: written and oral comprehension and expression I			
	Qualification objective	Ce cours a pour objectif de permettre aux étudiant.e.s d'entraîner leurs compétences en anglais écrit et oral, notamment dans le but de pouvoir aborder durant leur cursus des textes théoriques en langue anglaise. Il impliquera également la révision de certains points de grammaire et l'approfondissement du lexique. *This course aims to enable students to practise their written and oral English skills, particularly with a view to being able to deal with theoretical texts in English during their course. It will also involve the revision of certain grammar points and the deepening of vocabulary.*		
	Expertise	Savoir comprendre et restituer le contenu d'un document textuel en langue anglaise. Etre en mesure de s'exprimer à l'oral et à l'écrit autour d'un document donné. *To be able to understand and render the content of a textual document in English. To be able to express oneself orally and in writing around a given document.*		
	Methodological competence	Comprehension et expression orale / comprehension et expression écrite *Comprehension and oral expression / comprehension and written expression*		
	Social and personal skills	Entraînement de la gestion du stress à travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours. Entraînement à l'échange et à l'argumentation en langue anglaise. *Stress management training through public speaking practice in the course. Training in exchange and argumentation in English.*		
	Course and study formats	*Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	English, French		
	Sub-module coordinator			
	Sub-module ID number	106503106	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	26 h
	Examination format	Oral exam and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	English

Module UNISTRA 2	L'Europe : Approches historiques I				
	Europe: Historical approaches I				
	Université de Strasbourg				
	Module type		Required		
	Module ID number		106503200		
	Credit points (CP)		8 CP		
	Semester hours per week (SWS)		6 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**		200 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	128 h
	Additional information	-			
					Last changed on 17.10.2022

UNISTRA 2: Sub-module 1	Histoire politique et culturelle des pays de langue allemande de 1945 à 1990			
	Political and cultural history of the German-speaking countries from 1945 to 1990			
	Qualification objective	Dieser Kurs zielt darauf ab, den Studentinnen und Studenten einen Überblick zu verschaffen über die wichtigsten außen- und innenpolitischen, wirtschaftlichen und sozialen Gegebenheiten in Deutschland von der Nachkriegszeit bis zur Gegenwart. Kulturelle Entwicklungen sowie Wandlungen kollektiver Wertvorstellungen sollen ebenfalls Gegenstand der Untersuchung sein. Im Zentrum der Lehrveranstaltung steht außerdem die kritische Analyse von textuellen und ikonographischen Dokumenten in Bezug auf die behandelten thematischen Schwerpunkte.		
		This course aims to provide students with an overview of the most important foreign and domestic political, economic and social realities in Germany from the post-war period to the present. Cultural developments as well as changes in collective values will also be the subject of study. The course also focuses on the critical analysis of textual and iconographic documents in relation to the thematic focal points dealt with.		
	Expertise	Maîtrise des connaissances sur les événements et les évolutions politiques, sociales et culturelles en Allemagne de 1945 à nos jours		
		Knowledge of political, social and cultural events and developments in Germany from 1945 to the present day.		
	Methodological competence	Analyse de documents textuels et iconographiques de types divers (discours politiques, affiches politiques, photographies historiques…). Entraînement à l'expression écrite et orale sur des documents historiques		
		Analysis of textual and iconographic documents of various types (political speeches, political posters, historical photographs, etc.). Written and oral expression training on historical documents		
	Social and personal skills	Entraînement des compétences sociales à travers l'apprentissage de l'écoute de l'autre, l'interaction communicationelle et la possibilité de travaux de groupe. Entraînement de l'auto-compétence par l'exercice de la prise de parole en public et l'organisation du travail personnel.		
		Training of social skills through learning to listen to others, communicative interaction and the possibility of group work. Training of self-competence through public speaking and the organisation of personal work.		
	Course and study formats	*Lecture and seminar / exercises, classroom discussions.*		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Emmanuel Béhague (2020)		
	Sub-module ID number	106503201	**Course type**		Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format with scope of the exam	Written vocabulary test related to the course content (20 min); written exam: analysis of an iconographic document (mid-semester, 60 min); written exam: Text commentary (End of the semester, 90 min)		
	Graded exam?	Yes (all)	**Examination language**		German

UNISTRA 2: Sub module 2	L'idée d'Europe (Année 1 / Semestre 1)	
	The idea of Europe (Year 1 / Semester 1)	
	Qualification objective	Le module *Idée d'Europe* concerne simultanément tous et toutes les étudiant·es qui se trouvent à l'université de Strasbourg à un moment donné : – le groupe *Strasbourg* dans sa première année de formation ; – les groupes *Málaga* et *Flensburg* dans leur deuxième ou troisième année ; – les étudiant·es des groupes *Flensburg* et *Málaga* de retour à Strasbourg en 4e année. La formation s'ouvre par un séminaire de rentrée, animé par les étudiant·es de 4e année et les intervenant·es invité·es. Elle se poursuit pendant l'année universitaire, par groupes de projet travaillant en autonomie et tuteurés par les membres de l'équipe pédagogique. Les groupes se forment autour d'un projet commun, entre étudiant·es d'une même année ou non. Régulièrement, les étudiant·es présentent à leurs pair·es l'avancement de leur travail. Exemples de projet : mener une enquête sur le sentiment européen d'une population donnée ; réaliser un film documentaire sur une personnalité, un lieu, un fait marquant dans l'histoire européenne ; monter une exposition présentant un pays ou une ville ; etc. *The Idea of Europe module concerns simultaneously all students who are at the University of Strasbourg at any given time:* *– the* Strasbourg *group in their first year of study* *– the* Málaga *and* Flensburg *groups in their second or third year* *– students from the* Flensburg *and* Málaga *groups returning to Strasbourg in their 4th year.* *The course opens with a seminar at the beginning of the academic year, led by the fourth-year students and guest speakers. It continues throughout the academic year, in project groups working independently and supervised by the teachers on the teaching team. The groups are formed based on a common project, between students of the same year or not. The groups regularly present the progress of their work. Examples of projects: conducting a survey on the European feeling of a given population; making a documentary film on a personality, a place, or a significant event in European history; setting up an exhibition presenting a country or a city; etc.*
	Expertise	Capacité à mener une investigation, à rechercher des informations, à communiquer des résultats, à mettre en valeur une découverte. *Ability to carry out an investigation, to seek information, to communicate results, to highlight a discovery.*
	Methodological competence	Capacité à programmer et structurer un travail dans le temps long, en identifiant les objectifs et les étapes d'un projet, et en sachant mesurer/adapter sa progression. *Ability to plan and structure work overtime, identifying the objectives and stages of a project, and knowing how to measure/adapt its progress.*
	Social and personal skills	Faire preuve d'initiative et de coopération, savoir tenir son rôle dans un groupe, prendre sa part dans la réalisation et l'évaluation d'une action collective. *Show initiative and cooperation, know how to play a role in a group, take part in the implementation and evaluation of a collective action.*
	Course and study formats	Travail d'équipe en groupe-projet encadré par un tuteur *Teamwork in a project group supervised by a tutor*
	Language(s) of instruction	Français *French*

Continuation of sub-module 2 Unistra 2

UNISTRA 2: Sub module 2	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503202	**Course type**		Tutorat *Tutoring*
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	60-80		**Self-study**	26 h
	Examination format	Satisfecit (présence obligatoire) / *Satisfecit (compulsory attendance)*	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	-	**Examination language**		French

UNISTRA 2: Sub-module 3	**Histoire espagnole**			
	Spanish history			
	Qualification objective	Panorama de l'Histoire de l'Espagne, de la fin du moyen-âge jusqu'à la période contemporaine. Acquisition des connaissances fondamentales de l'Histoire de l'Espagne, de la fin du moyen-âge jusqu'à la période contemporaine. *The aim of this class is to give a panorama of the history of Spain from the end of the Middle Ages to today. Students will learn to put history in perspective and develop their critical thinking skills.*		
	Expertise	L'étudiant devra se montrer capable de mise en perspective historique et de sens critique. *The student will have to show himself capable of putting into historical perspective and of critical sense.*		
	Methodological competence	L'étudiant devra être capable de suivre un enseignement en espagnol, de prendre des notes et de synthétiser. *Students should be able to follow the course in Spanish, take notes and synthesize.*		
	Social and personal skills	Prise de notes, analyse et synthèse *Note taking, analysis and synthesis*		
	Course and study formats	*CM Lecture*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	Several teachers from different disciplines		
	Sub-module ID number	106503203	**Course type**	Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	37,5 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 2: Sub-module 4	**Cultures des mondes hispaniques I**				
	Cultures of Hispanic Worlds I				
	Qualification objective	Culture des mondes hispaniques aux XXème et XXIème siècles : leurs peuples, leurs variétés de langue, leurs particularismes, leurs traditions, leurs institutions, leurs productions culturelles, dans une approche anthropologique, historique et sociétale. L'enseignement du semestre pourra se centrer sur un exemple précis ou au contraire aborder une question transversale.			
		Culture of the Hispanic worlds in the twentieth and twenty-first centuries: their peoples, their varieties of language, their particularisms, their traditions, their institutions, their cultural productions, in an anthropological, historical and societal approach. The teaching of the semester can focus on a specific example or on the contrary tackle a cross-cutting issue.			
	Expertise	Culture générale sur les sociétés et les grands faits historiques aux XXème et XXIème siècles.			
		General culture on societies and major historical facts in the 20th and 21st centuries.			
	Methodological competence	Capacité d'analyse et de synthèse. Organisation de l'exposé à l'écrit comme à l'oral.			
		Ability to analyze and synthesize. Organization of the written and oral presentation.			
	Social and personal skills	Autoorganisation dans l'apprentissage disciplinaire et interdisciplinaire. Capacité à travailler en groupe et individuellement.			
		Self-organization in disciplinary and interdisciplinary learning. Ability to work in groups and individually.			
	Course and study formats	*CM Lecture*			
	Language(s) of instruction	Spanish			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503204	**Course type**		Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		37,5 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		60 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish

Module UNISTRA 3	Cultures, arts et média en Europe I			
	Cultures, arts and media in Europe I			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106503300		
	Credit points (CP)	10 CP		
	Semester hours per week (SWS)	6 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**	250 h
	Term	Fall semester	of which	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	178h
	Additional information	-		
	Last changed on 17.11.2022			

UNISTRA 3: Sub-module 1	**Allemand: Concepts littéraires**			
	German: Literature concepts and theories			
	Qualification objective	Ce cours donne une introduction à des concepts littéraires de base (notions de texte, littérature, auteur, lecteur, contexte) et à des méthodes d'interprétation. *This course provides an introduction to basic literary concepts (notions of text, literature, author, reader, context) and methods of interpretation.*		
	Expertise	Acquisition des concepts littéraires et des méthodes d'interprétation et application à des textes littéraires. *Acquisition of literary concepts and methods of interpretation and application to literary texts.*		
	Methodological competence	Lecture de textes de théorie littéraire en langue française et allemande. *Reading of literary theory texts in French and German.*		
	Social and personal skills	Entraînement de l'auto-compétence à la travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours ainsi que dans l'organisation du travail personnel. *Training of self-competence through the practice of public speaking in the course as well as in the organisation of personal work.*		
	Course and study formats	*Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Aurélie Le Née (2020)		
	Sub-module ID number	106503301	**Course type**	Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Multiple choice test and written exam	**Scope of the exam**	Test: 30 min Written Exam: 60 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German

UNISTRA 3: Sub-module 2	Littérature allemande de 1945 à nos jours		
	German speaking literature from 1945 to the present day		
	Qualification objective	-	
	Expertise	Die Lehrveranstaltung verfolgt zwei Ziele, einen literarhistorischen und einen textanalytischen. Der Kurs bietet einen Überblick über die Geschichte der deutschen Literatur seit 1945, bei dem die wesentlichen literarischen Strömungen und Gattungen sowie die wichtigsten Autor/innen vorgestellt werden. Außerdem lernen die Studierenden, wie man Texte der drei literarischen Hauptgattungen (Epik, Lyrik, Drama) wissenschaftlich interpretiert. *The course pursues two goals, one literary-historical and one text-analytical. The course offers an overview of the history of German literature since 1945, introducing the main literary trends and genres as well as the most important authors. In addition, students learn how to scientifically interpret texts of the three main literary genres (epic, lyric, drama).*	
	Methodological competence	Connaître les grands aspects de la littérature de l´époque, situer les textes dans leur contexte historique. Entraînement des compétences de compréhension écrite et d'expression écrite et orale. *To know the main aspects of the literature of the period, to situate the texts in their historical context. Training in reading, writing and speaking skills.*	
	Social and personal skills	Entraînement des compétences sociales à travers l'apprentissage de l'écoute de l'autre et l'interaction communicationelle. Entraînement de l'auto-compétence par l'exercice de la prise de parole en public et l'organisation du travail personnel. *Training of social skills through learning to listen to others and communicative interaction. Training of self-competence through public speaking and the organisation of personal work.*	
	Course and study formats	*Lecture and seminar / Exercises, classroom discussions*	
	Language(s) of instruction	German	
	Sub-module coordinator	Klaus Wieland (2020)	
	Sub-module ID number	106503302	**Course type**	Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	30 min / 120 min
	Graded exam?	-	**Examination language**	German

UNISTRA 3: Sub-module 3	Introduction à la littérature espagnole I			
	Introduction to Spanish Literature I			
	Qualification objective	Etude panoramique des grands mouvements de la literature espagnole 1ère partie *Overview of the major movements in Spanish literature, part 1*		
	Expertise	Connaissances générales de l'histoire et de la littérature européennes *General knowledge of European history and literature*		
	Methodological competence	Prise de notes, analyse et synthèse *Note taking, analysis and synthesis*		
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lectures personnelles. Capacité interactives et organisationnelle. Ecoute et coopération. *Personal work, documentary research, personal readings. Interactive and organizational capacity. Listening and cooperation.*		
	Course and study formats	*Lecture and seminar*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503303	**Course type**	Lecture & Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	of which **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 3: Sub-module 4	**Littérature française et francophone**		
	French literature		
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française représentatif d'un thème majeur de la culture française et/ou de l'espace francophone (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of French-language literary works representative of a major theme of French culture and/or the French-speaking world (structuring literary myths, anthropological motifs, cultural otherness, etc.).*	
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse de texte *Comprehension of literary texts, critical reading situations, text analysis*	
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit). Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written). Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*	
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*	
	Course and study formats	Travaux dirigés *Tutorial courses*	
	Language(s) of instruction	French	
	Sub-module coordinator	-	
	Sub-module ID number	106503304	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	120 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

	Langue et linguistique – Allemand / Espagnol / Anglais II			
	Language and linguistics – German / Spanish / English II			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106503400		
	Credit points (CP)	12 CP		
	Semester hours per week (SWS)	9,5 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**		300 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	114 h
	Duration	One semester		**Self-study**	186 h
	Additional information	The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).			
				Last changed on 23.11.2022

Module UNISTRA 4

UNISTRA 4: Sub-module 1	**Traduction français/allemand et allemande/français**				
	Translation French-German/German-French				
	Qualification objective	L'objectif de ce cours est d'approfondir les compétences acquises en thème et version au premier semestre. Nous aborderons certaines difficultés méthodologiques et linguistiques que pose cet exercice et mettrons l'accent sur des problèmes de transposition fondamentaux. *The objective of this course is to deepen the skills acquired in theme and version in the first semester. We will address some of the methodological and linguistic difficulties involved in this exercise and focus on fundamental transposition problems.*			
	Expertise	*Translation German-French / French-German*			
	Methodological competence	Compréhension écrite des textes à traduire, capacité à mobiliser les connaissances acquises en grammaire allemande pour fournir une traduction adequate. Etre en mesure d'apprécier les différences entre les structures grammaticales française et allemandes. *Written comprehension of the texts to be translated, ability to mobilise the knowledge acquired in German grammar to provide an adequate translation. Be able to appreciate the differences between French and German grammatical structures.*			
	Social and personal skills	Entraînement des compétences sociales à travers l'échange argumenté entre les étudiants autour de la tâche proposée (traduction). *Training of social skills through argumentative exchange between students around the proposed task (translation).*			
	Course and study formats	*Seminar / Translation exercises*			
	Language(s) of instruction	German, French			
	Sub-module coordinator	Isabelle Schaller (2020)			
	Sub-module ID number	106503401	**Course type**		Seminar
	SWS	1,5 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	18 h
	Planned group size	40		**Self-study**	32 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**		60 min (each)
	Graded exam?	yes	**Examination language**		German, French

UNISTRA 4: Sub-module 2	**Allemand : grammaire descriptive et appliquée II**			
	German: Descriptive and applied grammar II			
	Qualification objective	Ce cours de grammaire est principalement consacré au groupe nominal (GN), mais constitue bien sûr aussi une suite des points introduits en S1. Il traite des thèmes suivants : passifs, Konjunktive, constituants du GN, marquage du GN, cas, adjectifs et participes substantivés, masculins faibles. Trame du cours théorique en français, applications, travail pratique, exercices en allemand.		
		This grammar course is mainly devoted to the nominal group (NG), but is of course also a continuation of the points introduced in S1. It deals with the following topics: passive, conjunctive, constituents of the NG, marking of the NG, cases, substantives adjectives and participles, weak masculine. Theoretical course structure in French, applications, practical work, exercises in German.		
	Expertise	Acquisition et maîtrise des fondamentaux de la grammaire allemande, compréhension de certains mécanismes fondamentaux du système linguistique de l'allemand (et du français).		
		Acquisition and mastery of the fundamentals of German grammar, understanding of certain fundamental mechanisms of the German (and French) language system.		
	Methodological competence	*Writing skills*		
	Social and personal skills	Entraînement de la gestion du stress à la travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours. Entraînement de l'organisation du travail personnel.		
		Stress management training through public speaking practice in the course. Training in the organisation of personal work.		
	Course and study formats	*Lecture / exercises*		
	Language(s) of instruction	German, French		
	Sub-module coordinator	Antje Gualberto-Schneider (2020)		
	Sub-module ID number	106503402	**Course type**		Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	26 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**		60 and 90 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**		German, French

UNISTRA 4: Sub-module 3	Espagnol: Compréhension orale II			
	Oral comprehension in Spanish II			
	Qualification objective	Entraînement à la comprehension orale sur la base de supports audio et video amenant à différents modes de restitution. *Based on audio and vidéo documents, listening comprehension training will lead to different modes of reproduction.*		
	Expertise	-		
	Methodological competence	Capacités d'analyse et de synthèse permettant entre autres le changement de support. *Analysis and synthesis capabilities allowing, among other things, the change of support.*		
	Social and personal skills	Ecoute d'autrui et collaboration *Listening to others and collaborating*		
	Course and study formats	*TD Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503403	**Course type**		Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		37, 5h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish

UNISTRA 4: Sub-module 4	Espagnol : expression écrite et orale II			
	Written and oral expression in Spanish II			
	Qualification objective	Perfectionnement de l'expression écrite et orale à partir de supports d'actualités. Ré-écriture, reformulation, déve-loppements écrits, débats. Production de travaux personnels ou en groupe. *Improvement of written and oral expression using news media. Rewrite, reformulation, written developments, debates. Production of personal or group work.*		
	Expertise	Acquisition de connaissances sur les questions d'actualités des pays de langue espagnole. *Acquisition of knowledge on current affairs issues in Spanish speaking countries.*		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension écrite, d'expresion écrite et orale. Analyse des textes de presse. *Training of written comprehension, written and oral expression skills. Analysis of press texts.*		
	Social and personal skills	Être capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole by nature heterogeneous.*		
	Course and study formats	*TD Seminar / exercises, student presentations, working groups*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503404	**Course type**	Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	37,5 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	25,5 h
	Examination format	Presentation and written exam; gra		
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 4: Sub-module 5	Cours d´espagnol, langue étrangère. Niveau perfectionnement (B1, B2, C1) II			
	Language class Spanish (B1, B2, C1) II			
	Qualification objective	Ce cours d'Espagnol Langue Etrangère s'adresse aux étudiants français de 1ère année et aux étudiants allemands de deuxième année pour leur permettre de preparer leur scolarité à Malaga. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. This Spanish as a Foreign Language course is aimed at first year French students and second year German students to help them prepare for their studies in Malaga. The emphasis will be on the communication aspect, but the teacher will adapt to any particular case in order to offer personalized follow-up.			
	Expertise	Niveau B1 du CERCL			
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle. *Foreign language course based on a communication method.*			
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole by nature heterogeneous.*			
	Course and study formats	*TD Seminar*			
	Language(s) of instruction	Spanish			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503405	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish

UNISTRA 4: Submodule 6	Anglais : compréhension et expression écrite et orale II			
	English: written and oral comprehension and expression II			
	Qualification objective	Dans la poursuite du cours M.1.6, l'objectif visé est l'approfondissement des compétences en anglais écrit et oral acquises au premier semestre, afin de faciliter l'accès à des textes théoriques en langue anglaise en lien avec les contenus des autres enseignements. *As a continuation of M.1.6, the aim is to deepen the written and oral English skills acquired in the first semester, in order to facilitate access to theoretical texts in English linked to the content of other courses.*		
	Expertise	Savoir comprendre et restituer le contenu d'un document textuel en langue anglaise. Etre en mesure de s'exprimer à l'oral et à l'écrit autour d'un document donné. *To be able to understand and render the content of a textual document in English. To be able to express oneself orally and in writing around a given document.*		
	Methodological competence	Comprehension et expression orale / comprehension et expression écrite *Comprehension and oral expression / comprehension and written expression*		
	Social and personal skills	Entraînement de la gestion du stress à travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours. Entraînement à l'échange et à l'argumentation en langue anglaise. *Stress management training through public speaking practice in the course. Training in exchange and argumentation in English.*		
	Course and study formats	*Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	English, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503406	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	26 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		English, French

	L'Europe : Approches historiques II			
Module UNISTRA 5	*Europe: Historical approaches II*			
	Université de Strasbourg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106503500	
	Credit points (CP)		8 CP	
	Semester hours per week (SWS)		5 SWS	
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**	225 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	153 h
	Additional information	-		
				Last changed on 17.10.2022

UNISTRA 5: Sub-module 1	Questions d'actualité dans les pays de langue allemande			
	Current issues in German-speaking countries			
	Qualification objective	L'accent est mis sur les aspects sociopolitiques des pays de langue allemande. Pourront être abordés la relation et le discours hommes/femmes, le statut de la famille, la migration, les religions, le marché du travail, l'environnement, l'énergie, l'économie durable ainsi que les événements sociaux et politiques de l'actualité en cours. *The focus is on the socio-political aspects of German-speaking countries. Topics to be covered include gender relations and discourse, the status of the family, migration, religions, the labour market, the environment, energy, sustainable economy as well as current social and political events.*		
	Expertise	Acquisition de connaissances sur les questions d'actualité dans les pays de langue allemande. *Acquiring knowledge about current issues in German-speaking countries.*		
	Methodological competence	L'accent sera mis sur l'expression écrite et orale, sur la prise de parole des étudiants, sur les échanges et les débats d'idées. *Within the framework of this course, written and oral expression of opinion and discussion occupy an important position.*		
	Social and personal skills	Apprentissage des compétences sociales à travers l'échange avec les autres membres du groupe. Entraînement des compétences personnelles à travers l'organisation du travail personnel la pratique de la prise de la parole en public. *Learning social skills through exchange with other group members. Training of self-competences through the organisation of personal work and public speaking practice.*		
	Course and study formats	*Seminar / exercises, classroom discussions, student presentations*		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Karin Heiling (2020)		
	Sub-module ID number	106503501	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	60 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German

UNISTRA 5: Subm-odule 2	Histoire politique et culturelle des pays de langue allemande 1918 à 1945			
	Political and cultural history of the German-speaking countries from 1918 to 1945			
	Qualification objective	In diesem Kurs, der uns zeitlich vom Ende des Ersten Weltkriegs bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs führen wird, werden wir einige der wichtigsten politischen und historischen Ereignisse der Jahre 1918 bis 1945 im deutschen Sprachraum überblicks-artig behandeln. Neben dem Erwerb von historischen Kenntnissen steht die Ausei-nandersetzung mit historischen Dokumenten verschiedener Natur im Zentrum dieses Kurses. Er soll zum selbstständigen Einordnen, Analysieren und Abwägen von Quellen und historischen Einschätzungen befähigen. *In this course, which will take us chronologically from the end of the First World War to the end of the Second World War, we will survey some of the most important political and historical events of the years 1918 to 1945 in the German-speaking world. In addition to the acquisition of historical knowledge, the focus of this course is on the examination of historical documents of various natures. It should enable students to independently classify, analyse and weigh up sources and historical assessments.*		
	Expertise	Maîtrise des connaissances sur les événéments et les évolutions politiques, sociales et culturelles en Allemagne de 1918 à 1945. *Knowledge of political, social and cultural events and developments in Germany from 1918 to 1945*		
	Methodological compe-tence	Analyse de documents textuels et iconographiques de types divers (discours poli-tiques, affiches politiques, photographies historiques…). Entraînement à l'expression écrite et orale sur des documents historiques. *Analysis of textual and iconographic documents of various types (political speeches, political posters, historical photographs, etc.). Written and oral expression training about historical documents.*		
	Social and personal skills	Entraînement des compétences sociales à travers l'apprentissage de l'écoute de l'autre, l'interaction communicationelle et la possibilité de travaux de groupe. Entraî-nement de l'auto-compétence par l'exercice de la prise de parole en public et l'orga-nisation du travail personnel. *Training of social skills through learning to listen to others, communicative interaction and the possibility of group work. Training of self-competence through public speak-ing and the organisation of personal work.*		
	Course and study for-mats	*Lecture and seminar / Exercises, classroom discussions*		
	Teaching language(s)	German		
	Sub-module coordinator	Maxim Görke (2020)		
	Sub-module ID number	106503502	**Course type**		Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format and scope of the exam	Written test of vocabulary related to the course content (20 min); written report on a cultural event during the semester (cinema, theatre, exhibition); written exam (end of the semester, 90 min)		
	Graded exam?	Yes (all)	**Examination language**		German

UNISTRA 5: Sub-module 3	Cultures des mondes hispaniques II			
	Cultures of Hispanic Worlds II			
	Qualification objective	Culture des mondes hispaniques aux XXème et XXIème siècles : leurs peuples, leurs variétés de langue, leurs particularismes, leurs traditions, leurs institutions, leurs productions culturelles, dans une approche anthropologique, historique et sociétale. L'enseignement du semestre pourra se centrer sur un exemple précis ou au contraire aborder une question transversale. *Culture of the Hispanic worlds in the twentieth and twenty-first centuries: their peoples, their varieties of language, their particularisms, their traditions, their institutions, their cultural productions, in an anthropological, historical and societal approach. The teaching of the semester can focus on a specific example or on the contrary tackle a cross-cutting issue.*		
	Expertise	Culture générale sur les sociétés et les grands faits historiques aux XXème et XXIème siècles. *General culture on societies and major historical facts in the 20th and 21st centuries.*		
	Methodological competence	Capacité d'analyse et de synthèse. Organisation de l'exposé à l'écrit comme à l'oral. *Ability to analyze and synthesize. Organization of the written and oral presentation.*		
	Social and personal skills	Autoorganisation dans l'apprentissage disciplinaire et interdisciplinaire. Capacité à travailler en groupe et individuellement. *Self-organization in disciplinary and interdisciplinary learning. Ability to work in groups and individually.*		
	Course and study formats	*CM Lecture*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503503	**Course type**	Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	60 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 5: Sub-module 4	L'idée d'Europe (Année 1 / Semestre 2)	
	The idea of Europe (Year 1 / Semester 2)	
	Qualification objective	Le module *Idée d'Europe* concerne simultanément tous et toutes les étudiant·es qui se trouvent à l'université de Strasbourg à un moment donné : – le groupe *Strasbourg* dans sa première année de formation ; – les groupes *Málaga* et *Flensburg* dans leur deuxième ou troisième année ; – les étudiant·es des groupes *Flensburg* et *Málaga* de retour à Strasbourg en 4e année. La formation s'ouvre par un séminaire de rentrée, animé par les étudiant·es de 4e année et les intervenant·es invité·es. Elle se poursuit pendant l'année universitaire, par groupes de projet travaillant en autonomie et tuteurés par les membres de l'équipe pédagogique. Les groupes se forment autour d'un projet commun, entre étudiant·es d'une même année ou non. Régulièrement, les étudiant·es présentent à leurs pair·es l'avancement de leur travail. Exemples de projet : mener une enquête sur le sentiment européen d'une population donnée ; réaliser un film documentaire sur une personnalité, un lieu, un fait marquant dans l'histoire européenne ; monter une exposition présentant un pays ou une ville ; etc. *The Idea of Europe module concerns simultaneously all students who are at the University of Strasbourg at any given time:* *– the* Strasbourg *group in their first year of study* *– the* Málaga *and* Flensburg *groups in their second or third year* *– students from the* Flensburg *and* Málaga *groups returning to Strasbourg in their 4th year.* *The course opens with a seminar at the beginning of the academic year, led by the fourth-year students and guest speakers. It continues throughout the academic year, in project groups working independently and supervised by the teachers on the teaching team. The groups are formed based on a common project, between students of the same year or not. The groups regularly present the progress of their work. Examples of projects: conducting a survey on the European feeling of a given population; making a documentary film on a personality, a place, or a significant event in European history; setting up an exhibition presenting a country or a city; etc.*
	Expertise	Capacité à mener une investigation, à rechercher des informations, à communiquer des résultats, à mettre en valeur une découverte. *Ability to carry out an investigation, to seek information, to communicate results, to highlight a discovery.*
	Methodological competence	Capacité à programmer et structurer un travail dans le temps long, en identifiant les objectifs et les étapes d'un projet, et en sachant mesurer/adapter sa progression. *Ability to plan and structure work overtime, identifying the objectives and stages of a project, and knowing how to measure/adapt its progress.*
	Social and personal skills	Faire preuve d'initiative et de coopération, savoir tenir son rôle dans un groupe, prendre sa part dans la réalisation et l'évaluation d'une action collective. *Show initiative and cooperation, know how to play a role in a group, take part in the implementation and evaluation of a collective action.*
	Course and study formats	Travail d'équipe en groupe-projet encadré par un tuteur *Teamwork in a project group supervised by a tutor*
	Language(s) of instruction	Français *French*

Continuation of sub-module 4 Unistra 5:

UNISTRA 5: Sub-module 4	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503504	Course type		Tutorat *Tutoring*
	SWS	1 SWS	Workload (sub-module)		25 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	12 h
	Planned group size	60-80		Self-study	13 h
	Examination format	Satisfecit (présence obligatoire) / *Satisfecit (compulsory attendance)*	Scope of the exam		-
	Graded exam?	-	Examination language		French

Module UNISTRA 6	Cultures, arts et média en Europe II			
	Cultures, arts and media in Europe II			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106503600		
	Credit points (CP)	10 CP		
	Semester hours per week (SWS)	6 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**		250 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	178 h
	Additional information	-			
	Last changed on 17.11.2022			

UNISTRA 6: Sub-module 1	**Allemand : Littérature et sciences culturelles**			
	German: Literature and cultural studies			
	Qualification objective	Seit den 1990er Jahren wird Literaturwissenschaft gemeinhin in einer kulturwissenschaftlichen Perspektive betrieben, d.h. Literatur wird vornehmlich im Kontext der jeweiligen Kultur betrachtet, in der sie entsteht. Dabei wird angenommen, dass es vielfältige wechselseitige Beziehungen zwischen Literatur und Kultur gibt, deren Erforschung eine interdisziplinäre Vorgehensweise erfordert. Welche Rolle spielen Konzepte wie Gedächtnis, Identität, Migration und Interkulturalität, Medien und Intermedialität, Körper und Gender sowie Raum und Zeit in der Literatur?		
		Since the 1990s, literary studies have generally been conducted from a cultural studies perspective, i.e. literature is primarily considered in the context of the respective culture in which it originates. It is assumed that there are many reciprocal relationships between literature and culture, the study of which requires an interdisciplinary approach. What role do concepts such as memory, identity, migration and interculturality, media and intermediality, body and gender, and space and time play in literature? In the course we will deal with such cultural studies topics and illustrate them with literary text examples.		
	Expertise	Im Kurs werden wir uns mit solchen kulturwissenschaftlichen Themen befassen und sie anhand von literarischen Textbeispielen veranschaulichen.		
		In the course we will deal with such cultural studies topics and illustrate them with literary text examples.		
	Methodological competence	*Training of understanding und writing skills with theoretical and literary texts*		
	Social and personal skills	Entraînement de l'auto compétence à la travers la pratique de la prise de parole en public dans le cadre du cours ainsi que dans l'organisation du travail personnel.		
		Training of self-competence through the practice of public speaking in the course as well as in the organisation of personal work.		
	Course and study formats	*Seminar / exercises*		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Isabelle Schaller (2021)		
	Sub-module ID number	106503601	**Course type**		Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		120 min
	Graded exam?	-	**Examination language**		German

UNISTRA 6: Sub-module 2	Littérature allemande du modernisme classique			
	German speaking literature of the classical modernism			
	Qualification objective	-		
	Expertise	Die Lehrveranstaltung verfolgt zwei Ziele, ein literarhistorisches und ein textanalytisches. Der Kurs bietet einen Überblick über die Geschichte der der deutschen Literatur von 1890 bis 1945, bei dem die wesentlichen literarischen Strömungen und Gattungen sowie die wichtigsten Autor/innen vorgestellt werden. *The course has two aims, one literary-historical and one text-analytical. The course offers an overview of the history of German literature from 1890 to 1945, introducing the main literary trends and genres as well as the most important authors. In addition, students learn how to scientifically interpret texts of the three main literary genres (epic, lyric, drama).*			
	Methodological competence	Wissenschaftliche Interpretation von Texten der drei literarischen Hauptgattungen (Epik, Lyrik, Drama). *Scientific interpretation of texts of the three main literary genres (epic, lyric, drama).*			
	Social and personal skills	Entraînement des compétences sociales à travers l'apprentissage de l'écoute de l'autre et l'interaction communicationelle. Entraînement de l'auto-compétence par l'exercice de la prise de parole en public et l'organisation du travail personnel. *Training of social skills through learning to listen to others and communicative interaction. Training of self-competence through public speaking and the organisation of personal work.*			
	Course and study formats	*Seminar / exercises*			
	Language(s) of instruction	German			
	Sub-module coordinator	Elisabeth Petereit (2020)			
	Sub-module ID number	106503602	**Course type**		Lecture & seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**		30 min and 120 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**		German

UNISTRA 6: Sub-module 3	Introduction à la littérature espagnole II		
	Introduction to Spanish Literature II		
	Qualification objective	Etude panoramique des grands mouvements de la literature espagnole 2ème partie *Overview study of the major movements in Spanish literature (part 2)*		
	Expertise	Connaissances générales de l'histoire et de la littérature européennes *General knowledge of European history and literature*		
	Methodological competence	Prise de notes, analyse et synthèse *Note taking, analysis and synthesis*		
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lectures personnelles. Capacité interactives et organisationnelle. Ecoute et coopération. *Personal work, documentary research, personal readings. Interactive and organizational capacity. Listening and cooperation.*		
	Course and study formats	*Lecture*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503603	**Course type**	Lecture & seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 6: Sub-module 4	**Littérature comparée : la littérature et les autres arts**			
	Comparative literature: literature and arts			
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française ou étrangères en traduction française, et d'œuvres picturales, musicales, cinématographiques, sur un programme thématique mettant en jeu les questions fondamentales de la modernité européenne (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of literary works in French or foreign languages in French translation, as well as pictorial, musical and cinematographic works, on a thematic programme involving the fundamental issues of European modernity (structuring literary myths, anthropological motives, cultural otherness, etc.).*			
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse littéraire et analyse esthétique, construction d'une interprétation esthétique *Comprehension of literary texts, putting the critical reader in a situation, literary analysis and aesthetic analysis, construction of an aesthetic interpretation.*			
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit). Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written) Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*			
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*			
	Course and study formats	TD / Groupe interactif / Seminar			
	Language(s) of instruction	French			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503604	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		French

UNISTRA – Year 2 and 3

<table>
<tr><td rowspan="11">Module UNISTRA 7</td><td colspan="4">Acquisition des langues et linguistique I</td></tr>
<tr><td colspan="4">Language acquisition and linguistics I</td></tr>
<tr><td colspan="4" align="center">Université de Strasbourg</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module type</td><td colspan="2">Required</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module ID number</td><td colspan="2">106503700</td></tr>
<tr><td colspan="2">Credit points (CP)</td><td colspan="2">8 CP</td></tr>
<tr><td colspan="2">Semester hours per week (SWS)</td><td colspan="2">5,5-6 SWS</td></tr>
<tr><td>Semester</td><td>3rd/5th semester</td><td colspan="2">Workload (total)</td><td>200 h</td></tr>
<tr><td>Term</td><td>Fall semester</td><td rowspan="2">of which</td><td>Classroom hours</td><td>66-72 h</td></tr>
<tr><td>Duration</td><td>One semester</td><td>Self-study</td><td>134-128 h</td></tr>
<tr><td>Additional information</td><td colspan="3">The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).</td></tr>
</table>

Last changed on 23.11.2022

UNISTRA 7: Sub-module 1	Cours de Français Langue Étrangère. Niveau perfectionnement (B2/C1) I			
	Language class French as a foreign language (B2/C1) I			
	Qualification objective	Ce cours de Français Langue Etrangère s'adresse aux étudiants aux étudiants allemands et espagnol de deuxième et troisième années. Le but est de faciliter leur integration au sein de l'Unistra, en tenant compte de l'hétérogénéité éventuelle du groupe. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. En outre, ce cours dédié à la licence tri-nationale contribuera à fédérer la cohorte.		
		This French as a Foreign Language course is aimed at second- and third-year German and Spanish students. The aim is to facilitate their integration into Unistra, taking into account the possible heterogeneity of the group. The emphasis will be on the communication aspect, but the teacher will adapt to particular cases in order to offer personalized follow-up. In addition, this course dedicated to the tri-national Bachelor will help the cohort exist as a group.		
	Expertise	Niveau B1 du CERCL minimum		
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle. *Foreign language course based on a communication method.*		
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole, heterogeneous by nature.*		
	Course and study formats	*Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503701	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 7: Sub-module 2	**Linguistique française: L'argumentation au quotidien**
	French linguistics: Day-to-day argumentation

Qualification objective	Ce cours est consacré à la communication et à l'argumentation, telles qu'elles se présentent à travers les différents canaux de transmission de l'information. On abordera ainsi aussi bien des configurations théoriques générales que des cadres communicationnels particuliers, par exemple la communication en entreprise, l'argumentation publicitaire, etc.
	This course is devoted to communication and argumentation, as it is presented through the various channels of information transmission. We will thus address both general theoretical configurations and specific communication frameworks, for example communication in companies, advertising arguments, etc.
Expertise	Décrire, comprendre et mettre en pratique les codes de la communication. Identifier et analyser des phénomènes argumentatifs courants. Repérer les dimensions langagières et non langagières de quelques situations de communication
	Describe, understand and put into practice the codes of communication. Identify and analyze common argumentative phenomena. Identify the linguistic and non-linguistic dimensions of some communication situation
Methodological competence	Étude de cas et enquête de terrain. Description d'une expérience personnelle. Expérimentation d'une démarche argumentative.
	Case study and field survey. Description of a personal experience. Experimentation with an argumentative approach
Social and personal skills	Compétences cognitives : capacité de décision, traitement de l'information. Compétences comportementales : conversation et négociation, prise et changement de perspective. Compétences émotionnelles : régulation, adaptation de la réponse affective. Motivation : sentiment d'efficacité et de contrôle
	Cognitive skills: decision-making ability, information processing. Behavioural skills: conversation and negotiation, taking and changing perspective. Emotional skills: regulation, adapting affective responding. Motivation: sense of efficacy and control
Course and study formats	TF : TD (2h/semaine) / *Interactive course (2h/week)*
	LF : Mise en situation, jeu de rôles / *practical situation, role play*
Language(s) of instruction	French
Sub-module coordinator	-

Sub-module ID number	106503702	**Course type**	Interactive course
SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
Planned group size	40	**Self-study**	51 h
Examination format	Exercises and written exam	**Scope of the exam**	Exercices: 60 min Written Exam: 60 min
Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 7: Sub-module 3	Traduction français/espagnol I			
	French/Spanish translation I			
	Qualification objective			
	Expertise	L'étudiant devra dominer la méthodologie élémentaire de la traduction littéraire. *The student will have to master the elementary methodology of literary translation.*		
	Methodological competence	Maniement des ouvrages métalinguistiques, grammaires contrastives et dictionnaires. *Handling of metalinguistic works, contrastive grammars and dictionaries.*		
	Social and personal skills	Participation active au travail de traduction élaboré en classe. Préparation rigoureuse des textes en dehors des cours. *Active participation in the translation work developed in class. Rigorous preparation of texts outside of class.*		
	Course and study formats	Seminar		
	Language(s) of instruction	French, Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503703	**Course type**	Seminar
	SWS	1,5 SWS	**Workload (sub-module)**	50h
	Type of sub-module	Elective (7.3, 7.4, 7.5. or 7.6)	**of which** **Classroom hours**	18h
	Planned group size	40	**Self-study**	32h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	60 min (each)
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French, Spanish

UNISTRA 7: Sub-module 4	Traduction français/allemand I			
	French/German translation I			
	Qualification objective	-		
	Expertise	L'étudiant devra dominer la méthodologie élémentaire de la traduction littéraire. *The student will have to master the elementary methodology of literary translation.*		
	Methodological competence	Maniement des ouvrages métalinguistiques, grammaires contrastives et dictionnaires. *Handling of metalinguistic works, contrastive grammars and dictionaries.*		
	Social and personal skills	Participation active au travail de traduction élaboré en classe. Préparation rigoureuse des textes en dehors des cours. *Active participation in the translation work developed in class. Rigorous preparation of texts outside of class.*		
	Course and study formats	Seminar		
	Language(s) of instruction	French, German		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503704	**Course type**	Seminar
	SWS	1,5 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Elective (7.3, 7.4, 7.5, 7.6)	**of which** **Classroom hours**	18 h
	Planned group size	40	**Self-study**	32 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	60 min (each)
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French, German

UNISTRA 7: Sub-module 5	**Cours d'espagnol, langue étrangère. Niveau perfectionnement (B1, B2, C1) I**			
	Language class Spanish (B1, B2, C1) I			
	Qualification objective	Ce cours d'Espagnol Langue Etrangère s'adresse aux étudiants allemands de deuxième et troisième années. Le but est de faciliter leur intégration au sein de l'Unistra, en tenant compte de l'hétérogénéité éventuelle du groupe. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. En outre, ce cours dédié à la licence tri-nationale contribuera à fédérer la cohorte.		
		This Spanish as a Foreign Language course is aimed at second and third year German students. The aim is to facilitate their integration within Unistra, taking into account the possible heterogeneity of the group. Emphasis will be placed on the communication aspect, but the teacher will adapt to all special cases in order to offer personalized follow-up. In addition, this course dedicated to the tri-national programme will help unite the cohort.		
	Expertise	Niveau B1 du CERCL minimum		
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle.		
		Foreign language course based on a communication method.		
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène.		
		Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole, heterogeneous by nature.		
	Course and study formats	*Seminar / Exercises*		
	Language(s) of instruction	Espagnol/ Français *Spanish/ French*		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503705	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Elective (7.3, 7.4, 7.5 or 7.6)	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	26 h
	Examination format	Ecrit et oral	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	-	**Examination language**	-

UNISTRA 7: Sub-module 6	Cours d'allemand, langue étrangère I (B1, B2, C1)			
	Language class German I (B1, B2, C1)			
	Qualification objective	Amélioration des compétences en langue écrite et orale / Improvement of written and oral language skills		
	Expertise	-		
	Methodological competence	Analyse et commentaire de documents divers (texte, iconographie, documents audio-visuels) / Analyzing et commenting on various documents (text, iconography, audio-visual documents)		
	Social and personal skills	Participation orale, investissement dans les tâches individuelles, implication dans les activités de groupe / Oral participation, investment in individual tasks, involvement in group activities		
	Course and study formats	Séminaire, exercices divers / Seminars, various exercices		
	Language(s) of instruction	German, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503706	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Elective (7.3, 7.4., 7.5 or 7.6)	of which	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	30		**Self-study**	26 h
	Examination format	One written exam and One oral exam	**Scope of the exam**		Written exam: 1 h Oral Exam: 15 min plus 1h preparation
	Graded exam?	-	**Examination language**		German

Module UNISTRA 8	Histoire culturelle : Espagne/espace germanophone I			
	Cultural history: Spain/German-speaking area I			
	Université de Strasbourg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106503800	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS	
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	36 h
	Duration	One semester		**Self-study**	114 h
	Additional information	-		
				Last changed on 17.10.2022

UNISTRA 8: Sub-module 1	**Espagnol: Actualité et Société**				
	News and Society in the Hispanic world				
	Qualification objective	Organisation de débats et production de documents écrits sur les grands sujets de la société espagnole à partir de l'étude de documents authentiques tirés de la presse écrite, des journaux télévisés et du cinéma actuel. *Organisation of debates and production of written documents on the major issues of Spanish society based on the study of authentic documents from the written press, television news and current cinema.*			
	Expertise	Intérêt personnel pour l'actualité à travers les différents médias *Personal interest in current affairs through different media*			
	Methodological competence	Capacité d'analyse et de synthèse. Réactivité dans l'échange oral. *Ability to analyze and synthesize. Responsiveness in oral exchange.*			
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole by nature heterogeneous.*			
	Course and study formats	*TD Seminar*			
	Language(s) of instruction	Spanish			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503801	**Course type**		Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish

UNISTRA 8: Sub-module 2	Culture et arts dans le monde hispanique I			
	Culture and arts of the Hispanic World I			
	Qualification objective	Le cours, dont les contenus peuvent varier d'une année à l'autre, pourra être envisagé sous l'un de ces angles.		
		1) Les grands courants esthétiques, les mouvements, les écoles, les générations d'écrivains, d'artistes ; les grandes étapes de l'histoire culturelle (par exemple la Renaissance, le Baroque, les avant-gardes, le pop art etc.).		
		2) Les arts (de la littérature aux arts plastiques et l'architecture à la musique et aux arts de la scène etc.) comme support et lieu pour une approche de la société dans lesquels ils s'inscrivent.		
		The contents of this class will vary from year to year but will always focus on major aesthetic movements, schools, generations of writers and artists, major stages of cultural history (the Renaissance, the Baroque, the Avant-Garde, Pop Art, etc.) or on the arts (literature, plastic arts, architecture, music, drama, etc.) as means to analyse the society in which they developed.		
	Expertise	Culture générale sur les grands courants esthétiques européens.		
		General culture on the major European aesthetic trends.		
	Methodological competence	Capacité d'analyse et de synthèse. Organisation de l'exposé tant à l'écrit qu'à l'oral.		
		Ability to analyze and synthesize. Organization of the presentation both in writing and orally.		
	Social and personal skills	Autoorganisation dans l'apprentissage disciplinaire et interdisciplinaire. Capacité à travailler en groupe et individuellement.		
		Self-organization in disciplinary and interdisciplinary learning. Ability to work in groups and individually.		
	Course and study formats	*CM Lecture*		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503802	**Course type**	Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 8: Sub-module 3	Allemand: Histoire culturelle			
	German: Cultural history			
	Qualification objective	Le thème du cours peut varier d'une année à l'autre en fonction de l'enseignant qui le prend en charge. Pour exemple en 2020-21 : « Architecture, sculpture et peinture des époques baroque et classique dans l'espace germanophone ».		
		T*he theme of the course may vary from one year to the next depending on the teacher taking it. For example, in 2020-21: "Architecture, Sculpture and Painting of the Baroque and Classical eras in the German-speaking area".*		
	Expertise	Acquisition des connaissances liées au sujet du cours.		
		Acquisition of knowledge related to the subject of the course.		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension et d'expression. Analyse de documents textuels et iconographiques en lien avec le thème du cours.		
		Training of comprehension and expression skills. Analysis of textual and iconographic documents related to the subject of the course.		
	Social and personal skills	Entraînement à la gestion du stress par la prise de parole en vue de l'examen oral. Capacité d'échange et d'interaction dans le cadre du groupe. Apprentissage de l'auto-compétence par l'organisation du travail personnel.		
		Stress management training through speaking in preparation for the oral exam. Ability to exchange and interact within the group. Training of self-competences through the organisation of personal work.		
	Course and study formats	Lecture and seminar / exercises		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Karin Heiling (2020)		
	Sub-module ID number	106503803	**Course type**		Lecture & Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Oral commentary and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		German

Module UNISTRA 9	Les fondements culturels de l'Europe I			
	Cultural foundations of Europe I			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106503900		
	Credit points (CP)	7 CP		
	Semester hours per week (SWS)	6 SWS		
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**		175 h
	Term	Fall semester	of which	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	103 h
	Additional information	-		
				Last changed on 17.10.2022

UNISTRA 9: Submodule 1	Interculturalité: théories et concepts			
	Interculturality: theories and concepts			
	Qualification objective	Ce cours proposera de découvrir les théories et concept mobilisés par les sciences humaines et sociales pour étudier les problématiques de l'interculturel, de façon générale comme spécialisée, sur des thèmes variés, tels que le langage, l'éducation, la santé, la religion, le travail, la migration ou les capacités des sociétés à s'investir de façon civile ou publique dans et pour les échanges interculturels. *This course provides an introduction to the theories and concepts used to study intercultural issues in social sciences and humanities: both generally and specifically, on various topics, such as language, education, health, religion, work, migration, as well as the capabilities of societies to involve in civil or public participation, in and towards intercultural exchanges.*		
	Expertise	-		
	Methodological competence	-		
	Social and personal skills	-		
	Course and study formats	-		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	Sophie-Hélène Trigeaud		
	Sub-module ID number	106503901	**Course type**	Lecture
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	26 h
	Examination format	tba	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	-	**Examination language**	French

UNISTRA 9: Submodule 2	Histoire du livre			
	The history of the book			
	Qualification objective	Le cours vise à apporter des connaissances historiques et techniques sur l'histoire du livre, de sa fabrication et de sa diffusion en Europe, de l'Antiquité à l'époque moderne. *The course aims to provide historical and technical knowledge on the history of books, their production and their distribution in Europe, from Antiquity to Modern Times.*		
	Expertise	Approche historique de la production des livres en Europe, de leur diffusion et de leur réception, à partir de quelques interrogations fondamentales: la "fabrique" de l'auteur, le développement de l'édition, la structuration du droit d'auteur, etc. *A historical approach to the production of books in Europe, their distribution and recep-tion, based on some fundamental questions: the "making" of the author, the develop-ment of publishing, the structuring of copyright, etc.*		
	Methodological competence	Capacité à analyser des documents historiques et à commenter des textes littéraires *Ability to analyze historical documents and comment on literary texts*		
	Social and personal skills	Travail personnel (courte recherche sur un sujet choisi) et capacité à discuter en groupe *Personal work (short research on a selected topic) and ability to discuss in group*		
	Course and study formats	Travaux dirigés, ateliers, visites (Bibliothèque nationale universitaire de Strasbourg / Bibliothèque humaniste de Sélestat) *Tutorials, workshops, visits (Bibliothèque nationale universitaire de Strasbourg / Bibliothèque humaniste de Sélestat)*		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	Maud Pfaff		
	Sub-module ID number	106503902	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Elective (8.4 or 8.5)	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		French

UNISTRA 9: Sub-module 3	**Grands textes latins au fondement de la culture européenne I**			
	Great Latin texts at the foundation of European culture I			
	Qualification objective	À partir d'une documentation diverse (textes en traduction française avec latin en regard ; documents icongraphiques : fresques, mosaïques), le cours s'interroge sur les représentations littéraires et culturelles qui ont façonné l'imaginaire européen. Sont traités des thèmes comme les origines du monde et le mythe de l'âge d'or ; la notion de frontière et l'imaginaire des confins ; les jardins romains ; les animaux à Rome.		
		Based on a variety of documentation (Latin texts in French translation with Latin facing them; iconographic documents: frescoes, mosaics), the course examines the literary and cultural representations that have shaped the European imagination. Are treated topics such as the origins of the world and the myth of the golden age; the notion of border and the imagination of borders; the Roman gardens; animals in Rome.		
	Expertise	Contexte historique et culturel de l'Antiquité.		
		Historical and cultural context of the Antiquity.		
	Methodological competence	Capacité à analyser des documents iconographiques et à commenter des textes littéraires.		
		Ability to analyze iconographic documents and comment on literary texts		
	Social and personal skills	Organisation du travail personnel et capacité à discuter en atelier.		
		Organisation of personal work and ability to discuss in workshops.		
	Course and study formats	Travaux dirigés		
		Tutorial courses		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106503903	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Elective (8.4 or 8.5)	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 9: Sub-module 4	L'idée d'Europe (Années 2 & 3 / Semestre 1)	
	The idea of Europe (Year 2 & 3 / Semester 1)	
	Qualification objective	Le module *Idée d'Europe* concerne simultanément tous et toutes les étudiant·es qui se trouvent à l'université de Strasbourg à un moment donné : – le groupe *Strasbourg* dans sa première année de formation ; – les groupes *Málaga* et *Flensburg* dans leur deuxième ou troisième année ; – les étudiant·es des groupes *Flensburg* et *Málaga* de retour à Strasbourg en 4ᵉ année. La formation s'ouvre par un séminaire de rentrée, animé par les étudiant·es de 4ᵉ année et les intervenant·es invité·es. Elle se poursuit pendant l'année universitaire, par groupes de projet travaillant en autonomie et tuteurés par les membres de l'équipe pédagogique. Les groupes se forment autour d'un projet commun, entre étudiant·es d'une même année ou non. Régulièrement, les étudiant·es présentent à leurs pair·es l'avancement de leur travail. Exemples de projet : mener une enquête sur le sentiment européen d'une population donnée ; réaliser un film documentaire sur une personnalité, un lieu, un fait marquant dans l'histoire européenne ; monter une exposition présentant un pays ou une ville ; etc. *The Idea of Europe module concerns simultaneously all students who are at the University of Strasbourg at any given time:* *– the* Strasbourg *group in their first year of study* *– the* Málaga *and* Flensburg *groups in their second or third year* *– students from the* Flensburg *and* Málaga *groups returning to Strasbourg in their 4ᵗʰ year.* *The course opens with a seminar at the beginning of the academic year, led by the fourth-year students and guest speakers. It continues throughout the academic year, in project groups working independently and supervised by the teachers on the teaching team. The groups are formed based on a common project, between students of the same year or not. The groups regularly present the progress of their work. Examples of projects: conducting a survey on the European feeling of a given population; making a documentary film on a personality, a place, or a significant event in European history; setting up an exhibition presenting a country or a city; etc.*
	Expertise	Capacité à mener une investigation, à rechercher des informations, à communiquer des résultats, à mettre en valeur une découverte. *Ability to carry out an investigation, to seek information, to communicate results, to highlight a discovery.*
	Methodological competence	Capacité à programmer et structurer un travail dans le temps long, en identifiant les objectifs et les étapes d'un projet, et en sachant mesurer/adapter sa progression. *Ability to plan and structure work overtime, identifying the objectives and stages of a project, and knowing how to measure/adapt its progress.*
	Social and personal skills	Faire preuve d'initiative et de coopération, savoir tenir son rôle dans un groupe, prendre sa part dans la réalisation et l'évaluation d'une action collective. *Show initiative and cooperation, know how to play a role in a group, take part in the implementation and evaluation of a collective action.*
	Course and study formats	Travail d'équipe en groupe-projet encadré par un tuteur *Teamwork in a project group supervised by a tutor*
	Language(s) of instruction	Français *French*

Continuation of sub-module 4 Unistra 9:

UNISTRA 9: Sub-module 4	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106503904	Course type		Tutorat *Tutoring*
	SWS	2 SWS	Workload (sub-module)		50 h
	Type of sub-module	Required	of which	Classroom hours	24 h
	Planned group size	60-80		Self-studies	26 h
	Examination format	Satisfecit (présence obligatoire) / *Satisfecit (compulsory attendance)*	Scope of the exam		-
	Graded exam?	-	Examination language		French

Module UNISTRA 10	Littératures européennes I			
	European literatures I			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106504000		
	Credit points (CP)	9 CP		
	Semester hours per week (SWS)	6 SWS		
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**	225 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	153 h
	Additional information	-		
				Last changed on 17.10.2022

UNISTRA 10: Sub-module 1	Littérature allemande			
	German literature			
	Qualification objective	Les étudiants choisiront parmi des sujets offerts, les sujets pouvant évoluer d'une année sur l'autre. Pour exemple en 2020-21 : « L'idée d'Europe dans la littérature de la première moitié du XXe siècle : Stefan Zweig : Die Welt von Gestern. Erinnerungen eines Europäers (1942) », « Récits fantastiques du romantisme allemand ». *Students will choose from a range of topics, which may change from year to year. For example in 2020-21: "The idea of Europe in the literature of the first half of the 20th century: Stefan Zweig: Die Welt von Gestern. Erinnerungen eines Europäers (1942)", "Fantasy stories from German Romanticism".*		
	Expertise	Acquisition des connaissances liées au sujet du cours. *Acquisition of knowledge related to the subject of the course.*		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension et d'expression écrites orales. Analyse de documents divers en lien avec le theme du cours. Recherches personnelles, utilisation de textes scientifques. *Training of written and oral comprehension and expression skills. Analysis of various documents related to the theme of the course. Personal research, use of scientific texts.*		
	Social and personal skills	Entraînement des compétences d'organisation du travail personnel (notamment les recherches personnelles), de la gestion du stress par la prise de parole libre et la pratique de l'exposé oral. Pratique des compétences d'échanges et d'interaction dans le cadre de travaux de groupe en vue d'une tâche collective finale (préparation d'exposé). *Training of work organisation skills (especially personal research), stress management through free speech and oral presentation practice. Practice of exchange and interaction skills in-group work for a final collective task (preparation of a presentation).*		
	Course and study formats	Lecture and seminar / exercises, student presentations, team work, classroom discussions		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504001	**Course type**	Lecture & seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written work and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German

UNISTRA 10: Sub-module 2	Littérature française et francophone I		
	French literature I		
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française représentatif d'un thème majeur de la culture française et/ou de l'espace francophone (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of French-language literary works representative of a major theme of French culture and/or the French-speaking world (structuring literary myths, anthropological motifs, cultural otherness, etc.).*	
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse de texte *Comprehension of literary texts, critical reading situations, text analysis*	
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit. Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written). Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*	
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*	
	Course and study formats	TD/groupe interactif Seminar	
	Language(s) of instruction	French	
	Sub-module coordinator	-	
	Sub-module ID number	106504002	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 10: Sub-module 3	Littérature comparée : la littérature et les autres arts I			
	Comparative literature: literature and arts I			
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française ou étrangères en traduction française, et d'œuvres picturales, musicales, cinématographiques, sur un programme thématique mettant en jeu les questions fondamentales de la modernité européenne (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of literary works in French or foreign languages in French translation, as well as pictorial, musical and cinematographic works, on a thematic programme involving the fundamental issues of European modernity (structuring literary myths, anthropological motives, cultural otherness, etc.).*		
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse littéraire et analyse esthétique, construction d'une interprétation esthétique *Comprehension of literary texts, putting the critical reader in a situation, literary analysis and aesthetic analysis, construction of an aesthetic interpretation.*		
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit). Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written). Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*		
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*		
	Course and study formats	TD/groupe interactif Seminar		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504003	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

Module UNISTRA 11	Acquisition des langues et linguistique			
	Language acquisition and linguistics			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106504100		
	Credit points (CP)	9 CP		
	Semester hours per week (SWS)	5,5-6 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	225 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	66-72 h
	Duration	One semester		**Self-study**	153-159 h
	Additional information	The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).			
				Last changed on 23.11.2022

	Cours de Français Langue Étrangère. Niveau perfectionnement (B2/C1) II		
	Language class French as a foreign language (B2/C1) II		
	Qualification objective	Ce cours de Français Langue Etrangère s'adresse aux étudiants aux étudiants allemands et espagnol de deuxième et troisième années. Le but est de faciliter leur intégration au sein de l'Unistra, en tenant compte de l'hétérogénéité éventuelle du groupe. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. En outre, ce cours dédié à la licence tri-nationale contribuera à fédérer la cohorte. *This French as a Foreign Language course is aimed at second- and third-year German and Spanish students. The aim is to facilitate their integration into Unistra, considering the possible heterogeneity of the group. The emphasis will be on the communication aspect, but the teacher will adapt to cases to offer personalized follow-up. In addition, this course dedicated to the tri-national Bachelor will help the cohort exist as a group.*		
	Expertise	Minimum requis : Niveau B1 du CECRL* *Minimum required: Level B1 of the CEFRL**		
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle. *Foreign language course based on a communication method.*		
	Social and personal skills	Être capable d'interagir avec les autres étudiants et de contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe. *Be able to interact with other students and contribute to the progress of the whole group.*		
	Course and study formats	Travaux dirigés *Tutorial courses*		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504101	**Course type**	Interactive group
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Exercices notés, oraux et écrits *Oral and written exercises*	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

Sidebar: UNISTRA 11: Sub-module 1

UNISTRA 11: Sub-module 2	Linguistique française: Linguistique populaire			
	French linguistics: Folk linguistics			
	Qualification objective	La « linguistique populaire » correspond à l'ensemble des connaissances, représentations, assertions ordinaires à propos de la langue chez le locuteur naïf (naturel), c'est-à-dire tout locuteur d'une langue dont la linguistique n'est pas la profession. On étudiera notamment le savoir spontané des acteurs sur le monde (déposé dans les proverbes ou dictons par exemple), qui se distingue du savoir savant ou scientifique.		
		"Folk linguistics" corresponds to the set of ordinary knowledge, representations, assertions about language in the naive (natural) speaker, that is to say any speaker of a language of which linguistics is not the profession. We will study in particular the spontaneous knowledge of actors about the world (deposited in proverbs or sayings for example), which is distinguished from scholarly or scientific knowledge.		
	Expertise	Savoir confronter des connaissances à des cas pratiques. Identifier les champs de la linguistique populaire. Distinguer les « fautes » normatives des interventions spontanées sur la langue.		
		Knowing how to compare knowledge with practical cases. Identify the fields of popular linguistics. Distinguish between normative "mistakes" and spontaneous interventions on the language.		
	Methodological competence	Autonomie et initiative dans la recherche de situations et d'exemples. Partage et discussion collective des phénomènes rencontrés. Mise à l'épreuve de ses propres expériences et habitudes langagières.		
		Autonomy and initiative in the search for situations and examples. Sharing and collaborative discussion of the phenomena encountered. Testing one's own language experiences and habits.		
	Social and personal skills	Compétences cognitives : capacité de décision, traitement de l'information. Compétences comportementales : conversation et négociation, prise et changement de perspective. Motivation : sentiment d'efficacité et de contrôle.		
		Cognitive skills: decision-making ability, information processing. Behavioural skills: conversation and negotiation, taking and changing perspective. Motivation: sense of efficacy and control		
	Course and study formats	TF : CM (1h/semaine) + TD (2h/semaine) / Lecture (1h/week) + Interactive course & Tutorial (2h/week)		
		LF : Analyse de corpus, étude de cas, résolution de problèmes / Corpus analysis, case study, problem solving		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504102	**Course type**	Interactive course
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Exercise and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 11: Sub-module 3	Traduction français/espagnol II			
	French/Spanish translation II			
	Qualification objective	-		
	Expertise	L'étudiant devra dominer la méthodologie élémentaire de la traduction littéraire.		
		T*he student will have to master the elementary methodology of literary translation*.		
	Methodological competence	Maniement des ouvrages métalinguistiques, grammaires contrastives et dictionnaires.		
		Handling of metalinguistic works, contrastive grammars and dictionaries.		
	Social and personal skills	Participation active au travail de traduction élaboré en classe. Préparation rigoureuse des textes en dehors des cours.		
		Active participation in the translation work developed in class. Rigorous preparation of texts outside of class.		
	Course and study formats	Seminar		
	Language(s) of instruction	Spanish, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504103	**Course type**	Seminar
	SWS	1,5 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Elective (11.3, 11.4, 11.5 or 11.6)	**of which** **Classroom hours**	18 h
	Planned group size	40	**Self-study**	57 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish, French

UNISTRA 11: Sub-module 4	Traduction français/allemand II			
	French/German translation II			
	Qualification objective	-		
	Expertise	L'étudiant devra dominer la méthodologie élémentaire de la traduction littéraire. *The student will have to master the elementary methodology of literary translation.*		
	Methodological competence	Maniement des ouvrages métalinguistiques, grammaires contrastives et dictionnaires. *Handling of metalinguistic works, contrastive grammars and dictionaries.*		
	Social and personal skills	Participation active au travail de traduction élaboré en classe. Préparation rigoureuse des textes en dehors des cours. *Active participation in the translation work developed in class. Rigorous preparation of texts outside of class.*		
	Course and study formats	Seminar		
	Language(s) of instruction	German, French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504104	**Course type**	Seminar
	SWS	1,5 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Elective (11.3, 11.4, 11.5 or 11.6)	**of which** **Classroom hours**	18 h
	Planned group size	40	**Self-study**	57 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German, French

UNISTRA 11: Sub-module 5	**Cours d'espagnol, langue étrangère. Niveau perfectionnement (B1, B2, C1) II**			
	Language class Spanish (B1, B2, C1) II			
	Qualification objective	Ce cours d'Espagnol Langue Etrangère s'adresse aux étudiants allemands de deuxième et troisième années. Le but est de faciliter leur intégration au sein de l'Unistra, en tenant compte de l'hétérogénéité éventuelle du groupe. L'accent sera mis sur l'aspect communicationnel, mais l'enseignant s'adaptera à tous les cas particuliers de façon à proposer un suivi personnalisé. En outre, ce cours dédié à la licence tri-nationale contribuera à fédérer la cohorte. *This Spanish as a Foreign Language course is aimed at second and third year German students. The aim is to facilitate their integration within Unistra, taking into account the possible heterogeneity of the group. Emphasis will be placed on the communication aspect, but the teacher will adapt to all special cases in order to offer personalized follow-up. In addition, this course dedicated to the tri-national programme will help unite the cohort.*		
	Expertise	Niveau B1 du CERCL minimum		
	Methodological competence	Cours de langue étrangère fondé sur une méthode communicationnelle. *Foreign language course based on a communication method.*		
	Social and personal skills	Etre capable d'interagir avec les autres étudiants et contribuer aux progrès de l'ensemble du groupe par nature hétérogène. *Being able to interact with other students and contribute to the progress of the group as a whole, heterogeneous by nature.*		
	Course and study formats	Seminar / Exercises		
	Language(s) of instruction	*Spanish/ French*		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504105	**Course type**	-
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Elective (11.3, 11.4, 11.5 or 11.6)	**of which** / **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	-	**Self-study**	51 h
	Examination format	Ecrit et oral	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	-	**Examination language**	-

UNISTRA 11: Sub-module 6	Cours d'allemand, langue étrangère II (B2, C1)				
	Language class German II (B2, C1)				
	Qualification objective	Amélioration des compétences en langue écrite et orale / Improvement of written and oral language skills			
	Expertise	-			
	Methodological competence	Analyse et commentaire de documents divers (texte, iconographie, documents audiovisuels) / Analyzing et commenting on various documents (text, iconography, audiovisual documents)			
	Social and personal skills	Participation orale, investissement dans les tâches individuelles, implication dans les activités de groupe / Oral participation, investment in individual tasks, involvement in group activities			
	Course and study formats	Séminaire, exercices divers / Seminars, various exercices			
	Language(s) of instruction	German, French			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106504106	**Course type**		-
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Elective (11.3, 11.4, 11.5 or 11.6)	of which	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	30		**Self-study**	51 h
	Examination format	One written exam One oral exam	**Scope of the exam**		Written Exam: 1 h Oral Exam: 15 min + 1h preparation
	Graded exam?	-	**Examination language**		-

Module UNISTRA 12	Histoire culturelle : Espagne/espace germanophone II			
	Cultural history: Spain/German-speaking area II			
	Université de Strasbourg			
	Module type		Required	
	Module ID number		106504200	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		4 SWS	
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	175 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	48 h
	Duration	One semester		**Self-study**	17 h
	Additional information	-		
				Last changed on 01.08.2023

UNISTRA 12: Sub-module 1	**Culture et arts dans le monde hispanique II**			
	Cultures and arts of the Hispanic World II			
	Qualification objective	Le cours, dont les contenus peuvent varier d'une année à l'autre, pourra être envisagé sous l'un de ces angles. 1) Les grands courants esthétiques, les mouvements, les écoles, les générations d'écrivains, d'artistes ; les grandes étapes de l'histoire culturelle (par exemple la Renaissance, le Baroque, les avant-gardes, le pop art etc.). 2) Les arts (de la littérature aux arts plastiques et l'architecture à la musique et aux arts de la scène etc.) comme support et lieu pour une approche de la société dans lesquels ils s'inscrivent.		
		The contents of this class will vary from year to year but will always focus on major aesthetic movements, schools, generations of writers and artists, major stages of cultural history (the Renaissance, the Baroque, the Avant-Garde, Pop Art, etc.) or on the arts (literature, plastic arts, architecture, music, drama, etc.) as means to analyse the society in which they developed.		
	Expertise	Culture générale sur les grands courants esthétiques européens.		
		General culture on the major European aesthetic trends.		
	Methodological competence	Capacité d'analyse et de synthèse. Organisation de l'exposé tant à l'écrit qu'à l'oral.		
		Ability to analyze and synthesize. Organization of the presentation both in writing and orally.		
	Social and personal skills	Autoorganisation dans l'apprentissage disciplinaire et interdisciplinaire. Capacité à travailler en groupe et individuellement.		
		Self-organization in disciplinary and interdisciplinary learning. Ability to work in groups and individually.		
	Course and study formats	CM Lecture		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504201	**Course type**	Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40	**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

UNISTRA 12: Sub-module 2	Civilisation allemande			
	German civilisation			
	Qualification objective	Les étudiants choisiront librement un cours parmi les deux sujets de civilisation offerts, les sujets pouvant évoluer d'une année sur l'autre. Pour exemple en 2020-21 : « L'espace culturel transfrontalier du Rhin Supérieur : entre histoire partagée, spécificités et politiques transfrontalières » et « Peinture, politique et société en Allemagne, de la "Nouvelle objectivité" aux années 1980 ».		
		Students will be free to choose a course from among the two civilisation topics offered, with the topics changing from year to year. For example, in 2020-21: "The cross-border cultural space of the Upper Rhine: between shared history, specificities and cross-border policies" and "Painting, politics and society in Germany, from the "New Objectivity" to the 1980s".		
	Expertise	Acquisition des connaissances liées au sujet du cours.		
		Acquisition of knowledge related to the subject of the course.		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension et d'expression écrites orales. Analyse de documents divers en lien avec le theme du cours. Recherches personnelles, utilisation de textes scientifiques.		
		Training of written and oral comprehension and expression skills. Analysis of various documents related to the theme of the course. Personal research, use of scientific texts.		
	Social and personal skills	Entraînement des compétences d'organisation du travail personnel (notamment les recherches personnelles), de la gestion du stress par la prise de parole libre et la pratique de l'exposé oral. Pratique des compétences d'échanges et d'interaction dans le cadre de travaux de groupe en vue d'une tâche collective finale (préparation d'exposé).		
		Training of work organisation skills (especially personal research), stress management through free speech and oral presentation practice. Practice of exchange and interaction skills in group work for a final collective task (preparation of a presentation).		
	Course and study formats	Lecture and seminar / exercises, student presentations, team work, classroom discussions.		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504202	**Course type**	Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written work and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	German

UNISTRA 12: Sub-module 3	Culture et Société dans le monde hispanique				
	Culture and society in the Hispanic World				
	Qualification objective	Le théâtre en Espagne au début du XVIIème siècle. Le cours s'articule en trois parties :			
		- Une présentation générale de la « comedia nueva » et des conditions de la re-présentation théâtrale au début du XVIIème siècle en Espagne.			
		- L'étude des principales idées de El Arte nuevo de hacer comedias.			
		- L'analyse de Peribáñez essentiellement fondée sur la question des trois unités et sur l'application que fait Lope des principes exposés dans el Arte Nuevo.			
		The theater in Spain at the beginning of the 17th century. The course is divided into three parts:			
		- *A general presentation of the "comedia nueva" and the conditions of theatrical performance at the beginning of the 17th century in Spain.*			
		- *The study of the main ideas of El Arte nuevo de hacer comedias.*			
		Peribáñez's analysis essentially based on the question of the three units and on Lope's application of the principles set out in el Arte nuevo.			
	Expertise	Etude de la société espagnole au XVIIème; histoire du théâtre; le rôle fondamental du théâtre de Lope de Vega pour l'évolution du genre théâtral en Espagne.			
		Study of Spanish society in the 17th century; history of the theater; the fundamental role of Lope de Vega's theater for the development of the theatrical genre in Spain.			
	Methodological competence	Connaissance générale de la société espagnole aux XVIème et XVIIème siècles : contexte historique et grands courants littéraires et artistiques.			
		General knowledge of Spanish society in the 16th and 17th centuries: historical context and major literary and artistic trends.			
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle approfondie des deux textes au programme. Capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension.			
		Personal work, documentary research, in-depth personal reading of the two texts on the program. Interactive and organizational skills, listening and understanding.			
	Course and study formats	Lecture			
	Language(s) of instruction	Spanish			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106504203	**Course type**		Lecture
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		60 min
	Graded exam?	yes	**Examination language**		Spanish

Module UNISTRA 13	Les fondements culturels de l'Europe II			
	Cultural foundations of Europe II			
	Université de Strasbourg			
	Module type	Required		
	Module ID number	106504300		
	Credit points (CP)	4 CP		
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	100 h
	Term	Spring semester	of which	**Classroom hours**	36 h
	Duration	One semester		**Self-study**	64 h
	Additional information	-		
	Last changed on 17.10.2022			

UNISTRA 13: Sub-module 1	Grands textes latins au fondement de la culture européenne			
	Great Latin texts at the foundation of European culture			
	Qualification objective	Etude de textes de l'Antiquité classique, essentiellement latins, présentés en traduction française avec le latin en regard. Histoire de l'origine des genres littéraires dans la culture européenne. Etudes sur le temps long de la pensée et de l'imaginaire antiques.		
		Study of texts from Classical Antiquity, mainly Latin, presented in French translation with Latin opposite. History of the origin of literary genres in European culture. Long-term study of themes from ancient thought and imagination.		
	Expertise	Contexte historique et culturel de l'Antiquité		
		Historical and cultural context.		
	Methodological competence	Capacité à commenter des textes littéraires		
		Ability to comment on literary texts.		
	Social and personal skills	Organisation du travail personnel et capacité à discuter en atelier		
		Organisation of personal work and ability to discuss in workshops		
	Course and study formats	Travaux dirigés		
		Tutorial courses		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	Agnès Arbo		
	Sub-module ID number	106504301	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	-	**Examination language**	French

UNISTRA 13: Sub-module 2	L'idée d'Europe	
	The idea of Europe (Year 2 & 3 / Semester 2)	
	Qualification objective	Le module *Idée d'Europe* concerne simultanément tous et toutes les étudiant·es qui se trouvent à l'université de Strasbourg à un moment donné : – le groupe *Strasbourg* dans sa première année de formation ; – les groupes *Málaga* et *Flensburg* dans leur deuxième ou troisième année ; – les étudiant·es des groupes *Flensburg* et *Málaga* de retour à Strasbourg en 4e année. La formation s'ouvre par un séminaire de rentrée, animé par les étudiant·es de 4e année et les intervenant·es invité·es. Elle se poursuit pendant l'année universitaire, par groupes de projet travaillant en autonomie et tuteurés par les membres de l'équipe pédagogique. Les groupes se forment autour d'un projet commun, entre étudiant·es d'une même année ou non. Régulièrement, les étudiant·es présentent à leurs pair·es l'avancement de leur travail. Exemples de projet : mener une enquête sur le sentiment européen d'une population donnée ; réaliser un film documentaire sur une personnalité, un lieu, un fait marquant dans l'histoire européenne ; monter une exposition présentant un pays ou une ville ; etc. *The Idea of Europe module concerns simultaneously all students who are at the University of Strasbourg at any given time:* *– the* Strasbourg *group in their first year of study* *– the* Málaga *and* Flensburg *groups in their second or third year* *– students from the* Flensburg *and* Málaga *groups returning to Strasbourg in their 4th year.* *The course opens with a seminar at the beginning of the academic year, led by the fourth-year students and guest speakers. It continues throughout the academic year, in project groups working independently and supervised by the teachers on the teaching team. The groups are formed based on a common project, between students of the same year or not. The groups regularly present the progress of their work. Examples of projects: conducting a survey on the European feeling of a given population; making a documentary film on a personality, a place, or a significant event in European history; setting up an exhibition presenting a country or a city; etc.*
	Expertise	Capacité à mener une investigation, à rechercher des informations, à communiquer des résultats, à mettre en valeur une découverte. *Ability to carry out an investigation, to seek information, to communicate results, to highlight a discovery.*
	Methodological competence	Capacité à programmer et structurer un travail dans le temps long, en identifiant les objectifs et les étapes d'un projet, et en sachant mesurer/adapter sa progression. *Ability to plan and structure work overtime, identifying the objectives and stages of a project, and knowing how to measure/adapt its progress.*
	Social and personal skills	Faire preuve d'initiative et de coopération, savoir tenir son rôle dans un groupe, prendre sa part dans la réalisation et l'évaluation d'une action collective. *Show initiative and cooperation, know how to play a role in a group, take part in the implementation and evaluation of a collective action.*
	Course and study formats	Travail d'équipe en groupe-projet encadré par un tuteur *Teamwork in a project group supervised by a tutor*
	Language(s) of instruction	Français *French*

Continuation of sub-module 4 Unistra 13:

UNISTRA 13: **Sub-module 2**					
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106504302	**Course type**		Tutorat *Tutoring*
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**		25 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	60-80		**Self-study**	13 h
	Examination format	Satisfecit (présence obligatoire) / Satisfecit (compulsory attendance)	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	-	**Examination language**		French

Module UNISTRA 14	Littératures européennes II				
	European literaturesII				
	Université de Strasbourg				
	Module type		Required		
	Module ID number		106504400		
	Credit points (CP)		11 CP		
	Semester hours per week (SWS)		7 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**		275 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	84 h
	Duration	One semester		**Self-study**	191 h
	Additional information	-			
					Last changed on 17.11.2022

UNISTRA 14: Sub-module 1	Allemand : Histoire des idées			
	German: History of ideas			
	Qualification objective	Le thème du cours peut varier d'une année à l'autre en fonction de l'enseignant qui le prend en charge. Pour exemple en 2020-21 : « Natur und Umwelt : Eine Genealogie der Ökologie im deutschsprachigen Raum »		
		The theme of the course may vary from one year to the next depending on the teacher taking it. For example, in 2020-21: "Nature and Environment: A Genealogy of Ecology in the German-Speaking World"		
	Expertise	Acquisition des connaissances liées au sujet du cours.		
		Acquisition of knowledge related to the subject of the course.		
	Methodological competence	Entraînement des compétences de compréhension et d'expression. Analyse de documents divers en lien avec le thème du cours.		
		Training of comprehension and expression skills. Analysis of various documents related to the subjet of the course.		
	Social and personal skills	Entraînement des compétences de compréhension et d'expression écrite et orale. Analyse de documents divers en lien avec le thème du cours. Recherches personnelles, utilisation de textes scientifiques.		
		Training of written and oral comprehension and expression skills. Analysis of various documents related to the subject of the course. Personal research, use of scientific texts.		
	Course and study formats	Lecture and seminar / student presentations, classroom discussions		
	Language(s) of instruction	German		
	Sub-module coordinator	Aurélie Choné (2021)		
	Sub-module ID number	106504401	**Course type**	Lecture & Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and hand-out, written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	-	**Examination language**	German

UNISTRA 14: Sub-module 2	Littérature française et francophone II				
	French literature II				
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française représentatif d'un thème majeur de la culture française et/ou de l'espace francophone (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of French-language literary works representative of a major theme of French culture and/or the French-speaking world (structuring literary myths, anthropological motifs, cultural otherness, etc.).*			
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse de texte *Comprehension of literary texts, critical reading situations, text analysis*			
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit). Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written). Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*			
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*			
	Course and study formats	TD/groupe interactif ; Seminar			
	Language(s) of instruction	French			
	Sub-module coordinator	-			
	Sub-module ID number	106504402	**Course type**		Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**		75 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40		**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**		-
	Graded exam?	yes	**Examination language**		French

UNISTRA 14: Sub-module 3	Littérature comparée : la littérature et les autres arts II		
	Comparative literature: literature and arts II		
	Qualification objective	Les étudiants étudieront un corpus d'œuvres littéraires en langue française ou étrangères en traduction française, et d'œuvres picturales, musicales, cinématographiques, sur un programme thématique mettant en jeu les questions fondamentales de la modernité européenne (mythes littéraires structurants, motifs anthropologiques, altérité culturelle, etc.). *Students will study a corpus of literary works in French or foreign languages in French translation, as well as pictorial, musical and cinematographic works, on a thematic programme involving the fundamental issues of European modernity (structuring literary myths, anthropological motives, cultural otherness, etc.).*		
	Expertise	Compréhension des textes littéraires, mise en situation du lecteur critique, analyse littéraire et analyse esthétique, construction d'une interprétation esthétique *Comprehension of literary texts, putting the critical reader in a situation, literary analysis and aesthetic analysis, construction of an aesthetic interpretation.*		
	Methodological competence	Outils de l'analyse littéraire, contextualisation. Explication de texte, commentaire composé, dissertation (écrit). Explication de texte, exposé thématique, débat d'interprétation (oral) *Tools for literary analysis, contextualisation. Explanation of text, composite commentary, essay (written). Explanation of text, thematic presentation, interpretation debate (oral)*		
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Travail en binôme, capacités interactives et organisationnelles, écoute et compréhension *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Working in pairs, interactive and organisational skills, listening and understanding*		
	Course and study formats	TD/groupe interactif seminar		
	Language(s) of instruction	French		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504403	**Course type**	Seminar
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	75 h
	Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	24 h
	Planned group size	40	**Self-study**	51 h
	Examination format	Presentation and written exam	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	French

UNISTRA 14: Sub-module 4	**Littérature espagnole**			
	Spanish literature			
	Qualification objective	Etude approfondie de la littérature espagnole au travers de textes ou d'œuvres *The course focusses on Spanish literature and either different texts or a single work will be studied*		
	Expertise	Etude approfondie de la littérature espagnole par des textes et des oeuvres. *In-depth study of Spanish literature through texts and works.*		
	Methodological competence	Connaître les grands courants et les caractéristiques de la littérature de l'époque concernée; situer les textes dans leur contexte historique. *Know the main trends and the characteristics of the literature of the period concerned; situate the texts in their historical context.*		
	Social and personal skills	Travail personnel, recherche documentaire, lecture personnelle de textes. Capacité interactives et organisationnelles, écoute et compréhension. *Personal work, documentary research, personal reading of texts. Interactive and organizational skills, listening and understanding.*		
	Course and study formats	Lecture		
	Language(s) of instruction	Spanish		
	Sub-module coordinator	-		
	Sub-module ID number	106504404	**Course type**	Seminar
	SWS	1 SWS	**Workload (sub-module)**	50 h
	Type of sub-module	Required	**of which**	**Classroom hours**	12 h
	Planned group size	40		**Self-study**	38 h
	Examination format	Two written exams	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Examination language**	Spanish

Modules at Universidad de Málaga (UMA 1 to UMA 17)

UMA – Year 1

Module UMA 1	Lengua alemana para la mediación intercultural I			
	German language for intercultural mediation I			
	Universidad de Málaga			
	Module type		Required	
	Module ID number		106506100	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS	
	Semester	1st semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Fall semester	**of which** **Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester	**Self-study**	105 h
Qualification objective	En este módulo los estudiantes desarrollarán una competencia general bá-sica en la lengua alemana y adquirirán habilidades básicas para la media-ción entre diferentes lenguas y culturas. *In this module, students will develop their general competence level in German Language and will acquire basic skills in translation as mediation between different languages and cultural backgrounds.*			
Expertise	El principal objetivo de esta asignatura es que los alumnos comiencen a dominar la lengua alemana escrita y oral, alcanzando un nivel A-1 del Marco de Referencia Europea para las Lenguas. Asimismo, los alumnos deberán adquirir los conocimientos cultu-rales que les permitan conocer e interpretar los hechos lingüísticos y extralingüísticos que se ven implicados en los procesos de mediación que se dan, especialmente, en el ámbito europeo. Al finalizar la asignatura, los alumnos deberán ser capaces de comunicarse tanto por escrito como oralmente en un marco no especializado. También deberán manejar los puntos fundamentales de la gramática alemana incluidos en el temario. En concreto, serán objetivos prioritarios de la asignatura: 1) Adquirir los conocimientos básicos de la lengua alemana como lengua de trabajo y ser capaces de aplicarlos en contextos concretos relacionados con la mediación lingüís-tica. 2) Reconocer tipologías textuales diversas de la vida cotidiana. Analizar y producir tex-tos sencillos. 3) Dominar la comunicación oral en el nivel exigido en la asignatura. 4) Orientarse hacia el autoaprendizaje y hacia el trabajo en equipo. *The aim of this module is to enable students to begin to master written and spoken communication skills in German at the A-1 level according to the Common European Framework of Reference for Languages. Besides, students should acquire cultural knowledge that would allow them to interpret both linguistic and extra-linguistic fea-tures present in the mediation processes that, in particular, take place within European contexts.*			

Continuation of module UMA 1:

Expertise	At the end of this module, students will be expected to communicate both orally and in written form within non-specialized contexts. They should also have a grip on the basic grammar concepts of the German language that are presented in the syllabus. The priority objectives of this module are the following: 1) to acquire basic knowledge of German as work language and to be capable of applying them into each context related to linguistic mediation. 2) to identify different text types about daily life, and analyze and produce simple texts. 3) to master spoken communication skills reaching the level required for this subject. to show a leaning towards self-directed learning and group work.
Methodological competence	Los estudiantes deberán desarrollar las habilidades fundamentales, tanto ora-les como escritas, que garanticen una comunicación adecuada y a nivel profe-sional en lengua alemana. También deberán adquirir los conocimientos de otras culturas y costumbres para poder llevar a cabo una correcta interacción y mediación lingüística y cultural. Asimismo, deberán adquirir las destrezas necesarias para llevar a cabo tareas de documentación y búsqueda de infor-mación que permitan una mediación lingüística de calidad y deberán adquirir los conocimientos necesarios para el manejo de aquellas herramientas infor-máticas que sirvan de asistencia y apoyo al mediador en las tareas de lo-cali-zación. *Students should develop the basic skills in spoken and written language nec-essary to ensure an accurate and professional communication in the German language. Furthermore, students should acquire basic knowledge about other cultures and customs in order to carry out an interaction and cultural-linguistic mediation correctly. Students should also be required to obtain the necessary skills to carry out documentation tasks and information search that will allow them to achieve high quality in their linguistic mediation tasks.*
Social and personal skills	Los estudiantes deberán desarrollar la capacidad de liderazgo y de trabajo en equipo tanto en un contexto nacional e internacional como la flexibilidad necesaria para adaptarse a las nuevas situaciones lingüísticas que se generen, especialmente dentro del ámbito europeo. Del mismo modo, trabajarán la capacidad de desenvolverse en contextos en los que el trabajo de mediación sea necesario. También se les requerirá el desarrollo del aprendizaje autónomo, basado en la capacidad de investigación de aspectos lingüísticos y extralingüísticos que sean primordiales para la mediación. *Students must develop leadership abilities and teamwork skills both for national and international context with a flexibility to adapt to new linguis-tic situations, especially within the European contexts. Likewise, they will practice and develop their capacities to deal with those contexts in which mediation becomes necessary.*
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso. *Seminar, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	none
Language(s) of instruction	German

UMA 1: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506101	**Language**	German
	Examination format	Written and oral language tests	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. *Other language level courses are also offered. The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		
				Last changed on 23.11.2022

	Lengua Francesa para la mediación intercultural I				
Module UMA 2	*French language for intercultural mediation I*				
	Universidad de Málaga				
	Module type		Required		
	Module ID number		106506200		
	Credit points (CP)		6 CP		
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	En este módulo, los estudiantes, quienes poseerán, al menos, un nivel A1.2 (MCERL) en Lengua francesa, continuarán avanzando en su ad-quisición de conocimientos y ha-bilidades lingüísticas hasta alcanzar un nivel B1.1 (MCERL), al tiempo que comenzarán a desarrollar de forma consciente habilidades comunicativas interculturales.
	In this module, students, who will have at least level A1.2 (CEFRL) in French, will con-tinue to advance their acquisition of language knowledge and skills to level B1.1 (CEFRL), while consciously begin-ning to develop intercultural communication skills.
Expertise	Los estudiantes han adquirido las competencias lingüísticas (orales y es-critas), así como las comunicativo-culturales correspondientes al nivel B1.1 (MCERL). Se han fami-liarizado con algunas de las características de las diferentes áreas geopolíticas y socio-culturales francófonas. Han adquirido habilidades comunicativas interculturales de ca-rácter general en relación con estas áreas. Pueden establecer y mantener una relación comunicativa oral y escrita en diferentes contextos en los que se utiliza el francés como lengua general.
	Students have acquired the linguistic skills (oral and written) as well as the communica-tive-cultural skills corresponding to level B1.1 (CEFRL). They have become familiar with some of the characteristics of the dif-ferent French-speaking geopolitical and socio-cul-tural areas. They have acquired intercultural communicative skills of a general nature in relation to these areas. They also are able to establish and maintain an oral and written communicative relationship in different contexts in which French is used as a general language.
Methodological competence	Los estudiantes son capaces de buscar información (lingüística, histórica, económica, cultural, social…) en sitios web francófonos. Pueden conectar acontecimientos o fenó-menos propios de su cultura o lengua con los relativos a los espacios francófonos. Pue-den preparar un proyecto de mediación que tome en consideración cuestiones inter-culturales en relación con su país y un país o área francófona.
	Students are able to search for information (linguistic, historical, economic, cultural, so-cial…) on French-speaking websites. They can connect events or phenomena specific to their own culture or language with those relating to French-speaking areas. They can prepare a mediation project that takes into consideration intercultural issues in relation to their country and a French-speaking country or area.

Continuation of module UMA 2:

Social and personal skills	Los estudiantes han desarrollado las habilidades necesarias para trabajar en un equipo multicultural. Han mejorado su capacidad para aprender de forma autónoma. Han adquirido mayor sensibilidad en sus relaciones con personas de otras culturas. Pueden detectar posibles conflictos intercultu-rales en el ámbito cotidiano.
	Students have developed the necessary skills to work in a multicultural group. They have improved their ability to learn autonomously. They have acquired greater sensitivity in their relations with people from other cultures. They are also able to detect possible intercultural conflicts in every-day life.
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso.
	Seminar, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.
Module coordinator	NN
Prerequisites	none
Language(s) of instruction	French

UMA 2: Moule-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506201	**Language**	French
	Examination format	Written and oral language tests	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. *Other language level courses are also offered. The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		
				Last changed on 23.11.2022

Module UMA 3	Historia de Europa				
	History of Europe				
	Universidad de Málaga				
	Module type		Required		
	Module ID number		106506300		
	Credit points (CP)		6 CP		
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS		
	Semester	1st / 3rd / 5th semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	En este curso los estudiantes cultivarán la comprensión de la historia de Europa mediante el análisis de fuentes históricas y su aprendizaje con el objetivo de establecer conexiones para explorar conceptos como la economía, la cultura los desarrollos intelectuales, los estados y las instituciones de poder, la organización social, etc.
	In this course, students will cultivate their understanding of European history, analysing historical sources and learning to make connections to explore concepts like economic, cultural and intellectual developments, states and institutions of power, social organisations, etc.
Expertise	Posibilitar que el alumno conozca la Historia de Europa desde una perspectiva comparativa e integradora, y los diferentes proyectos que han surgido históricamente sobre la posibilidad de construir un espacio de convivencia europeo común y compartido. Desarrollar en el alumno la capacidad de reconocer la diversidad metodológica y analítica en el estudio del territorio, la sociedad y el patrimonio europeo, así como de los procesos históricos de cambio y continuidad a los que se ven sometidos desde un punto de vista multidisciplinar e integrador. Ampliar la visión sincrónica y diacrónica del comportamiento humano en el marco de la diversidad geográfica y de sus manifestaciones históricas y artísticas en el ámbito europeo.
	This module will present the History of Europe from both a comparative and an integrative perspective and pay special attention to the different historical projects that have envisioned a common European area where coexistence was presented as possible. Students should also develop the capacity to recognize the analytical and methodological diversity in the study of European territories, societies and patrimony together with the historical processes based both on the change and continuity in which they were involved. Students will also widen both their synchronic and diachronic vision of human behavior from the perspective of geographic diversity and the historical and artistic manifestations in Europe.
Methodological competence	Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes, así como las destrezas de análisis y síntesis a través del comentario de obras artísticas y literarias y la evaluación crítica de documentos históricos.
	Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources; they will also apply their analytic and syncretic capacities through the discussion of literary and artistic works and the critical evaluation of historical documents.

Continuation of module UMA 3:

Social and personal skills	Implementación de las capacidades necesarias para poder trabajar tanto individual-mente como en equipos interdisciplinares. Desarrollo de la capacidad para reconocer la diversidad y la multiculturalidad, a través del conocimiento de otras culturas en es-calas espaciotemporales distintas.
	Students will work both individually and in groups. Students will develop their capacity to acknowledge diversity and multiculturalism as they will become familiar with other cultures at different space and temporal levels.
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, discusiones, presentaciones y trabajo en grupo.
	Seminar, text reading, discussion, presentations and group work.
Module coordinator	-
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 3: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506301	**Language**	Spanish
	Examination format	Term paper	**Scope of the exam**	15-20 pages
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 01.08.2023

Module UMA 4	Lingüística aplicada a la traducción y la interpretación			
	Linguistics applied to translation and interpreting studies			
	Universidad de Málaga			
	Module type	Required		
	Module ID number	106506400		
	Credit points (CP)	6 CP		
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS		
	Semester	1st semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	En esta asignatura los estudiantes podrán relacionar conceptos básicos de la lingüística con su aplicación a la práctica de la traducción y la interpretación. Los aspectos relacionados con la psicolingüística, la etnolingüística y la sociolingüística serán muy relevantes para establecer dichas relaciones.
	In this course students will relate theoretical linguistic concepts to their practical application to translation and interpreting practices, focussing on psycholinguistic, ethnolinguistic and sociolinguistic issues in translation.
Expertise	El conocimiento y reflexión sobre distintos ámbitos de la lingüística aplicada que tienen especial relevancia en el proceso de traducción: glosodidáctica, psicolingüística, etnolingüística, sociolingüística. El conocimiento y reflexión sobre la evolución de las distintas formas de análisis del proceso de traducción: desde la gramática tradicional a la lingüística del texto y el análisis del discurso. Ser capaces de reflexionar sobre los procesos psicolingüísticos, etnolingüísticos y sociolingüísticos que intervienen en la traducción e interpretación, así como analizar y comentar textos teóricos de esas disciplinas.
	Knowledge and understanding about different applied linguistic issues relevant in the translation process: glossodidactics, psycholinguistics, ethnolinguistics and sociolinguistics. Knowledge and understanding on different methodologies and techniques in the translation process: from traditional approaches to text linguistics and discourse analysis. Ability to analyse and comment theoretical approaches to translation and interpreting, from a psicolinguistic, ethnolinguistic and sociolinguistic perspective.
Methodological competence	El alumnado podrá manejar con soltura los términos técnicos de este ámbito y podrá identificar los posicionamientos teóricos y metodológicos más destacados. Así mismo, toma conciencia de la relación existente entre la reflexión teórica sobre cuestiones lingüísticas y la aplicación a la resolución de problemas en el ámbito de la traducción e interpretación.
	Students can confidently deal with technical terms and interdisciplinary theoretical and methodological approaches. They are able to apply different linguistic methodological approaches appropriately to translation practice and to assess their respective scope. In addition, they acquire the ability to look at and analyse objects of study from an interdisciplinary and pluri-methodological perspective.

Continuation of module UMA 4:

Social and personal skills	Capacidad de trabajo autónomo para el aprendizaje interdisciplinar; habilidad de trabajar de forma eficiente tanto en grupos como individualmente. *Self-organisation in subject-related and interdisciplinary learning as well as in studies; ability to work successfully and effectively in groups and individually.*
Course and study formats	Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.
Module coordinator	NN
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 4: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506401	**Language**	Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	**Scope of the exam**	12-15 pages
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 15.10.2021

Module UMA 5	Lengua inglesa			
	English Language			
	Universidad de Málaga			
	Module type		Compulsory	
	Module ID number		106506500	
	Additional information		203 Grado en Estudios Ingleses	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS	
	Semester	1st semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Every Autumn semester	**of which** **Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester	**Self-study**	105 h

Qualification objective	El objetivo de esta asignatura es aumentar el grado de competencias lingüísticas del estudiante en lengua inglesa. En esta asignatura se evaluarán las cuatro destrezas relevantes en el aprendizaje de lenguas extranjeras: las dos destrezas receptivas (oral y escrita) y las dos productivas (oral y escrita). No obstante, se prestará una mayor atención a las destrezas orales, es decir, la comprensión auditiva y la interacción oral, sin dejar de lado, por supuesto el uso de la lengua como competencia lingüística transversal fundamental. Las cuatro destrezas se trabajarán a un nivel B2.
	In this subject, students will improve their language skills. The four basic skills will be evaluated: those related to production (writing and speaking) and those related to reception (listening and reading comprehension). However, the oral skills (listening comprehension and oral interaction), notwithstanding the linguistic transversal competences in language use. These skills will be developed to a B2 level.
Subject specific Expertise competences	1) Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa, con descripciones claras detalladas con cierta fluidez y espontaneidad. 2) Capacidad de comprender discursos y conferencias en lengua inglesa con líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. 3) Capacidad de comprender textos relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adopten puntos de vista concretos. 4) Capacidad para expresarse en textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas. 5) Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en Internet. 6) Capacidad de cooperación y colaboración en el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa como vehículo de comunicación internacional. *Ability to communicate in oral and written English providing clear and detailed descriptions with fluency and spontaneity.* *Ability to understand complex English oral speech (lessons and conferences) when the topic is relatively familiar.* *Ability to understand texts about contemporary problems in which authors apply specific points of view.* *Ability to express themselves in clear and detailed texts about a wide variety of topics.* *Ability to locate, use and profit from an information found on the world wed web.* *Ability to cooperate and collaborate in the process of learning English as a language for international communication.*

Methodological competence	Los estudiantes serán capaces de buscar información (lingüística, histórica, económica, cultural, social…) en sitios web anglófonos. Pueden conectar acontecimientos o fenómenos propios de su cultura o lengua con los relativos a los espacios anglófonos. Pueden preparar un proyecto de mediación que tome en consideración cuestiones interculturales en relación con su país y un país o área anglófona. *Students will be able to search for information (linguistic, historical, economic, cultural, social...) on English-speaking websites. They can relate and compare events or phenomena specific to their own culture or language with those relating to English-speaking areas. They can prepare a mediation project that takes into consideration intercultural issues in relation to their country and an English-speaking country or area.*
Social and personal skills	Los estudiantes desarrollarán las habilidades necesarias para trabajar en un equipo multicultural. Mejorarán su capacidad para aprender de forma autónoma. Adquirirán mayor sensibilidad en sus relaciones con personas de otras culturas. Pueden detectar posibles conflictos interculturales en el ámbito cotidiano. *Students will develop the necessary skills to work in a multicultural group. They will improve their ability to learn autonomously. They will acquire greater sensitivity in their relations with people from other cultures. They are also able to detect possible intercultural conflicts in everyday life.*
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso. *Seminar, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.*
Module coordinator	PhD.
Prerequisites	Ninguno/None
Teaching language	Inglés/English

UMA 5: Moule-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506501	**Language**	English
	Examination format	Written and oral language tests	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	-
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests.		
				Last changed on 15.10.2022

	Lengua alemana para la mediación intercultural II
Module UMA 6	*German language for intercultural mediation II*

		Universidad de Málaga		
	Module type		Required	
	Module ID number		106506600	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS	
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Spring semester	**of which** **Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester	**Self-study**	105 h

Qualification objective	En este módulo los estudiantes, que ya cuentan con un nivel A1 de alemán, continuarán desarrollando su nivel de competencia general y adquiriendo des-trezas básicas en la mediación entre diferentes lenguas y culturas.
	In this module, students, who will already have a A1 in German Language, will continue developing their general competence level and will acquire basic skills in translation as mediation between different languages and cultural back-grounds.
Expertise	El principal objetivo de esta asignatura es que los alumnos dominen la lengua alemana escrita y oral, alcanzando un nivel A-2 del Marco de Referencia Europea para las Lenguas. Asimismo, los alumnos deberán adquirir los conocimientos culturales que les permitan conocer e interpretar los hechos lingüísticos y extralingüísticos que se ven implicados en los procesos de mediación que se dan, especialmente, en el ámbito europeo. Al finalizar la asignatura, los alumnos deberán ser capaces de comunicarse tanto por escrito como oralmente en un marco no especializado. También deberán manejar los puntos fundamentales de la gramática alemana incluidos en el temario. En concreto, serán objetivos prioritarios de la asignatura:
	1) Adquirir los conocimientos básicos de la lengua alemana como lengua de trabajo y ser capaces de aplicarlos en contextos concretos relacionados con la mediación lingüística.
	2) Reconocer tipologías textuales diversas de la vida cotidiana. Analizar y producir textos sencillos.
	3) Dominar la comunicación oral en el nivel exigido en la asignatura.
	4) Orientarse hacia el autoaprendizaje y hacia el trabajo en equipo.
	The aim of this module is to enable students to master written and spoken communication skills in German at the A-2 level according to the Common European Framework of Reference for Languages. Besides, students should acquire the necessary cultural knowledge to interpret both the linguistic and extra-linguistic features involved in the mediation processes that, in particular, take place within the European context. At the end of this module, students will be expected to communicate both orally and in written form in non-specialized contexts. They should also have a grip on the basic grammar concepts of the German language that are presented in the syllabus. The priority objectives of this module are the following:

Continuation of module UMA 6:

Expertise	1) to acquire *basic knowledge of German as a work language and to be capable of applying it within the context of linguistic mediation.* 2) *to identify different text types about daily life, and analyze and produce simple texts.* 3) *to master spoken communication skills reaching the level required for this module.* 4) *to show a leaning towards self-directed learning and group work.*
Methodological competence	Los estudiantes deberán desarrollar las habilidades fundamentales, tanto orales como escritas, que garanticen una comunicación adecuada y a nivel profesional en lengua alemana. También deberán adquirir los conocimientos de otras culturas y costumbres para poder llevar a cabo una correcta interacción y mediación lingüística y cultural. Asimismo, deberán adquirir las destrezas necesarias para llevar a cabo tareas de documentación y búsqueda de información que permitan una mediación lingüística de calidad y deberán adquirir los conocimientos necesarios para el manejo de aquellas herramientas informáticas que sirvan de asistencia y apoyo al mediador en las tareas de localización. *Students should develop the basic skills in spoken and written language necessary to ensure an accurate and professional communication in the German language. Furthermore, students should acquire basic knowledge about other cultures and customs in order to carry out an interaction and cultural-linguistic mediation correctly. Students should also be required to obtain the necessary skills to carry out documentation tasks and information search that will allow them to achieve high quality in their linguistic mediation tasks. .*
Social and personal skills	Los estudiantes deberán desarrollar la capacidad de liderazgo y de trabajo en equipo tanto en un contexto nacional e internacional con la flexibilidad necesaria para adaptarse a las nuevas situaciones lingüísticas que se generen, especialmente, dentro del ámbito europeo. Del mismo modo, trabajarán la capacidad de desenvolverse en contextos en los que el trabajo de mediación sea necesario. También se les requerirá el desarrollo del aprendizaje autónomo, basado en la capacidad de investigación de aspectos lingüísticos y extralingüísticos que sean primordiales para la mediación. *Students must develop leadership abilities and teamwork skills both for national and international context with a flexibility to adapt to new linguistic situations, especially within the European contexts. Likewise, students will be required to develop independent learning skills and their capacity to do research on the main linguistic and extralinguistic aspects in mediation.*
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso. *Seminar, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	Superar la asignatura equivalente del nivel 1 *Having obtained the credits for level 1*
Language(s) of instruction	German

UMA 6: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506601	**Language**	German
	Examination format	Written and oral language tests	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. *Other language level courses are also offered. The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		
				Last changed on 23.11.2022

Module UMA 7	Lengua Francesa para la mediación intercultural II				
	French language for intercultural mediation II				
	Universidad de Málaga				
	Module type		Required		
	Module ID number		106506700		
	Credit points (CP)		6 CP		
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS		
	Semester	2nd semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	En este módulo, los estudiantes continuarán avanzando en su adquisición de conocimientos y habilidades lingüísticas en lengua francesa hasta alcanzar un nivel B2 (MCERL). Seguirán desarrollando habilidades comunicativas interculturales, especialmente referidas al ámbito francófono. *In this module, students will continue to progress in their acquisition of French language knowledge and skills in order to reach B2 level (CEFRL). They will continue to develop intercultural communication skills, especially in relation to the French-speaking world.*
Expertise	Los estudiantes han adquirido las competencias lingüísticas (orales y escritas), así como las comunicativo-culturales correspondientes al nivel B2 (MCERL). Se han familiarizado con algunas de las características particulares de las diferentes áreas geopolíticas y socio-culturales francófonas en relación con ámbitos de especialidad (económico, legal, cultural). Han adquirido habilidades comunicativas interculturales de carácter general en relación con estas áreas y estos ámbitos. Pueden establecer y mantener una relación comunicativa oral y escrita en lengua francesa en diferentes contextos profesionales. *Students have acquired the linguistic skills (oral and written) as well as the communicative-cultural skills corresponding to level B2 (CEFR). They have become familiar with some of the particular characteristics of the different French-speaking geopolitical and socio-cultural areas in relation to areas of specialisation (economic, legal, cultural). They have also acquired general intercultural communication skills in relation to these areas and fields. They are finally able to establish and maintain an oral and written communicative relationship in French in different professional contexts.*
Methodological competence	Los estudiantes pueden relacionar información concerniente a diferentes áreas del ámbito francófono. Pueden preparar un proyecto de mediación que tome en consideración cuestiones interculturales en relación con su país y un país o área francófona referido a aspectos profesionales. Pueden aportar soluciones prácticas en lengua francesa a un conflicto o cuestión relativa al mundo profesional. *Students can relate information concerning different areas of the French-speaking world. They can prepare a mediation project that takes into consideration intercultural issues in relation to their country and a French-speaking country or area concerning professional aspects. They can also provide practical solutions in French to a conflict or issue related to the professional world.*

Continuation of module UMA 7:

Social and personal skills	Los estudiantes han continuado desarrollando las habilidades necesarias para trabajar en un equipo multicultural. Han mejorado su capacidad para aprender de forma autónoma. Han adquirido mayor sensibilidad en sus relaciones con personas de otras culturas. Son capaces de mediar entre interlocutores de diferentes culturas. Pueden detectar, diagnosticar y proponer soluciones a posibles conflictos interculturales en ámbitos cotidianos y profesionales. Son capaces de liderar el desarrollo de un proyecto de mediación tanto en un contexto nacional como internacional. *Students have continued to develop the skills necessary to work in a multicultural team. They have improved their ability to learn autonomously. They have become more sensitive in their relations with people from other cultures. They are able to mediate between interlocutors from different cultures. They are able to detect, diagnose and propose solutions to possible intercultural conflicts in everyday and professional environments. They are able to lead the development of a mediation project both in a national and international context.*
Course and study formats	Seminarios, grupos de trabajo, presentaciones orales individuales o grupales, análisis textual y audiovisual, estudio de casos. *Seminars, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	Los estudiantes deben superar el modulo de Lengua francesa para la mediación intercultural (I) *Student must have obtained the French language for intercultural mediation II module credits.*
Language(s) of instruction	French

	Module examination			
UMA 7: Module-examination	**Examination ID number**	106506701	**Language**	French
	Examination format	Written and oral language tests	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Written and oral language proficiency tests. *Other language level courses are also offered. The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		
				Last changed on 23.11.2022

Module UMA 8	**Literatura europea**				
	European literature				
	Universidad de Málaga				
	Module type		Required		
	Module ID number		106506800		
	Credit points (CP)		6 CP		
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS		
	Semester	2nd / 4th / 6th semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

| **Qualification objective** | El objeto de este módulo consiste en el estudio de la Literatura europea a través de los grandes hitos que han forjado el devenir del canon literario en Occidente, tomando sus fundamentos desde el vínculo y la transversalidad que históricamente han existido entre las distintas culturas europeas. Desde la Edad Media y sus primeras manifestaciones teórico-literarias con San Agustín de Hipona hasta la obra de Dante Alighieri, puente ya hacia el Renacimiento, se ha trasladado el pensamiento cristiano y las lenguas vernáculas, junto a la tradición latina, un legado que alborea intensamente en la literatura que dará pie al Humanismo con la figura de Petrarca. La gran poesía universal que nace del petrarquismo en Europa, un siglo después, en el Clasicismo, tendrá en el Quijote y Cervantes el nacimiento de la novela moderna, hito que a la vez que Shakespeare, con la reinvención del teatro, antecederán las claves del Romanticismo, en la gran obra de Goethe o John Keats. Lo femenino y la novela tendrán en Mary W. Shelley un parangón en este tiempo, Giacomo Leopardi, en la poesía que avanza hacia la modernidad, y en la novela, Émile Zola o Benito Pérez Galdós, entre otros, constituyen los hitos de la gran novela decimonónica, naturalista, realista o cosmopolita. El arranque de la modernidad con Baudelaire, Dostoievski o Joyce se conforman como el umbral que dará lugar, en el transcurso de la transmisión del canon moderno, a Paul Valéry, a Juan Ramón Jiménez, a Frank Kafka o a Fernando Pessoa. La obra comprometida de Samuel Beckett, las riquezas del imaginario de Italo Calvino o las últimas formas literarias europeas como la obra de Peter Handke, y poetas y dramaturgos relevantes de actualidad, además de las creaciones postmodernas, sustancian la síntesis del objetivo de la temática que corresponde a esta asignatura.

The main object of this module is the study of European Literature through the great milestones that sustain the Western Canon, taking into account the strong relationship among the different European cultures. The contents of the module will consider the Middle Ages and their initial theoretical and Literary manifestations, from Saint Agustin to Dante Alghirieri, whose literary endeavour would converge with the aesthetics of the Renaissance, the use of the vernacular languages and Christian thought, together with the Latin tradition and Petrarcan Humanism. The Petrarcan influence will lead, a century later, to a Classicism that will have Miguel de Cervantes, the father of the modern novel, and William Shakespeare, the reinventor of modern theather as its main exponents. The module will also address the key elements of the Romantic expressions of Goethe and John Keats. Mary Shelley will also be a key author at this time together with Giacomo Leopardi whose poetry links the Romantic period with Modernity. From the narrative perspective, Emile Zola and Benito Perez Galdos, among others, author realistic and cosmopolitan novels that are worth considering. |
|---|---|

Continuation of module UMA 8:

Qualification objective	*The beginning of Modernity, represented by the works of Baudelarie, Dostoieski or James Joyce delivers a threshold for the modern canon represented by Paul Valery, Juan Ramon Jimenez, Frank Kafka and Fernando Pessoa. Finally, Samuel Beckett, Italo Calvino, Peter Handke and other more contemporary and postmodern deliveries will be included in the final section of the module.*
Expertise	Los alumnos adquirirán un conocimiento de Poética histórica y a la vez de hitos que definen épocas concretas, teniendo en cuenta que se abordará un horizonte diacrónico que se inicia con los orígenes medievales de Europa y culmina con la literatura reciente y actual, vinculada ya a los modos integradores de la Europa contemporánea. Asimismo, los alumnos deben familiarizarse con una mirada idónea hacia los hitos literarios del pasado en su devenir vinculándose al presente. A su vez, podrán adquirir un conocimiento, a través de la Literatura, de la propia diversidad de las culturas europeas. Con ello atenderán al gran horizonte literario del que proviene nuestra creación actual, fruto de su desarrollo. Los alumnos, de la misma forma, obtendrán un conocimiento fundamental sobre metodologías tematológicas y comparadas, sobre historiografía de la teoría, historia y crítica literaria, además del vinculado a las mentalidades y también acerca de los constituyentes que generan los textos literarios. *Students will acquire knowledge about Historical Poetics together with the literary milestones from the Medieval to Contemporary times in which the European integration becomes more relevant. Students must also acquire an adequate outlook on the canonical authors of the past in their connection with those of the present times. At the same time, they will obtain, through literature, knowledge about the cultural diversity of Europe. In this way, they will understand the literary horizons from which our current creative modes spring. Students will also, in the same way, obtain basic knowledge about thematological and compared methodologies, about the theory of historiography, literary history and criticism together with the main constituents of a literary text.*
Methodological competence	Los alumnos adquirirán la capacidad crítica para utilizar los conceptos tematológicos que se corresponden con la literatura comparada, y, a la vez, poder interpretar las obras no solo en su temática arquetípica, comparada y universal, sino, también, en sus contextos sociales, de acuerdo a su historicidad y mentalidades. Igualmente, esta materia les permitirá interpretar, desde la Teoría de la Literatura, los problemas que conciernen a la optima lectura de los textos, procurándoles las habilidades necesarias para comprender la interculturalidad así como la intertextualidad. Será importante valorar la riqueza del mosaico de literaturas de Europa a través de los hitos señalados que a su vez dan lugar a épocas y corrientes literarias que se expanden por todos los países europeos. Importa, asimismo, la reflexión que cada cultura va realizando de los hitos de otras culturas, lo que se subrayará para comprender más adecuadamente la gran capacidad de internacionalización y supraidentidad que posee la mediación de la Literatura. *Students will acquire a critical capability to use the thematological concepts of Comparative Literature and, at the same time, will be able to interpret literary works not only from their archetypical, comparative and universal themes, but also from their social contexts in accordance with the historical ones addressed. In this module students will interpret, from a theoretical perspective, problems related to an adequate reading of texts, obtaining the necessary competences to understand both the intertextual and intercultural components. Students will also value both the literary milestones previously mentioned and the literary trends in the different European countries and will also pay attention to the capacity of literary discourse to build bridges among different European cultures and shape a supraidentity.*

Continuation of module UMA 8:

Social and personal skills	Se buscará que se dé una eficacia comprensiva mediante trabajos en grupos, capacidad que mostrará un intercambio enriquecedor entre los propios alumnos, fortaleciéndose así las competencias individuales, que siempre deberán tender a lo interdisciplinar y lo intercultural, visto desde la óptica de la construcción literaria, estética e interpretativa. De igual forma, se procurará en el estudiantado la capacidad para trabajos, búsquedas e investigaciones personales, donde se pueda producir un progreso del conocimiento y de la sensibilidad a través de la mediación de las lecturas y críticas literarias, mediante su adecuada recepción. *Students will develop collaborative skills by working in groups. The individual capacity of students will also be enhanced through cultivating their personal research skills and critical reading capacities.*
Course and study formats	Seminarios, lecciones, presentaciones individuales y en grupo, trabajos en grupo, trabajos individuales, búsquedas bibliográficas en formatos digitales, y comunicación de los resultados en los media. *Seminars, lectures, individual and group presentations, group work, bibliographical search in digital format, text readings, and discussion.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	none
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 8: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506801	**Language**	Spanish
	Examination format	See comments	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Group work with presentation and final exam (individual)		
				Last changed on 01.08.2023

Module UMA 9	Sistemas e instituciones internacionales			
	Current International Organisations			
	Universidad de Málaga			
	Module type		Compulsory	
	Module ID number		106506900	
	Credit points (CP)		6 CP	
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS	
	Semester	2nd / 4th / 6th semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	Este modulo ofrece a los estudiantes una introducción a la estructura y el funciona-miento de las organizaciones internacionales que operan en la actualidad, así como a sus actores fundamentales, para lo que es esencial que comprendan su relevancia en la sociedad global en la que vivimos.
	This course will offer the students an introduction to the structure and functioning of main current international organisations and their stakeholders, as well as their relevance in today's global society.
Expertise	Para alumnos de este título es esencial facilitarles la comprensión y el dominio de los procesos internacionales, por ser el ámbito en el que muy posiblemente han de desarrollar sus actividades profesionales. Deberán aproximarse a la realidad internacional, a sus actores, así como a los procesos de organización internacional, que presenta una proyección creciente en nuestros días. Conocerán la realidad internacional, su complejidad y los procesos que influyen en dicho desenvolvimiento, especialmente en la convulsa sociedad internacional actual. Se tratarán aspectos como la desigual distribución del poder político y económico así como asuntos de relevancia con respecto al cambio climático. También adquirirán conocimiento sobre las principales organizaciones gubernamentales de carácter universal y general (Naciones Unidas, por ejemplo) y las de ámbito europeo (Consejo de Europa, OCDE, Comisión Europea, etc.)
	Students will acquire knowledge on international processes, which is essential for their prospective area of professional development. They will get acquainted with international issues and their stakeholders, as well as with the processes involved in current organisational aspects at an international level. They will learn about the complexities of international relations and the processes implied, especially at these turbulent times. They will deal with relevant concepts such as unequal distribution of political and economic power and the challenges we have to face with regards to climate change. They will also learn about general, universal international governmental organization (such as United Nations) and European organizations, such as the Council of Europe, OECD, or the European Commission).
Methodological competence	El alumnado podrá manejar con soltura los términos técnicos de este ámbito y podrá identificar los aspectos y posicionamientos fundamentales en relación a las estructuras de organización internacional. También serán capaces de localizar fuentes de información relevante, especialmente en línea y manejar documentación relevante en el idioma correspondiente.
	Students can confidently deal with technical terms and can identify main issues and orientations in relation to international organizational structures. They also find and select relevant information sources, mainly on the web and can handle documentation in different languages.

Continuation of module UMA 9:

Social and personal skills	El alumnado podrá adquirir conocimiento sobre la materia tanto de forma guiada como independiente; serán capaces de planificar su trabajo individual y en grupo, para realizarlo en tiempo y forma adecuadas. También avanzarán en su capacidad para comunicar el conocimiento adquirido tanto por escrito como oralmente, de forma estructurada, metódica y ajustada a la audiencia a la que se dirigen. *Students are able to acquire subject content in a guided and independent manner; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in a timely manner; they deepen their ability to communicate subject content in writing and orally in a structured, methodically reflected and addressee-related manner.*
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso. *Seminars, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 9: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106506901	**Language**	Spanish
	Examination format	Final exam and port-folio	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 01.08.2023

	Traducción y cultura: Historia, género y ética de la traducción
	Translation and Culture: History, Gender and Ethics in Translation
	Universidad de *Málaga*

Module type	Compulsory
Module ID number	106507000
Credit points (CP)	6 CP
Semester hours per week (SWS)	3 SWS

Module UMA 10

Semester	2nd semester	**Workload (total)**		150 h
Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	Este módulo ofrece a los estudiantes un conocimiento más profundo de los procesos de traducción como mediación entre lenguas y culturas diferentes. En este módulo los estudiantes aprenderán aspectos fundamentales de la historia y la ética de la traducción, y se promoverá la reflexión crítica acerca de aspectos sociales fundamentales en los procesos de mediación.
	This module offers the students a more in-depth knowledge of translation as mediation between languages and cultural backgrounds. Students will learn about the history and ethics of translation, with a focus on critical understanding of fundamental social aspects in mediation processes.
Expertise	Los estudiantes tendrán una aproximación a la historia de la traducción y a aspectos fundamentales de la relación entre traducción y sociedad, y traducción y poder. Además de las figuras fundamentales en la historia de la traducción (san Jerónimo, Lutero), aprenderán sobre la traducción en el mundo contemporáneo, en el que las nociones de cultura y de género son fundamentales en cuanto a su relación con la traducción. Se proporcionará a los estudiantes una mirada histórica del pensamiento feminista y de la problemática de género, y se ofrecerá una introducción a diferentes escuelas de traducción. Para finalizar, se analizará la noción de ética profesional y los códigos deontológicos de la traducción.
	Students will undergo an approximation to the History of Translation and other fundamental aspects such as "translation and society" and "translation and power". Apart from learning about the milestones in the History of Translation (Saint Geronimo, Luther, etc..) they will also familiarise with translation in the contemporary world, in which notions about culture and gender are of paramount importance as far as translation is concerned. Students will also become familiar with feminist thought, gender related problems and the main translation schools. Finally, the notion of professional ethics and deontological codes in translation will be analysed.
Methodological competence	Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes.
	Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources.

Continuation of module UMA 10:

Social and personal skills	El alumnado podrá adquirir conocimiento sobre la materia tanto de forma guiada como independiente; serán capaces de planificar su trabajo individual y en grupo, para realizarlo en tiempo y forma adecuados. También avanzarán en su capacidad para comunicar el conocimiento adquirido tanto por escrito como oralmente, de forma estructurada, metódica y ajustada a la audiencia a la que se dirigen.
	Students are able to acquire subject content in a guided and independent manner; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in a timely manner; they deepen their ability to communicate subject content in writing and orally in a structured, methodically reflected and addressee-related manner.
Course and study formats	Seminarios, trabajos en grupo, presentaciones orales individuales o en grupo, análisis de textos y documentos audiovisuales, estudios de caso.
	Seminars, group work, oral individual or group presentations, textual and audio-visual analysis, case studies.
Module coordinator	-
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 10: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106507001	**Language**	Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	**Scope of the exam**	12-15 pages
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 18.11.2022

UMA – Year 2 and 3

<table>
<tr><td rowspan="9">Module UMA 11</td><td colspan="4">Lenguas para la transculturalidad I</td></tr>
<tr><td colspan="4">Languages for Transculturality I</td></tr>
<tr><td colspan="4" align="center">Universidad de Málaga</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module type</td><td colspan="2">Elective
(students choose 2 subjects out of four electives)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module ID number</td><td colspan="2">106507100</td></tr>
<tr><td colspan="2">Credit points (CP)</td><td colspan="2">24 CP offered, students choose 12 CP</td></tr>
<tr><td colspan="2">Semester hours per week (SWS)</td><td colspan="2">6 SWS</td></tr>
<tr><td>Semester</td><td>3rd/5th semester</td><td colspan="2" style="background:#fce0cf">Workload (total)   300 h</td></tr>
<tr><td>Term</td><td>Every fall semester</td><td rowspan="2">of which</td><td>Classroom hours   90 h</td></tr>
</table>

Duration	One semester		**Self-study** 210 h

Qualification objective	En este módulo los estudiantes desarrollarán sus habilidades de escritura en el español académico y en la otra lengua extranjera del programa (francés o alemán), especialmente en lo referido a la composición de diferentes géneros atendiendo a sus características particulares. También se atenderá a los estudios de lingüística aplicada a distintas áreas profesionales.
	Los estudiantes del segundo año tendrán que elegir la asignatura correspondiente a su segunda lengua extranjera (11.3. o 11.4) y una de las asignaturas de español (11.1. o 11.2).
	In this module students will develop their writing skills in academic Spanish and in the other foreign language (French or German), getting to know how to compose different text formats complying with established norms of use. They will also learn about linguistic studies applied to a range of practical and professional areas.
	Second year students have to choose the submodule corresponding to their second foreign language (11.3. or 11.4.) and one of the Spanish language submodules (11.1. or 11.2.).
Expertise	Esta asignatura tiene un carácter eminentemente instrumental, ya que ofrece al estudiante mecanismos lingüísticos para enriquecer su expresión a través de la propuesta de modelos, el reconocimiento de usos incorrectos y la reflexión teórica. Además, se desarrollará en el alumno la capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas, así como para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
	This subject has a mainly instrumental character, as it will provide students with linguistic mechanisms to improve their expressions through proposed models, identification of incorrect use and theoretical reflection. Students will also develop abilities to evaluate text styles critically and come up with alternative proposals. Moreover, they will develop the capacity to provide linguistic support and text correction.

Continuation of module UMA 11:

Methodological competence	Los alumnos comenzarán a adquirir un conocimiento básico sobre cómo abordar un trabajo científico con corrección idiomática. Podrán leer textos de manera crítica aplicando métodos científicos y desarrollarán su capacidad para manejar las fuentes bibliográficas sugeridas. *Students will start with general knowledge on how to deal with a scientific piece of research applying the correct language use. They will also read texts critically applying scientific methods and develop their abilities to work with the recommended bibliography.*
Social and personal skills	Los alumnos desarrollarán la habilidad de reflexionar sobre los usos lingüísticos y su corrección de acuerdo a la norma. Además, implementarán su capacidad para resolver problemas de comunicación y de elaborar mensajes comunicativos complejos. *Students will develop their abilities to reflect on linguistic use and its adequacy to the existing norms. In addition, they will improve their skills to solve communication problems and develop complex communicative messages.*
Course and study formats	Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.
Module coordinator	PhD.
Prerequisites	Ninguno/None
Language(s) of instruction	Español/Spanish; Francés/French, Alemán/German

UMA 11: Sub-module 1	Normas de uso y redacción de textos en español				
	Academic writing in Spanish				
	Sub-module ID number	106507101	**Course type**		-
	SWS	3 SWS	**Workload (sub-module)**		150 h
	Type of sub-module	Elective	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Planned group size	-		**Self-study**	105 h

UMA 11: Sub-module 2	Lengua española aplicada				
	Spanish Applied Linguistics				
	Sub-module ID number	106507102	**Course type**		-
	SWS	3 SWS	**Workload (sub-module)**		150 h
	Type of sub-module	Elective	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Planned group size	-		**Self-study**	105 h

UMA 11: Su-bmodule 3	Francés Instrumental				
	Module title in English: Instrumental French				
	Sub-module ID number	106507103	**Course type**		-
	SWS	3 SWS	**Workload (sub-module)**		150 h
	Type of sub-module	Elective	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Planned group size	-		**Self-study**	105 h

UMA 11: Sub-module 4	Alemán Instrumental				
	Instrumental German				
	Sub-module ID number	106507104	**Course type**		-
	SWS	3 SWS	**Workload (sub-module)**		150 h
	Type of sub-module	Elective	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Planned group size	-		**Self-study**	105 h

UMA 11: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	-
	Examination format	Examen oral y escrito *Oral and written exam*	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	Sí/yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Realización de un examen final y de trabajos a lo largo del curso *Final exam and essays.* The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).		

Last changed on 01.08.2023

	El latín y las lenguas de Europa		
Module UMA 12	*Latin and European Languages*		
	Universidad de Málaga		
	Module type	Required	
	Module ID number	106507200	
	Credit points (CP)	6 CP	
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS	
	Semester	3rd/5th semester	Workload (total)	150 h
	Term	Fall semester	**of which** Classroom hours	45 h
	Duration	One semester	Self-study	105 h

Qualification objective	Este curso analizará la importancia y la influencia de la lengua latina sobre las lenguas europeas. Los estudiantes aprenderán cómo el latín se convirtió en la lengua oficial para el gobierno, la vida y los negocios del Imperio Romano y cómo se expandió por una gran parte de Europa, y cómo las lenguas vernáculas se crearon a partir del latín, dando lugar al latín vulgar y posteriormente a las lenguas romances. *This course will analyse the importance and influence of Latin language on European languages. Students will learn how Latin became the official language of business and government as the Roman Empire spread to most of Europe and how Vernacular languages blended with Vulgar Latin to form what we now call Romance languages.*
Expertise	La asignatura proporcionará al alumno conocimientos sobre la lengua latina, su morfología, su sintaxis, su léxico y su organización discursivo-textual. A partir de su caracterización, se analizarán los procesos de reducción morfológica en las lenguas romances, en concreto se atenderá a los casos del español y del francés, analizando su origen y su formación. Además, se analizará la estructura de las lenguas románicas, eslavas e indoeuropeas en general. *Students will acquire knowledge about the morphology, syntax, lexicon and discursive organization of Latin. From its characterization, the reduction processes in the Romance Languages will be addressed and, more particularly among the Romance languages, the origins of French and Spanish. Furthermore, the structure of Romance, Slavic and Indo-European languages will be analysed.*
Methodological competence	Los alumnos accederán al conocimiento de los textos latinos como vía de reflexión sobre el origen de la cultura occidental, potenciando su capacidad de análisis y síntesis, y aplicando sus conocimientos a la práctica del análisis textual filológico e histórico. *Students will become familiar with Latin texts to reflect about the origins of Western culture, enhancing their analytic and syncretic skills which they will also apply to philological and historical textual analysis.*
Social and personal skills	Los estudiantes desarrollarán su capacidad de reflexión y de comunicación de los conocimientos adquiridos; se potenciará el pensamiento crítico, la capacidad de generar ideas y las habilidades para la resolución de problemas y la toma de decisiones. *Students will develop their reflective and communicative skills about the acquired knowledge; their critical thinking, their capacity for innovation, their problem solving and decision-making skills will be also enhanced.*

Continuation of module UMA 12:

Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, debates, presentaciones y trabajo grupal. *Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 12: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106507201	**Language**	Spanish
	Examination format	Presentation and term paper	**Scope of the exam**	12-15 pages
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		
				Last changed on 15.10.2021

Module UMA 13	Raíces clásicas de Europa e Historia del Arte I		
	Classical roots of Europe and History of Arts I		
	Universidad de Málaga		
	Module type	Elective (choice between UMA 13 and 16 and UMA 14 and 17)	
	Module ID number	106507300	
	Credit points (CP)	6 CP	
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS	
	Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)** 150 h
	Term	Ann Fall semester ual	**of which** **Classroom hours** 45 h
	Duration	One semester	**Self-study** 105 h

Qualification objective	El curso introduce a los estudiantes en las raíces griegas y romanas que representan la fundación de la cultura europea, esencial para entender la evolución y la complejidad de civilización occidental tal como se conoce hoy día.
	The courses in this module introduce student to the Roman and Greek roots and foundations of European Culture, which is essential to understand the evolution and complexities of Western civilization as we know it today.
Expertise	- Partiendo del hecho objetivo de que la cultura europea tiene sus raíces en la civilización greco-latina de la Antigüedad, los estudiantes adquirirán una visión diacrónica amplia de la pervivencia y transmisión del arte y la literatura de la Antigüedad clásica, que los capacitará para una mejor comprensión e integración de los elementos culturales comunes en Europa.
	- Se familiarizarán con las metodologías y conceptos básicos de la lingüística histórica y la literatura comparada.
	- Conocerán cómo las grandes literaturas de todas las lenguas europeas (románicas, germánicas, eslavas o de otras familias) nacen como literatura escrita siguiendo el modelo clásico, configurando sus géneros literarios sobre los clásicos y tomando los temas, personajes, tramas y preocupaciones de los clásicos, configurando así una cultura común europea cuya esencial unidad es fácilmente reconocible.
	- Prestarán atención de manera crítica no solo al arte y la literatura clásicas, sino también a otras creaciones y manifestaciones culturales antiguas que están en el origen del mundo moderno – el derecho, la filosofía, la historia, el teatro, las ciencias, etc.– y que, en posterior confluencia con la tradición judeocristiana, conformaron modos de pensamiento propios, sentaron las bases del conocimiento y dieron lugar a la gran producción artística y literaria de nuestro patrimonio cultural europeo.
	Taking into account that European culture has its roots in the Greek-Roman civilization, students will acquire a wide diachronic perspective of its artistic and literary influence and transmission, which will make them better understand the common European cultural elements. Students will become familiar with the basic concepts of Historical Linguistics and Comparative Literature. Students will acknowledge how all the great literatures in European languages (Romance, Germanic, Slavic and those belonging to other families) are born applying the Classic model, shaping their literary genres, their main themes, characters and plots, shaping, in this way, a common European culture that can be easily identified.

Continuation of module UMA 13:

Expertise	Students will pay critical attention not only to Classic art and Literature, but also to other cultural manifestations of antiquity which lay a the very origin of the Modern world – Law, Philosophy, History, Theatre, Science, etc. – which will later converge with the Judeo-Christian tradition. These gave way to unique ways of thinking and gave form to the great artistic and literary productions of our European patrimony.
Methodological competence	- Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes, así como las destrezas de análisis y síntesis a través del comentario de obras artísticas y literarias y la evaluación crítica de documentos históricos. - El exámen de problemas relacionados con el lenguaje, la literatura y el arte fomentará también en los alumnos la competencia general para la resolución de problemas y la capacidad de clasificar cuestiones complejas pertenecientes a los dominios de la lingüística histórica, la literatura comparada y la historia cultural. *Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources; they will also apply their analytic and syncretic capacities through the discussion of literary and artistic works and the critical evaluation of historical documents. Students will also develop their problem solving and classification skills in issues related to Historical Linguistics, Comparative Literature and Cultural History.*
Social and personal skills	- Se estimulará en los alumnos el respeto a las diversas lenguas y pueblos que conforman Europa a través del estudio del origen, conformación y desarrollo de sus bases culturales. - Se fomentará en los alumnos la capacidad para adquirir contenidos temáticos complejos y ampliarlos si es necesario, trabajando tanto de forma autónoma como en equipo. - Se estimulará en los alumnos las habilidades en las relaciones interpersonales, así como la sensibilidad intercultural e interdisciplinar. *Students' tolerance and respect to other European nations and languages will be stimulated through the study of their origin, conformation and development of their cultural basis. Students will develop their capacity to acquire complex thematical aspects and develop them through both individual and group work. Students´ interpersonal and intercultural skills as well as their understanding of interdisciplinarity will be stimulated.*
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, presentaciones, trabajos en grupo. *Seminars, text reading, discussion, presentation, group work.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 13: Sub-module1	Raíces clásicas de la cultura europea			
	Classical roots of European Culture			
	Type of sub-module	Elective (13.1 or 13.2 or 13.3)	**Sub-module ID number**	106507301

UMA 13: Sub-module2	Estudio del género, feminismo e historia del arte			
	Gender studies, Feminism and History of Arts			
	Type of sub-module	Elective (13.1 or 13.2 or 13.3)	**Sub-module ID number**	106507302

UMA 13: Sub-module 3	Presencia de la mitología clásica en el arte y la literatura			
	Presence of Classical Mythology in Literature and Arts			
	Type of sub-module	Elective (13.1 or 13.2 or 13.3)	**Sub-module ID number**	106507303

UMA 13: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	-
	Examination format	Final exam and essays	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 11.11.2022

Module UMA 14	Historia, Geografía e Historia del Arte I	
	History, Geography and History of Arts I	
	Universidad de Málaga	
	Module type	Elective (choice between UMA 13 and 16 and UMA 14 and 17)
	Module ID number	106507400
	Credit points (CP)	6 CP
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS

Semester	3rd/5th semester	**Workload (total)**		150 h
Term	Fall semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	Con los cursos de este modulo los estudiantes desarrollarán la comprensión de la historia, el arte, la geografía en Europa; todo ello mediante el análisis de las fuentes históricas y del aprendizaje, de modo que puedan establecer conexiones para explorar conceptos como los desarrollos económicos, culturales e intelectuales, los estados e instituciones de poder, la organización social, etc. *With the courses in this module students will cultivate their understanding of European history, Art and Geography, analysing historical sources and learning to make connections to explore concepts like economic, cultural and intellectual developments, states and institutions of power, social organisation, etc.*
Expertise	Los estudiantes obtendrán una visión global y de la primera Edad Moderna con los grandes cambios que se introducen a nivel económico (economía mundo), político (Estado moderno), ideológico (reformas protestantes y Contrarreforma) y cultural (Humanismo y Renacimiento). En cuanto a la Geografía de Europa, el alumnado profundará en aspectos concretos de componente regional relativos a la geografía física, la geografía humana y la geografía política del continente europeo en un contexto de cambio global. Por último, los estudiantes que cursen el submódulo de Arte Europeo Renacimiento y Barroco tendrán una panorámica de las distintas etapas y los más destacados artistas, con especial incidencia en su contextualización histórica. Se intentará ofrecer una visión lo más amplia posible, si bien calibrando la importancia que las distintas aportaciones nacionales han tenido para la historia del arte. Al ser una asignatura de Historia del Arte, es fundamental el análisis de imágenes en clase que permitan al alumno una buena lectura de la obra de arte. *Students will achieve an understanding of Modern Age and the array of changes that took place in relation to economy (world economy), politics (the Modern State), ideology (Protestant Reformation and Counter Reformation) and culture (Humanism and Renaissance). With regard to the Geography of Europe, students will learn relevant and specific aspects of regional geography related to the physical, human and political geography of the European Continent in the current context of global change. Students enrolled in the submodule European Art in the Renaissance and Baroque will have an comprehensive perspective of different stages and the most relevant artists of these periods, with special attention to their historical context. They will obtain a general overview, with attention being paid to the correct tuning of the importance that different nations have had in the history of arts. They will learn to analyse carefully images and picture, to provide them with the appropriate tools to describe and appreciate a piece of artwork.*

Continuation of module UMA 14:

Methodological competence	- Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes, así como las destrezas de análisis y síntesis a través del comentario de textos relevantes, obras artísticas y la evaluación crítica de documentos históricos. - El exámen de problemas relacionados con la historia, la geografía y el arte fomentará también en los alumnos la competencia general para la resolución de problemas y la capacidad de clasificar cuestiones complejas pertenecientes a los dominios de la historia (universal y europea), la geografía y el arte en los periodos históricos de referencia. *Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources; they will also apply their analytic and syncretic capacities through the discussion of relevant texts, and artistic works and the critical evaluation of historical documents. Students will also develop their problem solving and classification skills in issues related to European and universal history, geography and artistic production.*
Social and personal skills	- El alumnado podrá adquirir conocimiento sobre la materia tanto de forma guiada como independiente; serán capaces de planificar su trabajo individual y en grupo, para realizarlo en tiempo y forma adecuadas. También avanzarán en su capacidad para comunicar el conocimiento adquirido tanto por escrito como oralmente, de forma estructurada, metódica y ajustada a la audiencia a la que se dirigen. - Se estimulará en los alumnos el respeto a las diversas lenguas y pueblos que conforman Europa a través del estudio del origen, conformación y desarrollo de sus bases culturales, su historia y sus manifestaciones artísticas. *Students are able to acquire subject content in a guided and independent manner; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in a timely manner; they deepen their ability to communicate subject content in writing and orally in a structured, methodically reflected and addressee-related manner. Students' tolerance and respect to other European nations and languages will be stimulated through the study of their origin, conformation and development of their cultural basis, their history and their artistic productions.*
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, presentaciones, trabajos en grupo. *Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.*
Module coordinator	NN
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 14: Sub-module 1	Historia universal de la edad moderna I			
	Universal History of the Modern Age I			
	Type of sub-module	Elective (14.1 or 14.2 or 14.3)	**Sub-module ID number**	106507401

UMA 14: Sub-module 2	Geografía de Europa			
	Geography of Europe			
	Type of sub-module	Elective (14.1 or 14.2 or 14.3)	**Sub-module ID number**	106507402

UMA 14: Sub-module 3	Arte europeo del renacimiento y del barroco			
	European Art in Renaissance and Baroque Periods			
	Type of sub-module	Elective (14.1 or 14.2 or 14.3)	**Sub-module ID number**	106507403

UMA 14: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	-
	Examination format	Final exam and essays	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		

	Last changed on 11.11.2022

<table>
<tr><td rowspan="9">Module UMA 15</td><td colspan="4">Lenguas para la transculturalidad II</td></tr>
</table>

	Lenguas para la transculturalidad II			
Module UMA 15	*Languages for Transculturality II*			
	Universidad de Málaga			
	Module type	Elective (students choose 2 subjects out of four electives)		
	Module ID number	106507500		
	Credit points (CP)	Students choose 12 CP out of 24 CPoffered.		
	Semester hours per week (SWS)	6 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	300 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	90 h
	Duration	One semester		**Self-study**	210 h

Qualification objective	En este módulo los estudiantes desarrollarán sus habilidades orales y escritas en español, francés y alemán, y profundizarán en el conocimiento y práctica de la traducción como mediación cultural.
	Los estudiantes del segundo año tendrán que elegir la asignatura correspondiente a su segunda lengua extranjera (15.3. o 15.4) y una de las asignaturas de español (15.1. o 15.2).
	In this module students will develop their oral and writing skills in Spanish, French or German, and will deepen their knowledge and practice in translation as a form of cultural mediation.
	Second year students have to choose the submodule corresponding to their second foreign language (11.3. or 11.4.) and one of the Spanish language submodules (11.1. or 11.2.).
Expertise	Esta asignatura ofrece al estudiante los mecanismos lingüísticos necesarios para enriquecer el conocimiento de la lengua española, francesa y alemana, y hacerle reflexionar sobre los usos inadecuados y sobre la resolución de problemas de expresión oral y escrita, y de organización textual, con el fin de que adquieran un dominio correcto de la expresión lingüística y una mejor comprensión de textos.
	This module will provide students with the linguistic mechanisms necessary to improve their knowledge of the Spanish, French and German language and allow them to reflect on the inappropriate uses and possible solutions to spoken and written communication together with textual organization problems. This will result in a better command in their reading comprehension and linguistic expression skills.
Methodological competence	Este módulo proporcionará a los alumnos herramientas para solucionar problemas de comunicación en el intercambio intercultural, así como para analizar las producciones de los hablantes como mediadores en un mundo global. Para lograr estos objetivos se implementarán las habilidades orales y escritas de los estudiantes, se desarrollará su capacidad de razonamiento crítico, de generar nuevas ideas, de resolver inconvenientes y tomar decisiones.

Continuation of module UMA15:

Methodological competence	*This module will provide students with the necessary tools to solve communication problems in their intercultural exchanges, as well as to analyze the speaker´s language production as mediators in the global world. To meet these aims, students´ language oral and written skills will be developed together with their competence for innovation, decision making, problem solving and critical thinking.*
Social and personal skills	El estudiante desarrollará habilidades para las relaciones interpersonales de mediación, para el trabajo en grupo y para la reflexión autónoma sobre la validez de los hechos lingüísticos que se propongan a análisis. *Students will develop interpersonal mediation skills, group work dynamics and the capacity for analyzing the linguistic facts at hand.*
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, presentaciones, trabajos en grupo. *Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.*
Module coordinator	-
Prerequisites	Ninguno/*None*
Language(s) of instruction	Español/Spanish, Francés/French, Español/Spanish

UMA 15: Sub-module 1	Title: Lengua Española: expresión oral y escrita				
	Module title in English: oral and written expression in Spanish Language				
	Sub-module ID number	106507501	Course type		-
	SWS	3 SWS	Workload (sub-module)		150 h
	Type of sub-module	elective	of which	Classroom hours	45 h
	Planned group size	-		Self-study	105 h

UMA 15: Sub-module 2	Interpretación como mediación cultural				
	Interpreting as Cultural Mediation				
	Sub-module ID number	106507502	Course type		-
	SWS	3 SWS	Workload (sub-module)		150 h
	Type of sub-module	elective	of which	Classroom hours	45 h
	Planned group size	-		Self-study	105 h

UMA 15: Sub-module 3	Title: Francés Instrumental II				
	Module title in English: Instrumental French II				
	Sub-module ID number	106507503	Course type		-
	SWS	3 SWS	Workload (sub-module)		150 h
	Type of sub-module	elective	of which	Classroom hours	45 h
	Planned group size	-		Self-study	105 h

UMA 15: Sub-module 4	Title: Alemán Instrumental				
	Module title in English: Instrumental German II				
	Sub-module ID number	106507504	Course type		
	SWS	3 SWS	Workload (sub-module)		150 h
	Type of sub-module	elective	of which	Classroom hours	45 h
	Planned group size	-		Self-study	105 h

UMA 15: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	-
	Examination format	Examen escrito y oral *Oral and writing exam*	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	Sí/yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	Realización de un examen final y de trabajos a lo largo del curso *Final exam and essays.* *The (sub-)module examinations test the language level defined by the TES/ETE Consortium in the language progression scheme (JSER §6).*		
				Last changed on 23.11.2022

Module UMA 16	Raíces clásicas de Europa e Historia del Arte II				
	Classic roots of Europe and History of Arts II				
	Universidad de Málaga				
	Module type		Elective (compulsory if UMA 13 was chosen)		
	Module ID number		106507600		
	Credit points (CP)		6 CP		
	Semester hours per week (SWS)		3 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**		150 h
	Term	Spring semester	**of which**	**Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester		**Self-study**	105 h

Qualification objective	Los cursos de este modulo desarrollarán contenidos previos introducidos en el módulo 13 referidos a las raíces griegas y romanas de la fundación de la cultura europea, esencial para entender la evolución y complejidad de la civilización occidental como la conocemos hay día.
	The courses on this module develop previous content introduced in module 13 related to the Roman and Greek roots and foundations of European Culture, which is essential to understand the evolution and complexities of Western civilization as we know it today.
Expertise	Este módulo, como desarrollo y complemento del módulo 13, abundará en cuestiones fundamentales de la configuración cultural europea, ofreciendo a los estudiantes una visión diacrónica amplia de las relaciones sociales y de poder en el mundo clásico como antecedente del modelo democrático europeo actual. Además, en ese recorrido diacrónico se rastrearán las huellas del teatro clásico grecolatino en las representaciones de la Europa de ayer y hoy; así como las manifestaciones artísticas europeas de gran influencia internacional desde el siglo XVIII hasta las creaciones más transgresoras mediáticas y gráficas de la actualidad.
	This module, devised both as a complement and development of module 13 will address fundamental issues about the configuration of European Culture offering students a wide diachronic perspective on the power and social relationships on the Classic world as the background for the current democratic European model. Furthermore, in this diachronic approach, the influence of Classic Greek-Roman Theater, other highly influential European artistic renderings for the Eighteenth Century together with other contemporary graphic and media transgressive creations will be addressed.
Methodological competence	- Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes, así como las destrezas de análisis y síntesis a través del comentario de obras artísticas y literarias y la evaluación crítica de documentos históricos.
	- El examen de problemas relacionados con el lenguaje, la literatura y el arte fomentará también en los alumnos la competencia general para la resolución de problemas y la capacidad de clasificar cuestiones complejas pertenecientes a los dominios de las bellas artes, de las artes urbanas, la literatura y la historia cultural.
	Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources; they will also apply their analytic and syncretic capacities through the discussion of literary and artistic works and the critical evaluation of historical documents. Students will also develop their problem solving and classification skills in issues related to Fine and Urban Arts, Literature and Cultural History.

Continuation of module UMA16:

Social and personal skills	- Se estimulará en los alumnos el respeto a las diversas lenguas y pueblos que conforman Europa a través del estudio del origen, conformación y desarrollo de sus bases culturales. - Se fomentará en los alumnos la capacidad para adquirir contenidos temáticos complejos y ampliarlos si es necesario, trabajando tanto de forma autónoma como en equipo. - Se estimulará en los alumnos las habilidades en las relaciones interpersonales, así como la sensibilidad intercultural e interdisciplinar. *Students´ tolerance and respect to other European nations and languages will be stimulated through the study of their origin, conformation and development of their cultural basis. Students will develop their capacity to acquire complex thematical aspects and develop them through both individual and group work. Students' interpersonal and intercultural skills as well as their understanding of interdisciplinarity will be stimulated.*
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, presentaciones, trabajos en grupo. *Seminars, text reading, discussion, presentation, group work.*
Module coordinator	-
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 16: Sub-module 1	Poder y sociedad en el mundo clásico			
	Power and society in classical world			
	Type of sub-module	Elective (16.1 or 16.2 or 16.3)	**Sub-module ID number**	106507601

UMA 16: Sub-module 2	Arte moderno (1880-1960)			
	Modern Art (1880-1960)			
	Type of sub-module	Elective (16.1 or 16.2 or 16.3)	**Sub-module ID number**	106507602

UMA 16: Sub-module 3	Artes gráficas y creación mediática			
	Graphical arts and media creation			
	Type of sub-module	Elective (16.1 or 16.2 or 16.3)	**Sub-module ID number**	106507603

UMA 16: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	Spanish
	Examination format	Final exam and essays	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 11.11.2022

Module UMA 17	Historia, Geografía e Historia del Arte II			
	History, Geography and History of Arts II			
	Universidad de Málaga			
	Module type	Elective (compulsory if UMA 14 was chosen)		
	Module ID number	106507700		
	Credit points (CP)	6 CP		
	Semester hours per week (SWS)	3 SWS		
	Semester	4th/6th semester	**Workload (total)**	150 h
	Term	Spring semester	**of which** **Classroom hours**	45 h
	Duration	One semester	**Self-study**	105 h

Qualification objective	Con los cursos de este módulo, los estudiantes cultivarán su comprensión de la historia, la geografía y el arte europeos a través de fuentes históricas aprendiendo, de esta forma, a relacionar y explorar conceptos tales como la evolución intelectual y económica de Europa, sus estados y sus instituciones así como sus organizaciones sociales entre otros aspectos.
	With the courses in this module students will cultivate their understanding of European history, Art and Geography, analysing historical sources and learning to make connections to explore concepts like economic, cultural and intellectual developments, states and institutions of power, social organisations, etc.
Expertise	En este módulo, diseñado como complemento y desarrollo del módulo 14, los estudiantes obtendrán una visión global y de la segunda mitad de la Edad Moderna y su evolución a nivel económico (mercantilismo y primera revolución industrial), político (afianzamiento del estado moderno y despotismos ilustrados), social (la introducción de la riqueza como elemento de fractura estamental) y cultural (barroco, surgimiento de la ciencia moderna, Ilustración). Igualmente se llevará a cabo un análisis del periodo que transcurre entre los años cuarenta del pasado siglo XX y la transición al siglo XXI. Los campos de estudio se proyectan en el contexto español e internacional y proponen una reflexión desde la perspectiva de género sobre cuestiones políticas y culturales ligadas a los siguientes ámbitos: derechos humanos, cultura de la paz, desarrollo y cooperación internacional, producción cultural y construcción europea. Por último, la asignatura de Arte contemporáneo se centra en la historia del arte durante la segunda mitad del siglo XX y a principios del siglo XXI para estudiar los principales hitos de la evolución del arte contemporáneo, abordando los nuevos sentidos que adquieren las nociones de arte, artista, recepción estética, espectador y, en general, las relaciones de todos los agentes y objetos implicados en el fenómeno artístico.
	In this module, devised both as a complement and development of module 14 students will achieve an understanding of the second half of Modern Age and its economic evolution (mercantilism and the first industrial revolution), its political changes (Enlightened Despotism), social configuration and cultural advances (Baroque, Enlightenment, Modern Science). Students will also analyse the second half of the XX century and the transition to the XXI. Both Spanish and international issues related to artistic creation will be dealt with, from a gender perspective and taking into consideration political and cultural aspects with regard to human rights, the culture of peace, international cooperation, cultural production and the construction of Europe.

Continuation of Module UMA 17:

Expertise	*Students enrolled in the submodule Contemporary Art will learn about the history of art in the the second half of the XX century and the transition to the XXI centuruy. In particular, they will learn about the reconceptualization of the notion of art, the artist, aesthetic reception, audience, and, in general, the relations among all the agents and objects involved in the artistic phenomenon.*
Methodological competence	- Se fomentará en los alumnos las habilidades para recuperar y analizar información desde diferentes fuentes, así como las destrezas de análisis y síntesis a través del comentario de textos relevantes, obras artísticas y la evaluación crítica de documentos históricos. - El exámen de problemas relacionados con la historia, la geografía y el arte fomentará también en los alumnos la competencia general para la resolución de problemas y la capacidad de clasificar cuestiones complejas pertenecientes a los dominios de la historia (universal y europea) y el arte en los periodos históricos de referencia, con especial atención a aspectos actuales tan relevantes como la perspectiva de género, los derechos humanos o la cooperación internacional. *Students will develop their skills to find and analyse information coming from different sources; they will also apply their analytic and syncretic capacities through the discussion of relevant texts, and artistic works and the critical evaluation of historical documents. Students will also develop their problem solving and classification skills in issues related to the history of Europe and artistic production.*
Social and personal skills	El alumnado podrá adquirir conocimiento sobre la materia tanto de forma guiada como independiente; serán capaces de planificar su trabajo individual y en grupo, para realizarlo en tiempo y forma adecuadas. También avanzarán en su capacidad para comunicar el conocimiento adquirido tanto por escrito como oralmente, de forma estructurada, metódica y ajustada a la audiencia a la que se dirigen. Se estimulará en los alumnos el respeto a las diversas lenguas y pueblos que conforman Europa a través del estudio del origen, conformación y desarrollo de sus bases culturales, su historia y sus manifestaciones artísticas, complementado con una perspectiva de género que pone en valor la necesidad del avance en cuestiones fundamentales como los derechos humanos, la cultura de la paz y desarrollo y cooperación internacional. *Students are able to acquire subject content in a guided and independent manner; they are able to plan individual and group-based work processes sensibly and complete them in a timely manner; they deepen their ability to communicate subject content in writing and orally in a structured, methodically reflected and addressee-related manner. Students' tolerance and respect to other European nations and languages will be stimulated through the study of their origin, conformation and development of their cultural basis, their history and their artistic productions, which will be complemented by a gender perspective that highlights such important issues as human rights, the culture of peace and the international cooperation.*
Course and study formats	Seminarios, lectura de textos, presentaciones, trabajos en grupo. Seminar, text reading, discussion, presentation, group work.
Module coordinator	-
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	Spanish

UMA 17: Sub-module 1	Historia universal de la edad moderna II			
	Universal History of the Modern Age II			
	Type of sub-module	Elective (17.1 or 17.2 or 17.3)	**Sub-module ID number**	106507701

UMA 17: Sub-module 2	Política, género y cultura en el mundo actual			
	Politics, Gender and Culture in the Contemporary World			
	Type of sub-module	Elective (17.1 or 17.2 or 17.3)	**Sub-module ID number**	106507702

UMA 17: Sub-module 3	Arte contemporáneo (1960 - hasta la actualidad)			
	Contemporay Art (1960 - now)			
	Type of sub-module	Elective (17.1 or 17.2 or 17.3)	**Sub-module ID number**	106507703

UMA 17: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	-	**Language**	Spanish
	Examination format	Final exam and essays	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	60 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 11.11.2022

Joint Modules (JM 1 to JM 3)

Year 4

<table>
<tr><td rowspan="8">Module JM 1</td><td colspan="4">Conception and Organisation of an Academic Conference</td></tr>
<tr><td colspan="4">Europa-Universität Flensburg, Université de Strasbourg, Universidad de Málaga</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module type</td><td colspan="2">Required</td></tr>
<tr><td colspan="2">Module ID number</td><td colspan="2">106509100</td></tr>
<tr><td colspan="2">Credit points (CP)</td><td colspan="2">18 CP</td></tr>
<tr><td colspan="2">Semester hours per week (SWS)</td><td colspan="2">2 SWS (fall) +2 SWS (spring)</td></tr>
<tr><td>Semester</td><td>7th/8th semester</td><td colspan="2">Workload (total)</td><td>540 h</td></tr>
<tr><td>Term</td><td>Fall and spring semester</td><td rowspan="2">of which</td><td>Classroom hours</td><td>60 h</td></tr>
</table>

Duration	Two semesters		**Self-study**	480 h

Qualification objective	In the 7th semester, the students design an academic conference with the support of the teachers. In the 8th semester, this conference is held at one of the three partner universities. The conference takes place every year at a different one of the three participating universities according to the rotation principle. Through the largely independent conception and realisation of an academic conference, the students demonstrate their organisational talent, their creativity in identifying relevant issues in the context of the B.A. and their ability to communicate competently on a European and international level. Within the framework of this module, competences are acquired and developed that prepare students for the possibility of professional practice in the academic and cultural sector.
Expertise	In the conception of the conference, the students prove that they have developed a feeling for issues relevant to the discipline, that they are able to link different research areas with each other and to structure (inter-)disciplinary problem areas appropriately in terms of content. In doing so, they document a pronounced awareness of the most important theories, principles and methods of the subject or subjects dealt with in the context of the conference. Beyond the professional expertise, the students acquire the ability to independently master complex tasks and problems and, in particular, to react flexibly to unforeseeable developments through the conception and implementation of an academic conference.
Social and personal skills	The conception and implementation of an academic conference require a high degree of mental agility, problem-solving skills and the ability to think in a networked manner. In addition, the confident use of various foreign languages (including English) and the adept use of modern media and computer applications (e.g. for presentations, data and news management) is required.

Continuation of Module JM 1:

Social and personal skills	Strong moderation and presentation skills are essential for the conception and implementation of an academic conference. Furthermore, skills in cooperation and conflict management are necessary in order to jointly design and implement the event with a division of labour and in several groups. This requires the implementation of a reliably functioning organisational structure with changing responsibilities and the development of a common strategy for project management.
Course and study formats	Project development, project work, group work, group discussion, group presentations, independent text work, development of sources, information and data; independent academic work; communicating the results in different (media) formats; holding an academic conference.
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner, one member of staff of UNISTRA and UMA (tba)
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	German, French, Spanish

JM 1: Sub-module 1	**Conception of an Academic Conference**			
	Sub-module ID number	106509101	Course type	Project work
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	150 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	60		**Self-study**	120 h

JM 1: Sub-module 2	**Organisation of an Academic Conference**			
	Sub-module ID number	106509102	Course type	Project work
	SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	240 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	30 h
	Planned group size	60		**Self-study**	210 h

JM 1: Module-examination	**Module examination**			
	Examination ID number	-	**Language**	German, French, Spanish
	Examination format	See comments	**Scope of the exam**	See comments
	Graded exam?	no	**Workload for exam preparation**	150 h
	Comments on the module examination	Active participation in the conception and organisation of the conference, proven by elaboration and presentation of a concept paper (group work). Written documentation of active participation (2 pages)		

Last changed on 13.12.2022

Module JM 2

Project-based Internship

Europa-Universität Flensburg, Université de Strasbourg, Universidad de Málaga

Module type		Required	
Module ID number		106509200	
Credit points (CP)		18 CP	
Semester hours per week (SWS)		0 SWS	
Semester	7th semester	**Workload (total)**	450 h
Term	Fall semester	of which	**Classroom hours**	0 h
Duration	One semester		**Self-study**	450 h

Qualification objective	The project-based internship, which is to be completed in a foreign language abroad preferably in one of the three partner countries, supports the identification of future fields of work and the choice of a focus within the study programme. Through the internship, the competences that the students have acquired in the study process are further developed. After the internship, students submit a report showing that they are able to describe the structures and processes of the institution of their internship. They summarise, present the essential contents of their tasks and relate these analytically and critically to the study contents of the degree programme. The minimum duration of the project-based internship is eight weeks.
Expertise	With an internship, students apply their theoretical knowledge in a study related work field. By this means, the internship serves as a preparation for a future career in many ways: By weighing study contents and interests, students orientate in the labour market at a crucial point during their studies to find possible employers.
Methodological competence	By going through an application process, students receive a real impression of the labour market and its demands. This impression is reinforced by fulfilling the tasks given during the internship, discussing their work with colleagues and handling critical reviews adequately.
Social and personal skills	Students choose an internship related to the field of European studies in language, literature, culture, media studies and further develop their intercultural competences acquired during their studies in the BA programme as well as other skills and competences relevant for future employability in an international environment.
Course and study formats	None
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner (EUF) Anne Bandry-Scubbi, Emmanuel Béhague, Marie-Hélène Maux (UNISTRA) Juan Perles Rochel, Chantal Pérez Hernández, Sara Robles (UMA)
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	German, French, Spanish

JM 2: Sub-module 1	Project-based Internship				
	Sub-module ID number	106509201	**Course type**		Internship
	SWS	0 SWS	**Workload (sub-module)**		320 h
	Type of sub-module	Required	of which	**Classroom hours**	0 h
	Planned group size	-		**Self-study**	320 h

JM 2: Module-examination	Module examination			
	Examination ID number	106509202	**Language**	tba
	Examination format	Internship project report	**Scope of the exam**	-
	Graded exam?	yes	**Workload for exam preparation**	130 h
	Comments on the module examination	-		

Last changed on 17.06.2021

Module JM 3	Bachelor Thesis			
	Europa-Universität Flensburg, Université de Strasbourg, Universidad de Málaga			
	Module type		Compulsory	
	Module ID number		106509300	
	Credit points (CP)		24 CP	
	Semester hours per week (SWS)		2 SWS	
	Semester	7th/8th semester	**Workload (total)**	720 h
	Term	Fall and spring semester	**of which**	**Classroom hours**	30 h
	Duration	One semester		**Self-study**	690 h

Qualification objective	The students are able to develop and design a disciplinary or interdisciplinary research question, to work on it with adequate scientific methods, to evaluate the results and to present the research and the results appropriately. They are able to present and justify their research results appropriately in Bachelor Thesis Colloquium and, eventually, in Bachelor Thesis Defence.
Expertise	The students are able to adequately work on a chosen disciplinary or interdisciplinary topic. They know the disciplinary and interdisciplinary relevance of a topic and the relevant criteria for evaluating such scientific work. They know how to design and carry out a scientific paper and can competently communicate the research results.
Methodological competence	They know how to conduct bibliographical research and evaluate relevant theoretical material. They apply the disciplinary and interdisciplinary methods acquired during their studies. They present the research and results adequately in oral and written form. In the thesis defence, they also prove that they can switch confidently between the different languages of the degree program and adapt to the academic customs of the different partner countries.
Social and personal skills	Autonomy, endurance, organisation of long-time projects.
Course and study formats	Bachelor thesis colloquium, thesis defence
Module coordinator	Prof. Dr. Margot Brink, Prof. Dr. Cordula Neis, Prof. Dr. Hedwig Wagner, staff members from UNISTRA and UMA (tba)
Prerequisites	None
Language(s) of instruction	German, French, Spanish

Bachelor Thesis Colloquium

Sub-module ID number	106509301	**Course type**	Colloquium
SWS	2 SWS	**Workload (sub-module)**	180 h
Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	30 h
Planned group size	20	**Self-study**	150 h

JM 3: Sub-module 1

Bachelor Thesis

Sub-module ID number	106509302	**Course type**	-
SWS	0 SWS	**Workload (sub-module)**	360 h
Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	0 h
Planned group size	-	**Self-study**	360 h

JM 3: Sub-module 2

Bachelor Thesis Defence

Sub-module ID number	106509303	**Course type**	-
SWS	0 SWS	**Workload (sub-module)**	180 h
Type of sub-module	Required	**of which** **Classroom hours**	0 h
Planned group size	-	**Self-study**	180 h

JM 3: Sub-module 3

Module examination

Examination ID number	-	**Language**	French, German, Spanish
Examination format	Bachelor Thesis Thesis Defence	**Scope of the exam**	40 pages plus 4 pages summary in second language
Graded exam?	Yes	**Workload for exam preparation**	540 h
Comments on the module examination	Time for preparation of Bachelor Thesis: 4 months (70% of final grade) Thesis Defence: 45 minutes (30% of final grade)		

JM 3: Module-examination

Last changed on 07.12.2022